TRAVEL RICH

旅奇週刊
2021.02.01 出刊 每週一發行
VOL.634&635



GENTING CRUISE LINES 雲頂郵輪集團 | CRYSTAL CRUISES 水晶郵輪 | DREAM CRUISES 星夢郵輪 | STAR CRUISES 麗星郵輪

星夢郵輪「探索夢號」防疫再升級 首創

跳島行程結合星夢饗宴限定餐飲 打造海上類出國旅遊

星夢郵輪「探索夢號」2020年7月重啟國內郵輪航線，恢復營運至今屆滿半年，以「防疫優先」作為最高原則，持續落實船上各項防疫措施。適逢春節假期，星夢郵輪首創2天1夜「春節返鄉小旅行」、「孝親微旅行」，將藍色公路化為交通新選擇，並推出4天3夜「新春主題航次」，邀請旅客登船體驗海上新年，實現環島走春心願。為了提供更優質的餐飲服務，更首度引進集團獨有的餐飲項目「星夢饗宴」，由行政總廚悉心設計限定菜單，透過味蕾便能暢遊歐洲，喜迎一年之始。今年「探索夢號」跳島行程，將帶領旅客造訪澎湖、馬祖、金門及花蓮等景點，從海上探索台灣之美！



星夢郵輪台灣區業務部副總裁 **劉曉寧**



▲（左起）星夢郵輪台灣區業務部副理黃驤、業務部副理潘國勛、星夢郵輪「探索夢號」酒店副總監李家順、星夢郵輪台灣區業務部副總裁劉曉寧、行銷經理孫世宗、星夢郵輪「探索夢號」酒店總監 Lydia Fransisca Candra、娛樂總監 Helen Seredich，齊賀年。

星夢郵輪在交通部、衛福部、內政部等主管機關的指導與協助之下，於去年7月順利推動「探索夢號」在台復航，成為全亞洲首艘恢復營運的郵輪，憑藉著集團在亞洲深耕26年的豐碩經驗，不僅提供旅客安心安全的跳島及環島行程，更為全球郵輪業樹立疫後新常規。

星夢郵輪台灣區業務部副總裁劉曉寧表示，星夢郵輪一直將「防疫優先」視為最高原則，配合中央流行疫情指揮中心政策，嚴格落實船上各項防疫工作。自今年1／24起，「探索夢號」防疫規格將再升級，除將載客數下修至原先三分之一，每航次僅搭載1,200名旅客，更提高消毒清潔頻率、定時宣導配戴口罩及保持社交距離，盼為防疫盡份心力。

首發返鄉、孝親航次 春節出遊及交通往返皆面面俱到

每逢農曆新年，交通疏運向來是國人關注的熱門議題。今年，星夢郵輪特別規劃2天1夜「春節返鄉小旅行」，讓民眾搭乘「探索夢號」從基隆出發航向高雄，體驗從容優雅的返鄉方式，在1泊2食行程中悠閒的度過海上時光，一次滿足春節返鄉及類出國旅遊兩種願望。為解決三代同堂或

撰文・攝影／張偉浩 圖片提供／雲頂郵輪集團

春節返鄉、孝親航次 兼顧交通疏運及出遊需求

2.0 從澎湖、馬祖、金門及花蓮 達成環「郵」世界的夢想



▲迎合農曆新年，探索夢號特別規劃舞龍舞獅表演。



▲星夢郵輪首創2天1夜「春節返鄉小旅行」、「孝親微旅行」，將藍色公路化為交通新選擇，並推出4天3夜「新春主題航次」，邀請旅客登船體驗海上新年，實現環島走春心願。

帶著長輩出遊的不便，另推出2天1夜「孝親微旅行」，以交通分流的概念，乘坐郵輪行駛藍色公路，從高雄航抵基隆，省去舟車勞頓，北上享受愜意的團聚之樂。

看準春節旅遊需求，加碼推出4天3夜「新春主題航次」，於小年夜（2／10）、初二（2／13）從基隆啟航，先後抵達高雄及花蓮。旅客可在海上年貨大街實際感受辦年貨的樂趣，或替孩子報名書法課程學習寫春聯，更擁有豐富的年夜飯選擇，例如：與家人一起包水餃，象徵「招財進寶」；體驗東南亞傳統撈魚生習俗，期許來年「越撈越旺」。星夢郵輪籌劃一系列精彩的新春限定活動，邀請旅客登船體驗最難忘的海上新年，輕鬆實現環島走春的心願。





◀▲▶星夢郵輪籌劃一系列精彩的新春限定活動，將年貨大街、年夜飯、春聯書法課程移師海上，邀請旅客登船體驗最難忘的海上新年。



「類出國」海上旅行再升級 完美融合異國飲食文化

今年春季，星夢郵輪「探索夢號」跳島旅程即將再次啟航，自3／7起，揭開跳島航次的序幕，每週從基隆港出發，帶領遊客造訪澎湖、馬祖、金門及花蓮等熱門景點，航程將推出5天4夜、4天3夜、3天2夜，旅客有機會享受澎湖花火節、馬祖藍眼淚、金門迎城隍等特殊景點與活動，從海上深度探索台灣之美，持續發掘郵輪旅遊樂趣。

此外，星夢郵輪更將不定期推出異國主題航次，包括：波希米亞、泰國潑水節、日本文化主題等，結合各國文化風情打造更深度的類出國海上旅行，乘坐郵輪就能達成環「郵」世界的夢想。其中，日本文化主題包括「我是沖繩王の琉球體驗」，讓旅客可以品嚐石垣牛、聽三線琴聲、體驗紅型染手作體驗，一起爭奪沖繩王的寶座。而「波希米亞之旅」則推出波希米亞市集、波希米亞風淑女之夜、波希米亞露營趣、波希米亞體驗，感受波希米亞的慵懶浪漫風情。最特別的是，特別結合健身活動，規劃「Vitamin Sea and Dream」打造海上第一個綜合健康生活方式，匯集來自台灣的頂級健康、健身專家，在健康烹飪研討會上學習新食譜，通過瑜珈、健身甚至水上運動，為旅客提供健康動力。

星夢饗宴・味『郵』歐洲」 感受戀人甜蜜時光

「星夢饗宴」是星夢郵輪獨有的餐飲項目，由星夢郵輪獲獎無數的廚藝團隊呈獻頂級美食盛宴，重新定義海上極致味蕾享受。為帶給台灣旅客更優質的餐飲服務，星夢郵輪首度將「星夢饗宴」移師「探索夢號」，於2／8及3／7兩航次限定推出，邀請擁有近30年廚藝經驗的行政總廚Chef Reinhard Mammes，為饕客精心設計「星夢饗宴・味『郵』歐洲」限定菜單，融合歐陸各國菜式及風味，透過味蕾暢遊歐洲。西洋情人節即將到來，不妨趁著此時提前安排，帶著另一半到郵輪上享受戀人專屬的甜蜜時光。



▲星夢郵輪船隊行政總廚Reinhard Mammes擁有近30年專業烹飪經驗，曾於美國、英國及德國多家5星飯店服務，目前主要負責為集團制定餐飲發展戰略。

星夢饗宴・味『郵』歐洲」主廚菜單



★法式鮭魚卷／蕃茄羅勒慕斯／蟹肉沙拉
★青豆濃湯
★香脆伊比利黑毛豬火腿/傳統巧達起司司康
★法式夏多布里昂黑安格斯牛排／紅蔥勃根地紅酒濃汁
★馬鈴薯義式燉飯
★意式覆盆子沙巴雍
★手工波本威士忌香草冰淇淋
★法式小甜點

DREAM CRUISES
星夢郵輪

台灣目前
唯一核准營運
國際郵輪

星夢郵輪 探索夢號

春暖花開
SPRING

跳島趣



馬祖



金門



澎湖





雄獅 02-8793-9608 交觀綜2016・品保北0541

永業 02-2515-5998 交觀綜2046・品保北0537

捷利 02-2507-9939 交觀綜2073・品保高0481

統一 02-7742-0017 交觀綜2188・品保北0453

喜鴻 412-8618 (手機+02) 交觀綜2094・品保北1162

感染防控認證 DNV·GL 海事行業•鄧輪 CIP-M

100% FRESH air 全船新風系統

100%新風系統

空氣不交流 不回流 100%新鮮空氣

餐飲區

- ✓ 設置全自動洗手機, 洗手三步驟免接觸
- ✓ 暫停自助取餐服務, 由穿載口罩和一次性手套的船員協助取餐
- ✓ 每餐段結束後進行徹底消毒

客房區域

- ✓ 每日消毒4次
- ✓ 下水道中注入消毒劑, 避免滋生細菌
- ✓ 床品進行專業清潔和高溫殺菌

公共區域

- ✓ 各公共空間紅外線體溫感應檢測
- ✓ 進入各公共區域刷房卡採實名制, 以便足跡追蹤
- ✓ 全船各處設置酒精消毒器, 廣泛放置乾洗手
- ✓ 船上各處提高消毒頻率
  - 電梯
  - 公共區域設施設備
  - 旅客通道
  - 水療中心區域設施



基隆港啟程

探索夢號 | 澎湖 金門 馬祖 探索之旅

5天4夜

海景房 每人 6,440 起(2人1室)

適用日期 2021/03/01～2021/04/01

◆ 基隆-澎湖-金門-馬祖-基隆
3/7、3/14、3/21、3/28

◆ 基隆-澎湖-金門-馬祖-基隆
4/1 春假航次 海景房 每人 14,950 起(2人1室)

※以上價格不含港務費用、郵輪服務費用及個人性消費；優惠艙房數量有限, 售完為止。

即將登場主題活動

3/7 | 4/30 **波希米亞浪漫之旅**

自由、浪漫、無拘無束的海上夢幻主題



更多詳情請至星夢郵輪官網 | www.dreamcruiseline.com 服務熱線 | +886 2 2175 9578

良友 02-2507-2323 交觀綜2126・品保北0490

上順 02-2517-1157 交觀甲0813・品保北0445

東南 412-8688 (手機+02) 交觀綜2027・品保0150

新進 02-2561-7788 交觀甲0039・品保北0025

大登 02-2531-2541 交觀甲0997・品保北0544

TRAVEL RICH
2021 02／01～2021 02／21

CONTENTS



VOL 634&635
出刊日期：2021／02／01
本期封面設計：林洋正

02 COVER STORY｜封面故事
星夢郵輪「探索夢號」防疫再升級 首創春節返鄉、孝親航次　兼顧交通疏運及出遊需

07 NEWYEAR｜賀年專題
東南旅遊 祝賀大家財運犇騰 牛轉新機

10 **「雷達部長」林佳龍召開「疫後觀光轉型論壇」掌握後疫情時代台灣觀光競爭力**

12 **台灣觀光正面臨轉型的課題　交通部部長林佳龍號召各部會首長圓桌會議共商觀光主流化**

16 **5場座談會、1場新創遊程展示 2021疫後觀光轉型論壇展現台灣觀光新能量**

18 交通部觀光局局長張錫聰 祝福牛年好運到

19 參山國家風景區管理處 中彰、竹竹苗一起牛轉乾坤

20 **中彰區域觀光聯盟放眼2021年　整合台中、彰化亮點 用食旅中彰・午茶生活節開啟中台灣觀光新格局**

22 **中彰區域觀光聯盟完成多項創舉　從藝文、美食、旅遊進行全方位海陸結合　同步跨域合作拚佳績**

26 **竹竹苗區域觀光聯盟成立首次座談會 串連產、官、學界 深度探討課題與對策**

28 日月潭觀光圈 邀您牛年一起Come！Bikeday

29 東北角風管處 迎接金牛年 犇向「永續旅遊」

30 雲嘉南濱海觀光圈 來場牛年旺返的幸福台61之旅

31 大鵬灣風景區管理處 開箱艷色・屏東 牛氣沖天

32 阿里山國家風景區管理處 金牛獻瑞 回「嘉」好過年

33 大西拉雅觀光圈成立！ 金牛年最「西」利

34 國旅、入境旅業達人開啟「放眼觀光・翻轉行銷」專題 **首站拜訪觀光局局長張錫聰**

36 **立委陳歐珀：牛轉乾坤迎好年**

38 **金門縣長楊鎮浯** 邀您遊金門體驗類出國滋味

40 **基隆市長林右昌** 祝賀大家牛轉乾坤行大運

42 **新竹縣長楊文科** 春節到新竹縣看客家花燈

44 **苗栗縣長徐耀昌** 春節到幸福大縣苗栗 暢遊山海奇景

46 **彰化縣長王惠美** 走春遊彰化 日夜都精彩

48 **南投縣長林明溱** 花現南投 梅、櫻、蘭繁花似錦

50 **屏東縣長潘孟安** 屏東好好 邀您牛年旺返迎新春

52 海峽兩岸旅遊交流協會 祝賀牛轉乾坤開鴻運

56 台灣旅遊交流協會祝福牛年轉新機

58 台灣、帛琉新春第一「泡」 旅遊泡泡有望建立！

60 **航運達人陳盛山觀點：重塑全球旅運新流程 建立數位健康旅運通行證 Common Pass、IATA Travel Pass 與時間競賽　架構國與國往來新秩序**

90 **Keep Right！改善車序 增加車流 禮讓高速公路超車道 提升行車效率**

榮譽顧問／夏克堅　Frank Hsia
發行人／黃秀春　Josephine Huang
社長／何昭璋　James Ho
副社長兼總經理／歐彥君　Winnie Ou
國際市場部部長／劉厚志　Jack Liu

編輯部 Editorial
副總編輯／王政　John Wang
採訪編輯／張偉浩　Kevin Chang
設計／曾繁淵　Joe Tseng
文案部 Copy Writer
經理／謝筱華　Anne Hsien
資深專案經理／彭可玹　Poppy Peng
文案／楊昀潼　Elsie Yang
設計部 Art
設計主任／林洋正　James Lin
資深設計／吳姣錚　Yamiko Wu
資深設計／張曉元　Neo Chang
設計／吳霈瑀　Wendy Wu

行銷業務團隊 Marketing & Sales
eProject Unit
資深專案經理／周威廷　Wayne Chou
Process Control
經理／李曉倩　Judy Lee
業務部
協理／王相涵　Abby Wang　0922-671-775
經理／王相淳　Sammi Wang　0922-566-614
經理／王政介　Randy Wang　0912-815-962
國際市場部
經理／蔡雅雯　Yawen Tsai
企劃副理／黃千珮　Pat Huang
企劃主任／徐意雯　Dance Hsu
企劃編輯／張語柔　Zoe Chang
企劃編輯／何昕穎　Hsinying Ho
企劃編輯／張子凌　Tzuling Chang

旅奇週刊 TRAVEL RICH
日本合作刊物：旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN
旅行新聞

旅奇週刊官方網站　旅奇週刊粉絲團

Establishment
雜誌創刊・B2B網站開站／2005年10月17日
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.
Publishing
發行所：旅奇國際有限公司
Rich International Corporation
地址：臺北市信義區(110)基隆路一段159號4樓
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd.,Taipei, TAIWAN(110)
客服專線
Tel：(886-2)2747-9077 (代表號)
Fax：(886-2)2747-9075 (代表號)
客服E-mail：judy@richmarcom.tw
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政臺北誌字第825號執照登記為雜誌交寄
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！
All rights reserved.

JET 東南旅遊

東南旅遊 祝賀大家財運犇騰 牛轉新機

布局環島旅遊、澎湖、彰化鹿港商品 感受台灣人文薈萃之美

撰文．攝影／張偉浩

東南旅遊提供全方位的旅遊，帶領旅客暢玩全台灣，一站搞定國旅大小事。運用豐沛的資源，目前規劃環島旅遊、澎湖、彰化鹿港3條主題商品，體驗一生必嚐試的環台壯遊、探訪澎湖海洋之美、感受鹿港百年古鎮的文化精粹。



▲東南旅遊董事長李清松（中）與副董事長陳文祥（右）、副董事長李樹軍（左）。





▲東南旅遊年前在總部門市推出限量優惠商品，歡迎同業旅客參觀選購。

環台灣一圈約需1,000多公里的路程，台灣人一輩子一定要環島一次！**東南旅遊副總經理蘇銘裕**表示，特別推出「最美秘境賞花趣．戀戀雙溫泉．見晴懷古步道．鬼斧神工太魯閣．療癒稻田池上伯朗大道．一秒偽出國．文化美食6日」、「台灣極點趣．征服台灣五極．走訪新台灣八景．尋訪美食7日」兩支產品，旅客可以從台北、台中、高雄出發，便利全台旅客輕鬆遊玩。

6日產品特別安排旅客入住3晚福容集團飯店，包括深坑、花蓮、高雄館，並加入礁溪、知本2晚溫泉飯店，讓旅客享受最高等級的住宿體驗。產品自2020年11月推出，每個月都有15～20團的好成績，適合同業推薦給親子、長輩，或是三代同堂旅客共享天倫之樂。7日產品景點規劃台灣五極．八景，包括極中點—地理中心碑、極西點—國聖燈塔、極南點—鵝鑾鼻燈塔、極東點—三貂角燈塔、極北點—富貴角燈塔，以及熱門IG打卡熱點，讓旅客人人當網美網帥。

初夏澎湖產品最高省4千 獨家體驗潮間帶抱礅

還記得2020澎湖花火節的璀璨煙火嗎？東南旅遊超前部署，推出「2021澎湖花火節．夜釣小管＋海洋牧場輕鬆遊3日」（台北出發，贈機車2日）產品。**東南旅遊主題旅遊中心經理石素慧**指出，產品從4／21一直到6／28，帶領旅客親臨花火節的震撼之美，還能體驗夜釣小管＋海洋牧場，感受澎湖尚青的海滋味。此外，東南旅遊規劃3月出發產品，提前布局初夏澎湖旅遊市場，價格比旺季優惠3～4千塊，是同業銷售的最佳選擇。

而「南海雙島、東海澎澎灘、員貝潮間帶抱礅體驗4日」網羅人文的古蹟巡禮、澎湖知名景點，獨家規劃員貝潮間帶抱礅，讓旅客感受在地風情。「墩」就是一種利用潮汐捕魚的陷阱，漲潮時底棲魚類游進石墩內棲息，等到退潮時，漁民前往潮間帶將石墩一塊塊拆掉，以魚網捕魚，這就是所謂的「抱墩」。

安排入住鹿港永樂酒店 住宿價格就能鹿港玩透透

早期的鹿港是貿易為主，歷史淵遠流長，因有「一府二鹿三艋舺」的稱號，為了讓旅客能鑑古知今，東南旅遊特別推出「彰化風華．鹿港老街龍山寺、扇形車庫、王功夕陽、夜遊玻璃廟、永樂酒店2日遊」，帶領人們感受台灣昔日的美好。**東南旅遊大陸旅行事業本部協理黃國軒**表示，旅行社有帶領顧客感受旅遊精髓的使命，「Be a traveler not a tourist（當個真正的旅行家而非觀光客）」，因此產品選定擁有豐富人文色彩的鹿港作為主軸，打破以往走馬看花、蜻蜓點水的玩法，安排專人導覽、體驗古玩DIY、品嚐在地美食、欣賞傳統工藝，陶養旅客的身心靈。產品更獲得「全球奢華精品酒店」聯盟Small Luxury Hotels Of The World所認證的「鹿港永樂酒店」大力支持之下，旅客可以下榻在鹿港，不需要來回奔波，擁有更充足的遊覽時光。

社長觀點
Director's Column



你我都應該為身居

疫情讓台灣得以轉型 當產、官、

旅奇週刊多年來扮演觀光產業鏈間資訊橋樑的重要角色，串聯產、官、學、研進行全方位的分析報導，讓產業掌握市場脈動。即使現今全球觀光市場驟變之際，我們也持續與同業正面迎擊疫情的侵襲，堅持發揮同業媒體的力量，讓觀光產業能了解世界、掌握趨勢。

對我而言，舉凡對台灣觀光能加分、並能有效協助台灣觀光發展的任何議題，都是旅奇週刊堅持報導的內容，我們始終與觀光產業站在同一陣線，也希望將政府的前瞻作為、各個觀光政策，都透過週刊的平台讓讀者明瞭，共同為台灣觀光打拼和加油。

從政府的視角
積極超前蛻變　駕馭未來

日前我受邀參加交通部觀光局舉辦的「2021疫後觀光轉型論壇」，從這個期望在後疫情來臨的時代，讓觀光產業做好萬全準備，在觀光主流化的目標下，促使台灣朝觀光大國邁進的座談會中，我看見台灣轉型的曙光。

論壇的舉辦，能看見交通部、交通部觀光局為海嘯第一排的觀光旅遊產業的未來集思廣益，期盼在陸續啟動紓困及振興協助之際，觀光產業也能掌握契機進行轉型與升級，透過產官學攜手形塑台灣的觀光品牌定位，掌握後疫情時代的競爭優勢，同時貫徹觀光主流化的目標。

為何觀光主流化如此重要，更讓交通部長林佳龍不論論壇之中，甚至對外宣導都再三強調？原因在於觀光的推動不能僅仰賴單一部門，是需要跨部會整合各項資源，讓政府各部門的施政都以觀光為重心、向觀光看齊，把觀光主流化貫徹到全國，讓旅遊能深植在文化、客家、原民、農業等多元面向，才能提升整體觀光旅遊的豐富度，打造台灣觀光的品牌。從種種策略不難看出，他最大目標是讓：台灣驕傲，世界知道！

我相當認同擁有「雷達部長」稱譽的交通部長林佳龍實事求是的態度與驚人的執行力，從幾個面向可以看見：其一，自疫情發生以來，他不斷與各業別公協會舉辦會議、聆聽產業的心聲，即啟動救援相關方案對產業所投入的紓困、振興。

其次，便是在產業艱難、毫無方向之際，大力推動觀光立國、觀光主流化、觀光圈的「三觀」政策，只為讓產業能在洪流中找尋出路。

然而，我仍建議政府應多多善用媒體無遠弗屆的平台通路廣為批露，將觀光主流化的進度、跨部會整合的觀光推

觀光國家隊的一員感到驕傲

學收攏成隊　各產業鏈都不應缺席　攜手為台灣觀光打拼

展成果，以及相關風管處所培植的觀光圈、產業聯盟執行的各項進度一一呈現，才能讓政府各單位、觀光市場都了解，因為唯有了解，獲得支持，才能讓各界收攏成隊、真正落實觀光主流化，進而實現台灣從防疫大國進階到觀光大國的目標。

從市場的觀點
觀光圈成功讓台灣邁入質變階段

自交通部推動觀光圈政策以來，旅奇週刊便積極投入、參與其中，不僅實際參與會議，更實地踩線後，啟動一系列的報導，讓產業真正知道觀光圈及產業聯盟是什麼？他們是如何進行整合在地的產官學研與盤點資源的工程。

不論是從小觀光圈逐漸集結成大觀光圈，或是創新遊程的規劃，乃至於運用大數據協助產業升級，都在旅奇週刊的平台與報導之中，能看見每位觀光圈的成員對於產業的用心與策略，進而讓產業明白觀光圈的整合推動進程。

而隨著東北角、參山、阿里山、雲嘉南、西拉雅、日月潭及大鵬灣等7個國家風景區的觀光圈及產業聯盟成立後，「觀光圈」這個名詞，絕對將是近兩年防疫期間的熱門話題之一。

從業者的面向
旅行社其實是觀光圈的最佳幫手

然而作為媒體人，或許是因為站在旁觀者的角度，還是能發現一些尚待改變的問題潛藏其中。

一個旅遊的形成是環環相扣，食、宿、遊、購、行都缺一不可，而旅行社則是串聯這些珍珠的線，不僅具備履約保險，更因為在銷售時會不斷告訴消費者產品有何特性、景點特色在哪，才能吸引他們買單，可謂最佳的宣傳義工。

但在觀光圈整合的過程中，卻往往發現許多時候傳統旅行社被邊緣化，而是更著重於網路銷售平台（OTA）。

我並非強調要拒絕擁抱OTA，而是期盼可以更宏觀的廣納各界優點，看見傳統旅遊業者的團體旅遊驚人效益，若要推動國民旅遊市場，除了散客自由行外，也可重視一向主動出擊的旅行社團體旅遊，進而締造更直接的效益。

因此期望觀光圈在整合中，建議不是將旅行社媒合放在最後一塊，而是將網路旅行社業者、傳統旅行社、散客自由行三者齊頭並行共同推廣，方能永續的推動觀光。

觀光圈之後呢？
國際行銷不能斷

當觀光圈逐步落實，各部會也開始朝著觀光主流化的道路邁進，但對於放眼未來時，台灣該如何邁出下一步？這其實是許多入境業者的隱憂。

目前入境旅遊市場雖因疫情停滯，境外觀光宣傳推廣也幾乎停擺，但邁向觀光大國的目標絕對少不了入境旅遊區塊，我認為超前部署也要看重「在地國際化」，透過提升在地的服務水平、國際化銜接等，才能創造利基。而這些都是入境業者所擅長且可提供協助的區塊，透過他們提供專業的看法、想法，將景點、軟硬體、服務進行友善化與國際化的提升，將碎片化的在地亮點重新蒐羅起來，才不會當開放入境時扼腕不已。

再者，雖然疫情發展尚未明朗化，但環顧世界各國對於觀光推廣戰卻煙硝不止，**因此強烈建議當局，今年雖仍在國旅的蹲點與整備階段，但在國際宣傳的投注勢必加碼，國內盤點整備工程與國際宣傳並重之下，才能讓台灣從國際防疫模範生的絕佳印象，轉而成為吸引國際客到訪的觀光大國之姿。**

作個忠實的紀錄者
為觀光產業喝采

當今時代，無論做多少事都需要不斷曝光宣傳，觀光市場的構成，需要交通部、觀光局，以及產業鏈的每位成員共同努力，但不可或缺的，還有傳媒的大量曝光，因為只有在媒體以無遠弗屆的通路且連續性的大量曝光下，才能讓各界真正看見政府與產業攜手為台灣觀光拚搏的一面，進而影響到全台民眾人人心中有觀光，最終真正落實觀光立國的遠大目標。

新的一年　祝福大家
牛轉乾坤　牛年鴻運

【旅奇週刊】社長 何昭璋

超前蛻變
駕馭未來

「雷達部長」林佳龍召開「疫後觀光轉型

超前蛻變 駕馭未來 跨部會、跨產業全方位對接 讓台灣從防疫大

雖然新冠肺炎全球肆虐，但疫情同時也給台灣一個提升國民旅遊品質的轉機，更考驗著疫後當國際開放，能否繼續吸引以往愛出國的國人留在台灣旅遊消費。而觀光轉型，需要政府跟民間一起打拼，為未來的品牌定位奠定基礎，唯有超前蛻變才能駕馭未來。



▲在交通部部長林佳龍親自主持下，透過1／18、1／19舉辦「2021疫後觀光轉型論壇」，以「超前蛻變 駕馭未來」為主題。



交通部部長 林佳龍

交通部觀光局為疫後觀光超前部署，於去年10／23、12／18便先廣邀集產學界，就疫後台灣觀光未來轉型進行溝通，確定疫後觀光產業之「市場結構」、「旅客需求」、「產業服務」及「觀光品牌」四大改變。

當意見整合後，決定從數據、媒體、危機入市業者及國際友人角度來看見不一樣的台灣蛻變，在交通部部長林佳龍親自主持下，透過1／18、1／19舉辦「2021疫後觀光轉型論壇」，以「超前蛻變 駕馭未來」為主題，廣邀部會首長、觀光產業、國際友人及觀光產業聯盟業者進行交流，掌握後疫情時代觀光競爭力，透過1場圓桌論壇、5場座談會及1場創意遊程展示成果分享，在眾人參與之下讓議題擴散發酵，鼓勵觀光產業及早掌握後疫情時代的競爭優勢，以台灣獨特且強健的觀光實力，翻轉2020年逆境，以觀光重新駕馭未來持續運用國旅動能帶動區域發展與創造觀光效益，借力使力，創造台灣人挺台灣的優質觀光旅遊產品。

雷達部長超前部署 用3隻箭奠定基礎

因為總能及早發現、及早應變而備嚐稱為「雷達部長」的交通部部長林佳龍表示，透過1.5天的論壇，將政府要推動的觀光立國、觀光主流化、觀光圈與產業聯盟推廣給產業所熟悉，在彼此分享下激盪出眾多火花，也成為下一階段攜手前進的藍圖。

回顧新冠疫情全球肆虐的去年，各國都處於一個未知的情況，而政府也立即作出反應，做好防疫工程。而主管觀光的交通部，面對受到海嘯侵襲的第一排業者，提出了防疫、紓困、振興，並推出防疫踩線旅遊、安心旅遊、國際行銷推廣等3階段，因應未來觀光發展打造精緻旅遊的模式，化疫情為轉機，期盼讓海嘯第一排轉變為海景第一排。

其實早於2019年陸客限縮的年度，林佳龍便以3隻箭來佈局觀光市場，第1支箭是召開全國觀光發展會議，交通部半年內分區召開了上百場會議，初步蒐集各界意見；第2支是制定2030年觀光政策白皮書，也因為提前布局，讓政府針對2025年便針對第一期的觀光預算與前瞻爭取到60多億元的經費。第3支為推動觀光局改制為觀光署，因為觀光產業其實非常受到人民重視，但在政府體制內卻長期邊緣化，因此透過將觀光局升格為署，從執行單位轉型成為可決策的單位，並擁有更多資源推動觀光。

同時，交通部也爭取到防疫的1.0～3.0紓困，是早在各部會之前便掌握到預算，從1～3月開始一路補助到7～9月份。緊接著邁入振興階段後，交通部也超前提出「前瞻基礎建設」有關觀光的預算，主要放眼轉型與升級。

而交通部的一連串措施，更直接創下國

撰文・攝影／王政　圖片提供／本刊圖庫

論壇」掌握後疫情時代台灣觀光競爭力

國華麗轉身為觀光大國　讓觀光產業從海嘯第一排轉變為海景第一排



▲交通部部長林佳龍致詞時分享交通部為了提升觀光產業，如何從三隻箭延伸到三觀的宏觀策略概念。



▲台灣觀光協會會長葉菊蘭為論壇致詞。



▲行政院政務委員張景森為論壇致詞。



▲交通部觀光局局長張錫聰為論壇開幕致詞。

旅大爆發的基礎，根據統計觀光效益達654億元，乘數效果近7倍。值得一提的是，截至去年年底統計，合計帶動超過1,846萬人次出遊，為台灣國內經濟注入穩定成長的量能。

邁向下一步
用3觀強化台灣實力

隨著三隻箭都射中目標，林佳龍下一步，便是用三觀來形塑台灣觀光新面貌。為此，交通部訂定三觀策略：從觀光立國、觀光主流化、觀光圈及產業聯盟，為產業打好基底。

觀光立國：觀光立國是將觀光產業列為國家發展重要的戰略性產業，觀光產業是內需經濟的火車頭，要找到定位與特色，而台灣的觀光品牌要做到「在地驕傲，全球知道」，才能帶動各行各業的價值。如這次防疫成功，讓台灣被世界看見，因此我們要掌握契機，讓台灣從「防疫大國」邁向「觀光大國」，因此透過由下而上、以產業為主體的方式，營造更好的發展環境，形成台灣觀光國家隊。

觀光主流化：是期許中央及地方政府施政，將觀光列為重要戰略，向觀光看齊、為觀光服務，一起拚觀光。透過此策略，將促動各部會、地方，攜手合作解決旅客到旅遊地的痛點，完善「食、宿、遊、購、行」之服務。

觀光圈及產業聯盟：為跨域整合區域觀光特色，交通部籌組觀光圈及產業聯盟，透過產業化引導穩定的客源深入地方，讓在地的經濟活化，帶動各地區發展。目前已擇定觀光局所屬東北角、參山、阿里山、雲嘉南、西拉雅、大鵬灣及日月潭等7個國家風景區管理處，優先推動觀光圈執行計畫。於此同時，輔導成立10個觀光產業聯盟，期透過管理處整合在地組織、產業夥伴，組成區域觀光產業聯盟，確定主題品牌觀光產品，分成景區整備、國內旅遊及國際行銷等三面向執行，促進在地紮根永續觀光。



▲交通部觀光局副局長周廷彰為第二天論壇開場致詞。



▲交通部觀光局副局長林信任為下午場次論壇開場致詞。

林佳龍表示，觀光立國是讓台灣成為世界的觀光島，觀光立國是國家目標也是策略，在這定位之下，需反映在國家各部會的計劃與預算之中，成為國家總目標，由上而下的進行資源總分配。也因此衍生出「觀光主流化」，行政院是一體，由交通部作為火車頭，7個部會一起努力，如同交通部內，由觀光局作為火車頭，拉動各局處一起提升，形成一個發展觀光的隊形。

在各部會都全力拚觀光的概念下，觀光圈及產業聯盟的需求便因此而生，參考如日本的旅遊目的地的組織與經營（DMO），在觀光圈及產業聯盟的方式，透過跨域的方式，以遊客需求出發，讓地方產業都能作得到生意，由下而上發展觀光。

成立疫後觀光研議小組
同步加速觀光署、條例研修進度

當三觀奠定轉型基礎後，林佳龍也已成立國際觀光旅客開放來台的準備工作研議小組，透過提前布局，瞄準未來邊境解封後，目標的招商國家進行行銷宣傳、往來航班布局，以及數位轉型工程，不論是日韓或是東南亞國家，都由派駐各國的觀光局、外交部同仁的提前布局之下搶占先機。

林佳龍也特別指出，工欲善其事，必先利其器，觀光署的改制、觀光發展條例的研修，交通部也將加速完成，力拼台灣成為觀光大國，讓台灣驕傲，世界知道。

台灣觀光面臨轉型課題 交通部部長林佳龍

落實「Taiwan Tourism 2030台灣觀光政策白皮書」政策目標「觀

為期2天的「疫後觀光轉型論壇」，除了規劃5場座談會及1場新創遊程展示外，最大亮點便是由7位部會首長進行的圓桌會議。定調為「觀光主流化」的圓桌會議，由交通部部長林佳龍、國家發展委員會主委龔明鑫、經濟部政務次長陳正祺、行政院農業委員會副主任委員陳添壽、文化部常務次長李連權、原住民族委員會副主任委員鍾興華Calivat・Gadu、客家委員會副主委范佐銘等7位部會首長一起討論，各部會盤點各自既有的觀光資源開發創新遊程，在「觀光主流化」的最高原則下，透過在地產業化引導穩定的客源深入地方，讓在地的經濟活化，帶動各地區發展，達到觀光立國目的。

觀光主流化圓桌會議4大重點搶先看

1. 各部會觀光遊程與產品，都是觀光發展重要元素，可以有跨部會整合的戰略，把觀光列為重要戰略，一起拚觀光。配合2021自行車旅遊年、2022鐵道旅遊年，結合「鐵道＋鐵馬」，邀請部會首長搭乘「環島觀光列車」，並召開交流共識會議。
2. 觀光主流化推展到全國，藉由部會特色型計畫，以觀光圈及未來觀光分署為平台，串聯區域食、宿、遊、購、行，改善國旅廉價取向及區域景點同質化情形。將以雲嘉南或浪漫台三線為觀光圈示範區，透過跨部會合作，成立工作坊並提出行動方案。
3. 以觀光產業化為目標導向，進行跨部會的整合，業者一起努力，由政府打造平台，民間規劃更深度、更精緻的遊程規劃。
4. 凝聚觀光主流化共識，目標就是觀光立國，觀光品牌要做到「在地驕傲，世界知道」，從「防疫大國」邁向「觀光大國」。

交通部部長 林佳龍

跨部會整合拚觀光
落實觀光立國政策



台灣觀光正面臨轉型的課題，政府更積極以政策引導產業轉型，如何凝聚與觀光相關的不同產業、跨部會及跨單位的想法，達成共識，是後疫情時代最重要的課題。疫後觀光發展，一方面除了需要中央、地方投入，觀光產業界也能來整合出更好遊程，提供消費者更好的產品選擇，讓未來走向精緻觀光跟深入旅遊方向；而當疫後國門打開，便可迎接全球觀光客到來，觀光是體驗經濟，很多國家包含日本疫後最想來的旅遊目的地就是台灣，所以一定要超前部署做好準備，讓疫後觀光能真正升級，打造台灣成為最好的觀光品牌。

很高興論壇能邀請到與觀光息息相關的部會首長，落實了「Taiwan Tourism 2030台灣觀光政策白皮書」的政策目標「觀光立國」，政府各部門施政已將觀光列為重心，為觀光服務，跨部會整合的戰略，向觀光看齊、為觀光服務，一起拚觀光，將觀光主流化推展到全國，共同提升整體觀光旅遊環境友善度，打造台灣觀光的品牌。各部會為了落實觀光主流化，這次也把跟觀光旅遊有關的政策跟資源做報告，大家進行整合，未來會有工作坊、甚至示範區，一起來推動觀光圈聯盟。



▶疫後觀光轉型論壇特別邀請7個部會首長一起進行圓桌會議。（左起）行政院農業委員會副主任委員陳添壽、文化部常務次長李連權、國家發展委員會主委龔明鑫、交通部部長林佳龍、經濟部政務次長陳正祺、客家委員會副主委范佐銘、原住民族委員會副主任委員鍾興華Calivat・Gadu、交通部觀光局局長張錫聰。

撰文・攝影／王政　圖片提供／本刊圖庫

號召各部會首長圓桌會議共商觀光主流化

光立國」　7大部會攜手向觀光看齊、為觀光服務、一起拚觀光

國家發展委員會主任委員 龔明鑫

國發基金投入 從3大主軸進行優化與提升



台灣不僅防疫好，在紓困方面也相當成功，讓失業率最高峰時只有4%多。而面對疫情後新情勢，龔明鑫認為，現在就要開始超前部署，2020年下半年爆發性國旅成長，衝「量」之餘、品質也得提升。放眼未來邊境解禁也相當樂觀，疫後若有爆發性出國潮，台灣因為防疫的卓越，加上經濟的維護讓台灣有能力去準備觀光，絕對會是國際旅客的首選。

國發會目前在3個主軸上都有參與，包括1.觀光特色化、2.旅遊品質的掌握、3.平台上的耕耘與介紹。以觀光特色化為例，因為只要同質性高，旅客不會來第二次，對應到國發會的業務就是地方創生，在新一期的前瞻預算正在審議納入「加速推動地方創生計畫」，希望通過後可匡列未來5年60億元的預算，繼續以挖掘在地年輕人為主軸，對於觀光業的推動有助力。也因為觀光是跨部會的工程，因此國發會也推出跨部會的地方創生連繫平台，透過橫向溝通一起推展觀光。

在第2個觀光品質提升上，國發會掌管的花東基金與離島基金，可以針對花東與離島地區支持地方基礎建設。由於交通與觀光息息相關，因此在基金上的佔比相當高，透過將基礎建設與交通作好，再導入觀光能量。基金除可支持交通基礎建設，也會應援對於花東、離島經濟最重要的觀光產業，目前正展開新的4年規劃方案，如花東基金在交通、觀光類編列20多億元，離島也有數億元，執行上會和交通部、地方政府溝通。

第三是平台上的宣傳介紹，國發會長期鼓勵支持新創產業，已通過14家、核准金額共8億元的投資，例如KKday、玩咖旅行社、亞洲遊等觀光類新創業者，也發現這些年輕人為主島的跨境平台競爭力相當高，有信心在疫情過後跨境旅遊會跟著來，期盼讓觀光從海嘯第一排變海景第一排。

經濟部政務次長 陳正祺

從獎勵旅遊、OTOP、觀光工廠3大面向著力



經濟部在獎勵旅遊MICE、經濟部中小企業處OTOP城鄉計劃、觀光工廠等3大部分都是轄管範圍。

針對獎勵旅遊、會展產業部分，國貿局祭出誘因，若業者爭取到國際會議在台舉辦或順道觀光台灣，就會給予補助，今年更推出針對參與國際會展組織的理監事成員，也會提供補助，協助爭取會議在台舉辦。

近期就爭取到亞洲生技展（Bio Aisa）2千多個攤位在台舉辦，以線上與實體同步進行。根據外貿協會統計，4,000多家亞洲企業，疫情後要辦獎勵旅遊，台灣會是首選，可見台灣面對疫情不是危機而是轉機。

第二是地方創生，由中小企業處透過「OTOP（One Town One Product）一鄉鎮一特產計畫」挖掘城鄉特色，讓在外工作的青年能回鄉創業，業務除了吃喝玩樂之外，也期盼跨部會與觀光局結合觀光巴士、觀光護照與遊程，如迪化街商圈、客家銅鑼季等活動，讓觀光能與地方發展作結合。

第三部分則由工業局管理的觀光工廠，這個一年產值50億、1900萬參訪人次的領域，產值十分驚人。觀光工廠其實不限於傳統工廠，中小企業處也管理許多新創園區，如桃園虎頭山創新園區，已經接待200多組國外參訪團，也是觀光工廠的新型態。

觀光工廠不再是傳統飲食，也朝向博物館、展覽等型態發展。從三個部分可以看出，在觀光主流化之下，經濟部也積極發展、協助產業，為台灣觀光創造更多價值。

行政院農業委員會副主任委員 陳添壽

致力為產業增加附加價值 創造全方位的觀光魅力



觀光，是各部會的共同目標，透過資源的盤點與整合，讓行政院下各個部會能發展出亮眼成績。其實農業不僅僅是農業，更因為有人、文、地、產、景來構成觀光元素，一如幾年前金城武在池上的廣告，透過明星的加持，以及稻田與高山的相互映襯，成功讓世界看見台灣東部也能有如此美景。

農委會近幾年來積極派遣各局處全力發展觀光事業，如林務局從各個森林的生態旅遊，到最高如3,000公尺山頂的高山之旅，都提供旅客身、心、靈的多元感受。

而農糧署部分則管轄茶莊與酒莊，水保局則擁有數十個經過評鑑的金牌農村，漁業署早在20多年前便與觀光局攜手推動海底景致探訪的跨部會遊程。

透過不同單位的協調與推廣，將在地的產業特色發展出來，從向山致敬到向海致敬，全發為發展台灣觀光亮點。但值得一提的是，當發展觀光時，特色一定要保存，才能提升附加價值，如同小琉球與澎湖原先都擁有許多充滿特色的居住場域，但近幾年因為市場需求反而偏向歐式、西洋式的風格，反而失去澎湖漁村特色。

因此在農委會的立場，保有原有的農業特色才是關鍵，目的是希望幫助農漁業都能有附加價值的提升。

如同疫情期間，在政府撥發預算前，農委會便率先針對378個休閒農場、96個休閒農業區投入20億元的經費，進行場域與品質的整備工程。

因此得以在開放安心旅遊後，在農遊券的加持下，造就好評與龐大的經濟產值。不論疫前或疫後，農委會都將會全力保留農業特色，從高山到海洋全力發展休閒觀光。

文化部常務次長 李連權

期許跨部會多元整合 打造小型分眾旅程



對於文化部而言，針對交通部所提出的觀光主流化全力支持，原因在於台灣擁有豐富的人、文、地、產、景等資源，但都散落於各地，而觀光便是串聯這些亮點的線。此次文化部特別針對3個面向進行分享近期工程，包括1.文化部在想什麼？2.文化部在作什麼？3.文化部的期許。

以第一點為例，文化部針對精緻藝術、傳統藝術、工藝、文化資產、流行文化等5大面向，從有形到無形都是文化部的豐富資產，文化場域從國家級到地方級都有。因此文化部透過多種方式進行，首先便是規劃10多個重要亮點計畫，由麾下的不同單位負責，如文化資源司規劃社區營造路線、博物館、地方文化館等方式；影視及流行音樂發展司也有10大影視音拍片劇場；人文及出版司則規劃10大文學家散步路線；藝術發展司則有藝術家故居、當代藝術聚落，如花蓮大港口、台東都蘭、屏東大山地門，目前都已成功發展出藝術聚落。

在各單位的規劃下，文化部推出十大文學家散步路線、十大文創聚落、十大世界文化遺產潛力、十大國寶景點、來台藝術家在台路徑，以及針對鐵道文化，特別跨部會與交通部合作推出鐵道博物館、阿里山路線等。

隨著資源盤點後，文化部將針對不同屬性進行分級，分別與大型旅行社、中小型業者分別討論，未來會將10大路線轉入國家文化記憶庫，在其中呈現文化的內涵與特殊性。最後將會跨部會與交通部、內政部、國發會等合作，針對社造與地方創生結合文化觀光。

也期許未來文化部與觀光局合作打造資訊平台，提供有深度、不為人知的文化歷史記憶；同時跨部會組成國旅的地方創生平台，讓市場能打造小型分眾的旅程，讓旅程不再廉價，透過 在地人才的參與，深入了解地方的人文地產景。

原住民族委員會副主任委員 鍾興華 Calivat•Gadu

堅持自然與人文保育 全方位串聯旅遊服務產業鏈



雖然原住民族地區僅占55個鄉鎮，但整體面積占台灣45%，從中央山脈最北到最南，甚至東海岸，都是原住民族行政區域，這裡有內政部的國家公園管理處、交通部的風景管理處，也有文化部、農委會麾下如林務局等單位，多單位交織一起，豐富了部落的觀光遊程。

台灣是個好山好水、文化多元的地方，尤其16族特色不盡相同，成為吸引眾多遊客到部落探訪的誘因。回顧過往原民推動部落觀光的歷程，最早是以部落節慶為主軸，如豐年祭等。後續更規劃了25條原住民觀光路線，也曾配合觀光局召開原觀推進行跨部會推廣工作。

而隨著原民會於2014年6月份組改後邁入新的推廣紀元，新增「經濟發展處」，透過下轄的產業科進行部落觀光業務推動，以「生態」作為部落觀光推廣的核心概念，讓原住民青年以產業型態復甦部落經濟，在自己故鄉生活之際又可傳承。

部落旅遊主要強調1.自然與人文保育、2.小眾與深度觀光、3.部落參與經營、4.串聯整個旅遊服務產業鏈、5.提供消費者體驗部落傳統生活與生態智慧。因此原民會選定8個原住民旅遊生態產業示範區，由8個處協助推動產業觀光、軟硬體設備設施。

生態旅遊產業示範區除了對於原鄉土地與產地保護外，另一方面也引進觀光休閒產業概念，透過行銷與包裝，串聯整個部落旅遊的食、宿、遊、購、行，並與各類業者整合成旅遊產業鏈。如新竹尖石的司馬庫斯、宜蘭的不老部落，都是相當知名的原民部落，以維持自給自主的生活模式，邀請旅客進入部落、體驗文化。

為了順應需求與產業政策經濟發展，原民會也特別在人才與資金方面著力，包括與台中教育大學、暨南大學、高雄輔英科技大學合作，共同推出「原住民族部落旅遊產學合作計畫」，提供學子於寒暑假到部落遊程經營單位實習。而國際化部分，原民會也積極落實台紐經濟合作工程，年年與紐西蘭召開原住民部落旅遊事項。從不同的面向，原民會積極讓原民部落旅遊能夠全面提升。

客家委員會副主任委員 范佐銘

三六九深度旅遊 帶動社區拚觀光



客委會的客庄369是串聯歷史、人文、產業等3大主軸。

歷史：考究客家歷史故事、修復國定古蹟。

人文：客庄人文地景調查研究、客庄慢活理念建構及宣揚、推動客家新工匠文化、藝文創作聚落／平台打造、意象形塑及區域行銷、健全長期照護醫療系統。

產業：產業人才培育訓練、客庄產業聚落開發及輔導、客庄特色行銷推廣、青年回鄉創業支持體系、科技加值體驗、食農教育暨新農業扶植等策略。

客庄三六九深度旅遊，包括浪漫台三線的桃、竹、苗、中；靚靚六堆則是橫跨屏、高十二個鄉區，而幸福台九線則是橫跨花東縱谷的美景。為輔導客庄觀光產業再升級，客委會擬補助各客家文化重點發展區內具深度文化意涵或可資朝聖遊程，以利旅客瞭解客庄文化之美，並提高在地觀光人潮、帶動產值，因此客委會於2020年開始推動客庄小旅行，透過綠色旅遊、客庄人文、體驗在地生活等概念作為主軸，推出客庄社區小旅行，搭配浪漫台三線、靚靚六堆、幸福台九線，推出「社區小旅行」、「客庄工藝」、「客庄酒莊」及「客庄文旅」等行程，邀集客庄社區、酒藏、美食、職人、旅行共33家業者，推出55條以上客庄深度遊程產品。

其次客委會則推出「樟之細路」，國家發展委員會的國家綠道計畫共有7條路線，樟之細路被列入優先計畫，這一條路累積了眾多生活印記，7個客家語系有6個涵蓋在這條路上，生態豐富，地形地貌也很多元，目前全長402公里，主幹線250公里，整體網絡以台三線為主幹，包含「古道、步道」、「農路、小徑」，以及「公路」3大路徑類型。

此外，2022年客委會將與桃園市政府合作，推動世界客家博覽會，吸引全球旅客到客庄來走訪、旅遊，同時在第一屆浪漫台三藝術季成功的利基下，第二屆將會邀請如川崎亮等大師參加藝術季，帶動社區一起動起來，全方位串聯觀光。

5場座談會、1場新創遊程展示 2021

數據、媒體看疫後市場與旅客需求改變及因應　透過危機入市看產業



▲交通部部長林佳龍（中）與新創遊程展示的與談人合影，向市場展現交通部推動的觀光圈成果。

交通部觀光局面對疫情所造成全球性產業經濟重大影響，不斷思考如何凝聚觀光相關產業及民間共識，以「台灣防疫及振興旅遊成果」以有效協助業者轉型，因此特別舉辦「2021疫後觀光轉型論壇」，透過趨勢分析專家、各部會、KOL及轉型成功業者參與讓議題發酵，鼓勵觀光產業及早掌握後疫情時代的競爭優勢，以台灣獨特且強健的觀光實力，翻轉2020年逆境。除了論壇的首日起手式是由7位部會首長進行圓桌會議討論，更舉辦5場座談會及1場新創遊程展示，讓產業看見台灣的發展潛力。



▲（左起）國立高雄餐旅大學觀光研究所教授劉喜臨、VISA總經理趙麗芳、財團法人資訊工業策進會地方創生服務處處長洪毓祥、工業技術研究院博士林錦陽、LINE台灣電子商務部旅遊服務負責人林師歡。

從數據看疫後市場結構改變及因應

重點整理：以數據為基礎，結合數位轉型，深化國旅市場

1. 觀光產業「數位轉型」是必經的路，數位化、數位優化到數位轉型逐步推動升級。建構夥伴、輔導機制，以達觀光立國之目標。
2. 以消費者視角再深化及重新思考建構國旅市場供需，政府蒐集產業及部會提供數據，並建構open data平台提供產業發展與新創運用，這也是觀光主流化具體落實之要項之一。透過數據資料帶領觀光產業轉型，讓台灣轉化為數據大國，再升級為觀光大國。
3. 觀光局改制「觀光署」應有相對應部門（如：數位發展組）及公設法人智庫（如：台灣觀光研究院）等機構之設立，加強數位發展的力道。
4. 交通部應思考仿效經濟部透過持續編列「科專計畫」年度預算，來推動觀光產業數位轉型。



▲（左起）國立高雄餐旅大學觀光研究所教授劉喜臨、薰衣草森林執行長王村煌、微笑台灣副總編輯李佩書、GQ全媒體總編輯杜祖業、工業設計協會理事長張漢寧。

從媒體看疫後旅客需求改變及因應

重點整體：精緻深度旅遊成為下一步

1. 觀光是平台、載具，藉由「觀光為用」之體驗經濟，創新開發各產業商機。精緻深度旅遊，應滿足消費者慾望組合及主張、強調體驗價值與獨特性，以滿足消費者休憩旅遊需求。
2. 從供給端來看，疫後時期之單人、安全、彈性邊境與在地化旅遊將是未來發展趨勢。可考量透過活動以加入運動、美學、知能等元素，將各觀光圈（點）串連點成線、成面，並點綴顏色（特色），提供區隔化之不同的體驗產品。
3. 深度精緻旅遊方面，「在地化」強調細緻度及品質，以「故事化」加入體驗元素，讓消費者參與體驗；「智能化」數位轉型，營造友善與便利環境；「價值化」以美學、策展，將旅遊目的地及產品輔以地方創生、文化加值。
4. 在需求端，旅程中透過感動，自動自發達到責任旅遊，「讓旅行成為改變社會環境的力量」。

別開盛面 邀請各部會、各觀光圈設攤



▲經濟部觀光工廠。



▲中彰區域觀光聯盟。



▲竹竹苗區域觀光聯盟。



▲大東北角觀光聯盟。

撰文・攝影／王政　圖片提供／本刊圖庫

疫後觀光轉型論壇展現台灣觀光新能量

服務改變　國際友人如何看台灣觀光品牌　多方面看見不一樣的台灣



從危機入市看產業服務改變及因應

重點整理：企業如何化危機為轉機

1. 台灣觀光具有獨特多元風貌待深掘，應持續深入發掘看見不同的多元樣貌。
2. 旅遊不僅僅是單純的觀光，是整個產業服務能量的總和。
3. 政府推出紓困方案後，後續觀光振興更為重要，政府與業界應有策略性整合及規劃。
4. 觀光除了跨部會合作外，更需要政府、民間單位及所有平台的整合共同推動台灣觀光。

◀（左起）老爺集團執行長沈方正、亞果遊艇集團董事長侯佑霖、雄獅旅遊集團董事長王文傑、晶華酒店董事長潘思亮、AsiaYo執行長鄭兆剛。



▲（左起）台灣觀光協會副會長蘇成田、美國商會執行長李豪、歐洲商會執行長何飛逸、旅遊Youtuber圖佳、Enjoy TV 新媒體電視平台執行長拿汀周學立、新亞旅行社副總經理張雅琇、台灣入境旅遊協會理事長王全玉。

從國際友人看觀光品牌改變及因應

重點整理：在地驕傲，世界知道

1. 國際旅客的軟硬體旅遊環境還要再加改善，尤其是各旅遊網站必須提供足夠的英語旅遊資訊，使旅客可以自行規劃他的旅遊行程。
2. 現有觀光品牌是否適合疫後的觀光行銷，宜儘快檢討，找到行銷台灣最恰當、有共識的新品牌。不同的市場仍應依客源對象，擬訂不同的行銷策略及行銷品牌。
3. 台灣的防疫表現傑出，有效提升台灣的知名度，台灣應該利用這個時機進行台灣的觀光宣傳，包括在各主要及潛在市場利用Youtuber或影視行銷。
4. 北中南東等各區域的觀光資源整合、友善旅遊環境、發掘魅力賣點、行銷品牌定位等，應該積極規劃超前部署。
5. 健康安全是疫後國際遊客的基本要求，疫後國際宣傳也該仿效日韓泰星即時展開，超前準備、持續進行。



▲（左起）台灣觀光策略發展協會祕書長楊景棠、台灣潛水總監陳琦恩、島內散步執行長邱翊、本質旅行總經理李俊頡、杉林溪森林生態渡假園區董事長劉瑞都。

看見不一樣的台灣

重點整理：透過民間力量創造台灣新品牌價值

1. 永續發展須將旅遊產業和地方產業相互結合，正確地傳達在地的故事，尊重居民現有的環境，旅行社應扮演良好溝通橋梁。
2. 政府預算有限，民間力量無窮，疫情尚未結束，業者思考轉型，用心找到與旅客連結方式，傳遞產品的價值。疫情是一個很好的機會點，讓觀光產業重新思考「品牌」價值。
3. 疫後，看見不一樣的觀光遊樂業，發展園區生態教育與觀光的結合，利用低碳旅遊及環境教育課程推廣企業環保理念及形象，以迎合國際綠色消費之旅遊趨勢，並持續與遊客連結，發展永續觀光及品牌深耕，創新園區加值服務，創造新商機。



▶屏東觀光圈。

展示最新亮點



▲日月潭觀光圈。



▲大西拉雅觀光圈聯盟。



▲阿里山國家風景區管理處。



▲原住民委員會。



▲雲嘉南濱海產業聯盟。

Taiwan
THE HEART OF ASIA

交通部觀光局局長張錫聰 祝福牛年好運到

放眼2025年超前部署制定目標　致力創造台灣觀光發展新契機

撰文・攝影／王政



交通部觀光局局長 **張錫聰**

面對疫情的突如其來侵襲，讓台灣觀光市場瞬間進入冰河期，所幸在政府與產業的共同努力下，台灣迅速走出困境，以國旅先為台灣觀光市場奠定強大的基礎，並讓世界看見台灣已經準備好的一面。

交通部觀光局局長張錫聰表示，雖然新冠肺炎在全球肆虐，但也給台灣一個提升國民旅遊品質的轉機，更考驗疫後能否繼續吸引愛出國的民眾留在台灣旅遊消費。觀光局為了疫後觀光超前部署，特別於1／18、19舉辦「2021疫後觀光轉型論壇」，以「超前蛻變 駕馭未來」為主題，邀請趨勢分析專家、各部會代表、KOL、觀光產業聯盟及轉型成功業者參與，凝聚觀光主流化共識，鼓勵觀光產業及早掌握後疫情的競爭優勢，持續運用國旅動能，帶動區域發展與創造觀光效益，借力使力創造台灣人挺台灣的優質觀光旅遊產品，未來也能在國境開放後放眼全球來台市場。

超前部署2025
穩固國旅、放眼國際

為了跟時間競賽，交通部觀光局已研擬「Tourism 2025-台灣觀光 邁向2025方案」，衡酌疫情變化及產業轉型重點，調整策略布局推出前後期計劃：

前期以2021～2022年為主：先持續提振國旅，以整備分區旅遊特色及提升景區品質，引導產業配合政策轉型開發主題旅遊產品，優化產業經營能力及培養專業職能，以及加強數位科技應用等為重要策略。

後期則是規畫在2023～2025年：「布局衝刺國際」，除持續提振國旅外，國境未解封前，先透過線上行銷來維持國際旅客的好感度及熱度，並配合中央流行疫情指揮中心評估合作推動國際安全旅遊泡泡。

隨著國境解封後，觀光局將適時啟動市場開拓，優先瞄準日本、韓國、越南、港澳、紐西蘭等五大市場招客，並透過「廣拓觀光客源」策略精準行銷，期打造台灣從防疫大國成為觀光大國。

張錫聰強調，觀光局會持續落實觀光主流化，再整合中央、地方及產業資源能量，開發及包裝具獨特性、吸引力的地方觀光資源、活動與旅遊商品，形塑台灣優質旅遊形象。觀光產業是從中央及地方、產業各界分工合作的志業，值此艱困時期更需全國一起努力，一同來創造台灣觀光發展的新契機。



◀台灣擁有多元的魅力，加上防疫卓越，可望成為國境開放後國際旅客出遊的首選目標。

參山國家風景區管理處 中彰、竹竹苗一起牛轉乾坤

食旅中彰、迴遊阿罩霧、好客竹竹苗 跨聯盟合作 產品優異

撰文．攝影／張偉浩 圖片提供／參山國家風景區管理處

交通部觀光局參山國家風景區管理處為推動竹竹苗中彰跨域整合，分別成立「竹竹苗區域觀光聯盟」及「中彰區域觀光聯盟」，是目前觀光圈轄區範圍最大的管理處，期望透過觀光圈平台，跨域整合中央各部會、地方政府、觀光公協會觀光資源，推出最優質的旅遊產品，為疫情後的台灣觀光從「防疫大國」逐步打下成為「觀光大國」之願景基礎。



▲食旅中彰午茶生活節。



參山國家風景區管理處代理處長 曹忠猷

午茶生活節帶來城鄉合作商機 響應地方創生重現小鎮榮光

中彰區域觀光聯盟以「食旅中彰．城鄉同框」為主軸，《午茶．生活．節》為核心元素，以「時令食材」為線，串聯食、宿、遊、購、行等產業。目前已規劃50場主題午茶沙龍、2場春天午茶市集活動，透過「食旅中彰－午茶生活節」打造獨特的午茶氛圍，整合超過百家業者，展現中彰區域觀光產業實力。另以「創生中彰－迴遊阿罩霧」聚焦地方創生，跨部會結合串連經典小鎮霧峰10大景點，包含立法院民主議政園區、國立台灣交響樂團、921地震教育園區、霧峰農會酒莊、霧峰林家宮保第、林獻堂博物館、亞洲大學現代美術館、台灣現代音樂鈴博物館、光復新村、樹仁商圈等，透過假日觀光巡迴巴士讓遊客穿越時空一覽台灣近代人文歷史、體驗全國最大香米種植區的產地到餐桌美食、享譽國際的音樂鈴DIY體驗等。

竹竹苗結合中彰跨聯盟合作 觀光主流化串起浪漫台三線珍珠

竹竹苗區域觀光聯盟以「好客竹竹苗」為定位，不僅聚焦於客庄地區的發展，更看好中部地區旅遊消費市場，積極與中彰觀光圈跨聯盟合作，邀集80家中區旅行業者至竹竹苗地區特色景點踩線，並與竹竹苗在地觀光產業進行媒合交流。目前規劃近10條的遊程，已於KKday、易遊網等多元通路上架販售，未來更將以浪漫台三線為主軸，實踐觀光主流化概念，共同與客委會、國發會、經濟部、文化部、農委會及地方政府合作串聯區域內的食、宿、遊、購、行等觀光元素，以好客、體驗手作、美學來編織精緻食遊體驗。

深耕獅頭山梨山八卦山 用心服務打造區域觀光亮點

參山處多年來深耕梨山、八卦山及獅山風景區，致力於提供友善安心的旅遊服務，谷關溫泉公園去年度獲選交通部觀光局國家風景區通用化旅遊績優據點。八卦山脈生態遊客中心亦榮獲109年度i－center旅遊服務體系服務品質提升《特優獎》。另為推動獅山風景區全齡樂遊峨眉湖，參山處積極規畫建造全長達5,785公尺的環湖通用步道，串連周邊細茅埔吊橋、富興老茶廠、大自然文化世界等景點，搭配節能環保的遊湖電動船，讓遊客方便暢遊欣賞峨眉湖。參山用心深耕景區，打造區域觀光新亮點，帶動周邊整體觀光發展，協助返鄉打拼的青年帶動家鄉的觀光發展。

交通部觀光局
TCA-ART 中彰區域觀光聯盟
Taichung-Changhua Area Association for Regional Tourism

中彰區域觀光聯盟 放眼2021年 整合台中、彰化

盤點資源、整備設施、整合行銷　聯盟超前完成各項工



▲中彰區域觀光聯盟向同業拜年，恭祝牛年攜手牛轉乾坤。



▲（左起）中彰區域觀光聯盟總召集人柴俊林、參山國家風景區管理處代理處長曹忠猷。

觀光圈是交通部部長林佳龍在提升觀光產業的「三觀」政策之一，透過風管處與地方的合作打破縣市隔閡，讓在地資源與亮點能被真正挖掘。如同中彰區域觀光聯盟，便在成員們的努力下搶先完成整合工作，並率先推出符合在地特色的亮點活動，讓民眾看見原來中台灣也有如此強大的魅力，進而前往旅遊。

雖然全球疫情仍嚴峻，但台灣在防疫卓越的情勢下，得以積極改造觀光市場，除了紓困及振興外，更重要是透過觀光圈的模式改造體質，如同參山國家風景區管理處便扮演平台的角色，攜手地方產業打造中彰觀光圈產業聯盟，將在地的食、宿、遊、購、行等資源串連，透過公私部門攜手合作重新發掘目的地旅遊魅力。

而聯盟自成立以來，便在成員們的同心協力下，不斷推出多樣化的活動串聯地方特色，**中彰區域觀光聯盟總召集人柴俊林**便指出，台中市及彰化縣擁有不少觀光亮點，不管是自然風景、生活習性、人文藝術、特殊風土民情、農業產業等，都有其獨特性及吸引力。透過觀光圈的整合，打破了過往的縣市轄區、城鄉差距，讓在地各個產業能緊密結合，以中彰為例，兩個縣市不論地緣、產業都有高度相似，也各具特色，因此能發揮出1＋1大於2的潛力。

積極整合在地 創造精彩魅力

聯盟從成立以來，便積極參與在地各個產業的活動來整合各界力量，從藝文、觀光、舊城改造等多元面向，都是聯盟切入的領域。同時研擬出適合中彰的活動慶典來吸引消費者目光，如同目前聯盟正積極推動「食旅中彰—午茶生活節」，便帶出「食旅中彰、城鄉同框」的概念，讓觀光客看見台中與彰化兩者的城市與鄉鎮魅力，以民間自發性啟動、政府單位從旁協助，由下而上的方式，匯集了跨縣市、跨產業、跨單位的龐大慶典，讓活動擴大、進化，也更為精彩。

撰文・攝影／王政圖片提供／本刊圖庫

亮點　用食旅中彰・午茶生活節開啟中台灣觀光新格局

作　持續運用在地亮點包裝活動加大台中、彰化整體能見度

中彰區域觀光聯盟副總召集人 農業觀光業召集人 黃景建



觀光旅遊是由眾多產業組成，觀光圈是串聯這些點的線，中彰一直是著名的農業大縣，如霧峰便盛產各項農產品，不僅在當地推廣農業旅遊已久，更跨足故事館、酒莊等面向，讓農業能從農村到農產，涵蓋觀光旅遊的食宿遊購行不同層面。隨著觀光圈的形成、官方力量加入，能有效帶動中彰整體發展，新年度也期盼透過聯盟的橫向連結，將農業更完整落實在觀光旅遊，同時整合各個層面，完成帶動地方發展的總目標。

中彰區域觀光聯盟副總召集人 觀光工廠業召集人 吳世長



秉持交通部部長林佳龍的政策理念，積極整合彰化、台中聯盟業者，形成由下而上的觀光圈，整合遊程資源推出如中彰投鐵道之旅、中彰酒莊微醺體驗，希望初期能藉由政府政策的支持輔導練習經營，爾後能成為可自行經營的常態遊程，而不只是辦個活動就結束，真正做到DMO觀光圈的精神，不負部長的期待！

中彰區域觀光聯盟 交通運輸業 台中召集人 許力曄 彰化召集人 陳麗英

中彰地區有豐富的觀光資源，台中市是台灣第2大都市，彰化縣更是重要農業大縣，加上中彰區域觀光聯盟成員齊心為中部觀光貢獻心力。身為交通組召集人，希望能讓中部地區與國外空中交通更為連結，時序已邁入2021牛年，雖盼牛年牛轉乾坤，然國際民航界預估疫情仍蔓延，航旅業仍不樂觀，但航空旅遊業及受疫情影響之相關產業，均應兢兢業業抱持正常心，站穩腳步積極佈署，做好迎接下一個黎明到臨的準備。對於遊覽車業者而言，在疫情受傷相當慘重，雖然在國旅市場蓬勃發展後重新站起來，但近期的疫情加重又讓產業瞬間跌回谷底。由於遊覽車較屬於被動式產業，是遊客、旅遊業者有需要才會配合、服務，因此格外希冀能透過中彰區域觀光聯盟等平台，能不斷推出新穎活動來加大整體旅遊市場利基，而非階段式的單次活動，才能讓遊覽車業持續回溫。於此同時，遊覽車業也會持續自我努力與精進，不僅積極與聯盟配合相關活動，同時也提升自我的防疫維護，致力讓旅客在搭乘遊覽車時能處於一個安心的場域。

中彰區域觀光聯盟旅行業召集人 楊琮霖

因為疫情之故，讓旅遊產業從去年至今都相當艱困，由於旅行社串聯各亮點的線，因此格外希望在公部門、各產業公協會協助之下，攜手透過參山風管處的平台，運用聯盟力量進行跨區域的資源盤點，然後以中彰甚至橫跨中彰投的模式，規劃出一些吸引台灣或國際旅客的旅程，不論短程或深度，都期盼能將中部的亮點推廣出去，提供給北部、南部，甚至東部的業者所了解。中彰擁有歷史、人文、生態等多元面向，從山到海都仍有許多亮點等待挖掘，疫情是危機但也是轉機，能為國旅帶來質量上的轉變，也期許市場共同推廣，一起讓中彰美好被世界看見。

中彰區域觀光聯盟 旅宿業 台中召集人 鄭生昌 彰化召集人 謝榮聰

期待旅宿業盤點自己的優勢，善用在地的觀光資源，朝正確方向努力行銷。初期將把旅宿業的客戶與中彰區域觀光聯盟成員透過區域智慧平台進行整合，共享客戶、提振聯盟內產業鏈之觀光產值。同時配合政府的2021自行車旅遊年、2022鐵道旅遊年、2023跳島旅遊年等主題發揮行銷乘數效果。此外，旅宿業應強調體驗價值與獨特的精緻旅遊，非過度宣揚旅遊高價位，用心尋找結合中彰觀光場域與旅客的共鳴的方式，傳遞及創造各旅宿相對價值。身為一個觀光人，不能對自己生活的地方沒有感情，利用這段疫情時間轉型時，連結中彰在地化資源、加入故事體驗、智慧化數位轉型，建構中彰旅宿與聯盟的新價值。

中彰區域觀光聯盟藝文展演業召集人 劉玄詠



藝文與觀光結合，彼此能加乘出更強大的效益，尤其在藝文有時候相較於純旅遊，更能吸引愛好者的目光，透過前往目的地找尋自己喜愛的藝文方式，不論朝聖或欣賞，都能使其獲得極大的滿足感，也因此藝文近幾年來，已成為吸引民眾參與旅程的主題遊程之一。觀光有多元的形式，但仍有許多的在地觀光深厚底蘊尚未被挖掘出來，因此最大目標是「用觀光行銷藝文、用藝文包裝觀光」，在優美的旅遊勝地中搭配充滿特色的「定目劇」這類可促進國內外文化觀光量身特製的售票表演，將能為在地加分。

中彰區域觀光聯盟觀光學術召集人 吳政和



地方觀光發展如果能在遊客心中烙印鮮明的印象，將會成為觀光競爭的優勢，同時利於旅遊行銷以及整體規劃與運作。台中、彰化皆是充滿悠閒人情味，富含開放創意與文化底蘊的城市，溫暖熱情的氣候，使得美食成為中彰的最佳名片，藉由《午茶・生活・節》的地方特色帶出「食旅中彰・城鄉同框」的品牌意象，即是希望將食旅作為城鄉的鏈接點，打破地理區域，將中彰發展成台灣的食旅之都。透過觀光學的理論基礎，輔以整體品牌行銷規劃，有效形塑中彰美好生活的城市形象，將品牌走出台灣邁向國際，讓海內外遊客深度體驗中彰迷人魅力。

中彰區域觀光聯盟遊樂園業召集人 王永豪



中彰觀光區域聯盟中，有麗寶樂園渡假區、東勢林場兩個觀光遊樂業，代表夢想與歡笑的遊樂園區，其最大的優勢，就是具有全國性的知名度，且擁有寬闊的場域空間，非常適合透過舉辦大型EVENT的方式集客，成為旅遊市場關注的亮點。

如果再進一步與周邊景點或在地觀光資源做有效串聯，就很有機會可以達到人潮外溢、共創區域觀光價值的整體綜效，這將是聯盟遊樂園組後續會努力推動的方向。

中彰區域觀光聯盟伴手禮業召集人 周子良



不論是糕餅業、伴手禮，都是觀光產業內相當重要的一環，彼此牽絆相當深遠。非常高興政府能看見地方與產業的需求，透過觀光圈的模式將在地作連結，由於觀光市場受到疫情衝擊，國際旅客無法訪台，對於伴手禮也同樣受傷甚深，所幸後續的國旅報復性旅遊後，讓整體逐漸回溫。期盼能在觀光圈的策略下，讓產業內的各個觀光供應鏈能更緊密的連結，讓旅客在走訪景點之餘，也能帶動購買伴手禮的需求，糕餅業者也將持續精進食安的控管，讓旅客安心旅遊、放心購買。如同中彰區域觀光聯盟推出的食旅中彰・午茶生活節，便成功帶動伴手禮業者的曝光度，讓市場看見中台灣甜蜜經濟的魅力與特色。

中彰區域觀光聯盟文創產業召集人 林俊明



文化對於一個地區甚至國家都至關重要，甚至能影響一個民族的生活模式。台中是文化城，彰化則建縣300年，兩者在人文與歷史底蘊皆格外深厚，如何透過活動的包裝，將中彰歷史、古蹟、建物的魅力來帶出，便成為一個關鍵。如同彰化鹿港的玉珍齋變是歷史悠久的餅舖，聯盟便透過食旅中彰・午茶生活節的方式帶出其特色。聯盟未來將持續針對中彰的既有文化元素，連結更多文創產業，透過產品與活動的加持，用亮點去喚起民眾對於老台中、老彰化的美好，讓台中文化城能風華再現。

中彰區域觀光聯盟溫泉產業召集人 羅進洲



由於台中的溫泉區都屬於郊外型渡假飯店，大多只能進行單點的遊程，僅能住宿卻無法串聯其他區域，就優勢而言相對吃虧，對於民眾來說吸引力也較為不足。

因此聯盟將會積極推動區域內的整合，用點與點之間的串聯來加大溫泉產業的豐富度，如同谷關便能與東勢、新社、豐原等區域串聯，加上目前已初步與觀光工廠接洽，屆時將能包裝出2天1夜或3天2夜的遊程，甚至延伸到市區的商旅，透過群戰的方式來避免單打獨鬥，也能藉此讓溫泉產業的能見度大大提升。

交通部觀光局
TCA-ART 中彰區域觀光聯盟
Taichung-Changhua Area Association for Regional Tourism

中彰區域觀光聯盟 完成多項創舉 從藝文、美

從「探索夢號」郵輪停靠台中港 到鳴日號自台中首航 搭配阿罩霧假日

於去年成立的中彰區域觀光聯盟，從登場以來便以迅速、精準著稱，不論是區域內的資源整合，到各項精彩活動的推出，甚至前進其他觀光圈進行跨域合作，都展現出極高的執行力與行動力。

在交通部觀光局的大力推廣下，全台各地觀光圈如雨後春筍般陸續成立，然而在此激烈競爭中，中彰區域觀光聯盟能仍持續掌握高度的話語權與聲量，格外引人注目，細查其中的最大主因，在於他們總能找到最合適的切入點，讓聯盟的能見度在串聯在地產業之餘也能同步帶出，讓聯盟與地方產業既能相互合作之外，更能相輔相成。而整備區域也從最一開始的霧峰，逐步擴展到台中中區等，宣傳面相也從音樂、美食、郵輪、台鐵、觀光列車等一一呈現，在在展現出中彰區域觀光聯盟的與眾不同，達到真正由下而上、跨區域、跨產業的觀光模式。

2020／12／12

原音天籟音樂節 參山處雙觀光圈加入



◀（左起）竹竹苗區域觀光聯盟總召集人江百松、時任參山國家風景區管理處處長柯建興、交通部觀光局副局長林信任、中彰區域觀光聯盟總召集人柴俊林。



由交通部觀光局參山國家風景區管理處所主辦的第3屆「原音天籟音樂節-原聲童唱」活動，在12／12開場，包括交通部觀光局副局長林信任、時任參山國家風景區管理處處長柯建興、中彰區域觀光聯盟總召集人柴俊林、竹竹苗區域觀光聯盟總召集人江百松與聯盟代表共30餘名貴賓都到場。

2021／1／18

國際郵輪彎靠台中港 聯盟熱烈歡迎



▲（左2起）中彰區域觀光聯盟副總召集人吳世長、星夢郵輪台灣區業務部副總裁劉曉寧、彰化縣政府城市暨觀光發展處副處長湯國榮、臺中市政府觀光旅遊局副局長鄭隆為、參山國家風景管理處代理處長曹忠猷與嘉賓合影。

雲頂郵輪集團旗下的星夢郵輪「探索夢號」1／18首次停靠台中港，帶來近千名遊客，參山國家風景區管理處展現中彰區域觀光聯盟成效，比照國際遊輪在碼頭表演迎賓，與在地業者合作設置特色伴手禮市集，贈送每名遊客200元消費券，台中及彰化縣市也提供免費岸上套裝小旅行，遊覽車直接開進碼頭接客，期帶動台中港更多郵輪觀光人潮。



2021／1／19

聯盟受邀「2021疫後觀光轉型論壇」展示最新成果



◀中彰區域觀光聯盟總召集人柴俊林受邀分享聯盟的規劃與成果。

交通部觀光局為疫後觀光超前部署，特別於1／18、19舉辦「2021疫後觀光轉型論壇」以「超前蛻變 駕馭未來」為主題，交通部觀光局廣邀部會首長、觀光產業、國際友人及觀光產業聯盟業者進行交流。其中更有1場創意遊程展示成果分享，中彰區域觀光聯盟總召集人柴俊林也受邀參加，並針對中彰的成果進行分享。

2021／1／21

美學始動





交通部訂定2022年為鐵道造一個以鐵道為主的旅遊號」，運用美學觀光列車人為本」的五星品質高端中出發，交通部部長林佳特別登上列車威受其魅力計來自列車窗外的台灣風車外觀與內裝一齊體現，的有春茶館所精心製作的受美景洗禮下，味蕾同樣

撰文・攝影／王政　圖片提供／參山國家風景區管理處、中彰區域觀光聯盟、本刊圖庫

食、旅遊　進行全方位海陸結合 同步跨域合作拚佳績

巴士與食旅中彰‧午茶生活節接續啟動　聯盟讓市場看見不一樣的中彰

2021／1／8

迴遊・阿罩霧　假日觀光巴士正式亮相



◀（前排左起）中彰區域觀光聯盟副總召集人暨霧峰區農會總幹事黃景建、立法委員陳柏惟、交通部部長林佳龍、觀光局副局長林信任、中彰區域觀光聯盟總召集人柴俊林與嘉賓一同啟動觀光巴士。



隨著選定霧峰為首個示範區域後，參山國家風景區管理處與中彰區域觀光聯盟積極發展在地特色，並建構適合旅人造訪的交通模式，因此特別啟動假日觀光巴士，藉此串連整合霧峰周邊地區觀光產業發展， 1／8舉行「迴遊・阿罩霧」的記者會上，宣布免費試營運後，2／14大年初三起正式上路，每週六日與國定連續假日行駛，同時推出5款優惠電子套票及8種特色遊程。

2021／1／14

再出新招　品味食旅中彰・午茶生活節



◀（左起）中彰區域觀光聯盟副總召集人吳世長、交通部觀光局參山國家風景區管理處代理處長曹忠猷、交通部觀光局主任秘書林佩君、中彰區域觀光聯盟總召集人柴俊林、中彰區域觀光聯盟副總召集人黃景建。

中彰區域觀光聯盟於1／14假全國大飯店舉辦啟動記者會， 宣布為期3個月的「食旅中彰—午茶生活節」正式登場。會取名「食旅中彰—午茶生活節」，是要帶出「食旅中彰、城鄉同框」的概念，讓觀光客看見台中與彰化兩者的城市與鄉鎮魅力，透過民間自發性啟動、政府協助，由下而上的方式，讓活動能擴大、進化。

鳴日號台中啟程



▲在交通部部長林佳龍（中）率領下，中彰區域觀光聯盟登上鳴日號，感受最美列車的迷人感受。

◀台中知名的有春茶館所精心製作的餐盒也在鳴日號上亮向，讓旅客在享受美景洗禮下，味蕾同樣獲得最高級的款待。

旅遊年，交通部台灣鐵路局全力打型態，首度導入美學打造的「鳴日串聯每個車站與在地產業，提供「以服務及美食。「鳴日號」1／21於台龍、中彰區域觀光聯盟各組召集人也與發展潛力。「鳴日號」最美的設景，將山景、海景、夕陽之美融入列在列車上不僅能遠眺美景，台中知名餐盒也在鳴日號上亮相，讓旅客在享獲得最高級的款待。

2021／1／21

雲嘉南濱海觀光圈到訪 中彰區域聯盟熱情迎接



▲（左起）中彰區域觀光聯盟總召集人柴俊林、觀光局執行秘書蔡明玲、雲嘉南濱海國家風景區管理處長徐振能、參山國家風景管理處代理處長曹忠猷。

由交通部觀光局雲嘉南濱海國家風景區管理處（以下稱雲嘉南管理處）推動「雲嘉南濱海觀光圈」，於1／21於台中市長榮桂冠酒店舉辦「雲嘉南濱海觀光圈台中場媒合交流會活動」，邀請雲嘉南濱海地區產業業者及中部地區旅行業者相互媒合，中、彰地區旅行社74家業者參加。

除了阿里山國家風景區觀光圈業者特別參與外，作為地主的中彰區域觀光聯盟，也在參山國家風景區管理處代理處長曹忠猷與聯盟總召集人柴俊林率領下，聯盟代表前往與會。

2021／1／21

有春茶館　藝術沙龍 開啟午茶生活節第一場講座



▲（左起）中彰區域觀光聯盟總召集人柴俊林、有春茶館負責人陳沛瀅、旅奇週刊社長何昭璋、中彰區域觀光聯盟觀光學術召集人吳政和。

響應中彰區域觀光聯盟的食旅中彰・午茶生活節，台中的有春茶館特別於1／21舉辦藝術沙龍，特別邀請到「七彩迷魂妙畫工」妙工俊陽現場分享，透過其藝術作品與傳統樂器演奏，加上有春茶館全新推出的「有春花開富粿茶食禮盒」，讓賓客們沉浸在來自中台灣獨有的美為與人情味。



◀藝術沙龍邀請到「七彩迷魂妙畫工」妙工俊陽現場透過音樂演奏與作品展現，帶出中台灣的獨特魅力。



2021

牛年一路發

恭賀新喜 犇向幸福

臺中市國際觀光發展協會/理事長 柴俊林
臺中市旅館商業同業公會/理事長 鄭生昌
臺中市直轄市旅館商業同業公會/理事長 余溪湖
台中市觀光旅館商業同業公會/理事長 廖國宏
中華民國糕餅商業同業公會/理事長 周子良
臺中市糕餅商業同業公會/理事長 蔡萬財
臺中市遊覽車客運商業同業公會/理事長 張治本
臺中市霧峰區農會/總幹事 黃景建
臺中市東勢區農會/總幹事 田士欣
臺中市霧峰文化觀光協會/理事長 林俊明
月眉國際開發股份有限公司(麗寶集團) /總經理 吳霖懿
中華航空公司台中分公司/總經理 許力曄
臺中市旅行商業同業公會/理事長 張進丁
/副理事長 楊琮霖
經典國際股份有限公司(台中火車站商場營運)/副總經理 林宛玄
臺中市旅遊協會/理事長 趙成年
臺中市樂活觀光產業聯盟協會/理事長 洪明峰
臺中市旅行業經理人協會/理事長 鄭育麟
臺中市觀光導遊協會/理事長 廖建興
臺中市好禮協會/理事長 鄭人豪
臺中市產業故事館發展協會/理事長 吳德利

臺中午茶協盟/副會長 杜蒼林
臺中市民宿協會/理事長 陸冠全
臺中市溫泉觀光協會/理事長 何績華
台灣中城再生文化協會/理事長 蘇睿弼
臺中市后里旅遊文創發展協會/理事長 周信宏
臺中市商圈觀光文化產業聯合會/理事長 余政雄
臺中市中區自由路商圈管理委員會/理事長 王允玲
臺中市新社區休閒農業導覽發展協會/理事長 林昌民
臺中市東勢區軟埤坑休閒產業發展協會/理事長 楊炳煌
臺中市梨之鄉休閒觀光發展協會/理事長 吳清蘭
台灣文創旅遊觀光協會/理事長 羅正偉
臺中市和平區谷關社區發展協會/理事長 尹敬倫
臺中市高鐵文化觀光發展協會/理事長 游家源
彰化縣旅遊產業協會/理事長 吳世長
台灣省遊覽車商業同業公會/理事長 陳麗英
彰化縣遊覽車商業同業公會/理事長 詹志啟
彰化縣旅館商業同業公會/理事長 謝榮聰
彰化縣鹿港廟口商圈促進發展協會/理事長 謝秀櫻
彰化縣田中商圈/理事長 曾正璠
彰化縣田尾休閒農業協會/理事長 巫鴻澤
彰化縣民宿協會/理事長 許健泰

彰化縣城鄉創意發展協會/理事長 鄭宗政
彰化縣產業觀光發展促進協會/理事長 周淑秋
彰化縣旅行商業同業公會/理事長 鄭漢文
彰化市觀光導覽解說協會/理事長 陳美娟
臺中市政府
臺中市政府觀光旅遊局
臺中市政府農業局
彰化縣政府
彰化縣政府城市暨觀光發展處
行政院農業委員會林務局東勢林區管理處
行政院農業委員會林務局南投林區管理處
行政院農業委員會水土保持局臺中分局
行政院農業委員會水土保持局南投分局
文化部國立臺灣交響樂團/團長 劉玄詠
文化部國立臺中歌劇院/藝術總監 邱媛藝
文化部國立臺灣美術館/館長 梁永斐
教育部國立自然科學博物館/館長 孫維新
文化部國立彰化生活美學館/館長 尹彙武
中彰區域觀光聯盟/計劃主持人 吳政和
中彰區域觀光聯盟/計劃主持人 陳瑞明

交通部觀光局　中彰區域觀光聯盟

全　體　成　員　敬　祝

午茶生活節

食旅中彰

旬味好時光

即日起 ▶ 2021.4.30

午茶餐桌 風味旅行

讓食材跨越地理的界線，串聯起中彰旅遊的珍珠
體驗『食當季、遊當地』的趣味，富足身心的美好
— 在尋食的旅程，品嚐土地與人的溫暖

主題午茶沙龍 50場

文化之美、產地食農、趣味手作、
知識品味的新食感體驗。

春天午茶PARTY—市集嘉年華

3.20(六) 月台上的午茶時光 臺中驛鐵道文化園區

※原訂2/27彰化「春日麥田市集」配合中央防疫政策活動取消。

食旅中彰—幸福雙路

鐵道旅行小確幸 - 中彰限定火車站遊程導覽

家庭團體公路慢遊 - 午茶餐桌旬食包套行程

中彰午茶業者 優惠專案

集結中彰地區特色午茶業者，
共同推出各式精彩餐飲優惠。

以上活動詳情請見FB粉絲頁

食旅中彰-午茶生活節

JOIN US
業者報名

指導單位：
中華民國交通部 MINISTRY OF TRANSPORTATION AND COMMUNICATIONS R.O.C.
交通部觀光局 Tourism Bureau, MOTC
參山 Tri-Mountain National Scenic Area Administration 國家風景區管理處

主辦單位：
TTA 台中市國際觀光發展協會 Taichung International Tourism Association

協辦單位：
TCA-ART 中彰區域觀光聯盟 Taichung-Changhua Area Association for Regional Tourism

接受交通部觀光局補助廣告

竹竹苗區域觀光聯盟成立首次座談會

育達科技大學校長黃榮鵬代表學界 給予產業革新面面觀 新竹市、

這是竹竹苗區域觀光聯盟成立後第一次的座談會，因為疫情的關係讓新竹燈會取消，很多計畫都要重新來過，但是藉由這次產官學的座談會，與各單位也達成了許多共識，繼續盤點、深耕每個區域的觀光資源，從點到線到面，並從部落文化開始著手，希望帶給旅客更不一樣的竹竹苗之旅。延續著觀光局的自行車旅遊年、浪漫台三線的規劃，也將網羅竹竹苗所有的自行車道，融合獨特的「客家文化」，讓旅客玩轉竹竹苗1～3天，感受好客竹竹苗的獨特人文。



竹竹苗區域觀光聯盟總召集人
江百松



◀（左起）展智創意策略設計有限公司董事長林忠伸、竹竹苗區域觀光聯盟總召集人江百松、參山國家風景區管理處課員張淑華、育達科技大學校長黃榮鵬

為統整盤點竹竹苗地區觀光資源，1／27舉辦第一梯次地方座談會，由學界—育達科技大學主持舉辦竹竹苗區域觀光聯盟地方座談會，串連產、官、學界，探討課題與對策，會中廣邀竹竹苗政府、區域內觀光相關產業業者與學界代表，共同探討區域觀光發展之定位與策略，並透過座談會與竹竹苗在地業者交流意見，了解在地業者、觀光產業公協會之需求、發展現況與未來展望及願景。

竹竹苗觀光的下一個選擇



育達科技大學校長黃榮鵬表示，觀光從業人宜從「四動」著手，包括令人激動的風景、令人心動的美食、令人撼動的故事，變成令人感動。每個國家地區都需要發展屬於自己獨特的文化與差異化，特殊的風景，令人難忘的美食＋美酒，並運用地方文史工作者闡述著故事，就能讓人撼動，進而感動消費者。因此，而如何突破台灣觀光現狀，改變要「看得見、做得成、賺得到」！

關鍵1.「旅遊市場變了、多數旅遊業者沒變、生產工具沒跟上」

隨著自由行的比例越來愈高，OTA的旅遊服務平台日趨增多，在疫情的推波助瀾之下，未來旅客不喜歡大型團體群聚，更加速了團體市場的微縮，因此，需要積極培養訂製遊、小眾市場的旅遊，像是宗教觀光、文化觀光，把質感提升，讓產品價位更好。隨著API功能的強化，OP人員需求也逐漸減少，變相降低操作成本，業者應提升產品價格、質量，提高獲益，才能給員工更好的福利，讓好的人才留在產業，創造產業生生不息。員工也必須加強自我能力，培養跨領域專才，像是育達科大就設有多媒體與遊戲設計系、物聯網工程與應用，搭配觀光休閒管理系，就能同時兼備旅遊與科技學識，在旅遊產業便能無往不利。

關鍵2.「心」通路、多元通路、新零售、改變觀光行銷

大數據可創造商業新價值，提升旅遊管理效率、提升精準行銷能力、提高旅遊服務水準。然而過去傳統行銷、關係行銷已落伍，業者可以透過數位轉型吸引年輕世代，像是最新的宣傳方式便是社群媒體、直播主、網紅，吸引更多元的客源市場。其中「Youtuber」需要長時間，培養不易且忠誠度低。自己培養旅遊經紀人或旅遊規劃師則充分溝通與理解，精準的符合消費者期待，這樣的制度也已見雛形。

關鍵3. 從「量」到「質」、數字不是唯一、但服務才是未來

旅遊就應該是有溫度的服務，像是英文的hospitality，是「殷勤好客」的意思，回到人性的服務才能吸引旅客回流。此外，產品應該做好特色、不易取代性，如果高雄六合夜市的臭豆腐跟台北士林夜市的臭豆腐一樣，那北部的旅客為什麼要去高雄旅遊？旅遊也是同樣道理，不需要拚第一，但是要做到唯一，也建議竹竹苗需要找到獨有特色的東西，就不會被市場給淘汰。

撰文／張偉浩　圖片提供／竹竹苗區域觀光聯盟

串連產、官、學界 深度探討課題與對策

苗栗縣政府盤點在地旅遊資源 提供業者產品包裝新玩法

「小塹有約」導覽行程 推新竹印象10大議題



新竹市政府城市行銷處整合行銷科科長范宗良表示，新竹市政府推出好浪漫一「小塹有約」導覽行程，培訓旅館、商家成為說故事的人，讓整個城市變成你的導覽員。包括旅人線：愛在舊城漫步時、親子線：解鎖舊城寶藏、媽媽線：料理達人的採買之路、文青線：開箱新竹休閒生活。並以近年市政建設為主，深化民眾對新竹市印象的10大議題：各種玩（丸）法、滷肉飯大會師、拉麵朝聖、公園打通關、網美追夕陽、親子放電好去處、老市場尋寶、1日古蹟攻略、在地青創、飯店優惠懶人包，以及8大在地體驗：曬米粉／米粉DIY、玲瓏窯／春池玻璃、製作貢丸、薪石窯柴燒窯烤、綠谷生菜沙拉、明發定置漁場、台灣纖碧爾啤酒釀造、漁香甜不辣，帶領旅客深度探訪新竹。



運用在地文史、導覽人員 透過旅行社銷售竹竹苗



旅奇週刊社長何昭璋表示，好的導遊可以將在地文化與特色闡述得更加生動、引人入勝，建議竹竹苗可以廣納在地文史工作者、導遊人員，用說故事的方式引領旅客進入當地旅遊風俗民情，讓這個有百年歷史的古縣魅力被看見，進而增加重遊、購買在地產品的意願。此外，與旅行社的對接也是重要的一環，由於旅行社不僅提供行程規劃、訂房、訂車、保險等業務，更是最佳的行銷管道與業務，唯有透過他們的詳細介紹來增加旅客的購買意願，才能引發後續的口耳相傳，因此期盼產業能保持與旅遊業者的溝通管道，加上政府單位適度的挹注資源，攜手旅行社共同推廣觀光，必能在產業掀起新的旅遊熱潮。

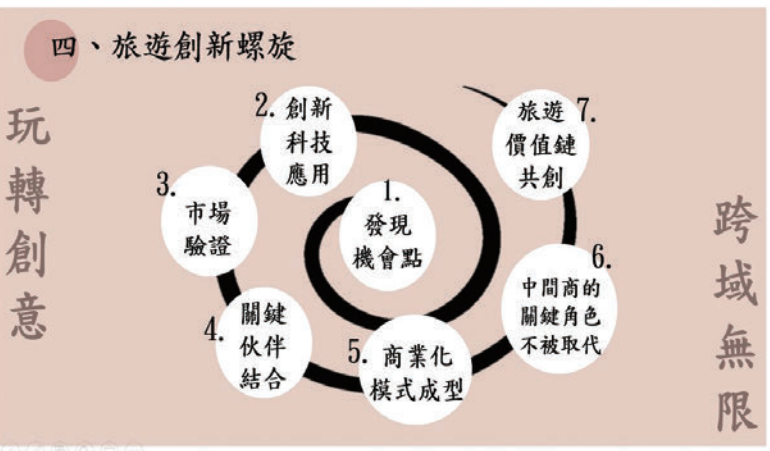
迎合自行車旅遊年 規劃浪漫台3線公路大賽



苗栗縣政府文化觀光局副局長王浩中表示，苗栗縣政府推出多項旅遊計畫，囊括1.火車頭園區建置計畫、2.客家文學花園計畫、3.苗栗出磺坑礦業歷史現場活化發展計畫、4.苗栗國際慢魚計畫、5.海灣山域及觀光營造整備示範計畫、6.客家藝文嘉年華接地氣客語廣場舞運動、7.國家級台三線客庄浪漫大道、8.手作步道、9.脊梁山脈旅遊、10.安心旅遊刺激方案。迎合自行車旅遊年，推出國際自由車環台公路大賽—浪漫台3線站賽程橫跨新竹、苗栗及台中3個縣市，路線長達156.5公里，苗栗沿線有賽程最高的登山點（標高722m）仙山石碑、鯉魚潭水庫2處，以及得分衝刺點南庄遊客中心，極具挑戰性。



激發觀光產業的新動能 可說、可做、可管理



創造在地特色、塑造模仿障礙，以海島旅遊來說的4個S：Sand、Sun、Sea、Seafood，海島旅遊同質性雖然高，但是元素的改變就會有不一樣的感受。再來要輔導業者創新、組織國際市場開發，黃榮鵬指出，創新不一定要破壞，但破壞式創新才能有超額盈餘，產業也必須經過復甦、繁榮、蕭條、衰退，經濟景氣迴旋，打破市場均衡，創造旅遊業創新競爭。

旅行業創新競爭優勢的來源

★降低成本
★價格、內容、市場差異化
★改變競爭範圍
★衍生出新生意

其中改變競爭範圍，以育達來說，隨著少子化，越來越難招生，因此育達科大也開始設立高端幼兒園、雙語小學，或是衍生新的服務範疇，多餘的師資可以有更多元的空間，不必擔心少子化的影響。新的項目則是規劃無人機的合格考場。因此，也建議相關單位可以適度放寬旅行社的業務範圍，讓旅行社有更大的生機。

日月潭觀光圈 邀您牛年一起Come！Bikeday

2021自行車旅遊年推廣 結合春季登山、秋季鐵道＋自行車

撰文．攝影／張偉浩 圖片提供／日月潭觀光圈

隨著交通部長林佳龍宣布推動跨區域的觀光圈平台，各風管處無不積極盤點資源，而日月潭國家風景區管理處特別領先全國，率先攜手大日月潭各產業，成立「日月潭觀光圈」，期望從借鏡國外案例，到盤點各區域協會意見，為發展日月潭觀光圈奠定優異基礎。



日月潭國家風景區管理處處長 **簡慶發**



▲CNN 10大最美自行車道之自行車道在日月潭。



▲為增加船遊日月潭旅程豐富度，將著手辦理日月潭碼頭及浮排營運設施改建工程。

▼伊達邵族少年。



日月潭觀光圈目前已串聯在地25家具代表性產業協會、5家觀光產業同業公會、3家公共運輸業及3家觀光遊樂業。2021年將持續協助各公協會辦理區域觀光計畫與活動執行，另將規劃3種具在地優勢主題旅遊商品，包含拍攝2支多語宣傳影片，舉辦4梯次踩線行程、3場次產業媒合會及舉行線上發表會、旅遊商品上架說明會等。同時成立產業創新與人才育成中心，以具體行銷推廣觀光圈之產業特色及遊程商品，並提升觀光產業服務品質。

各式軟硬體服務設施提升 推自行車認證騎乘活動

為推動智慧觀光及營造低碳旅運環境，使觀光成為真正的無煙囪產業，本處未來將規劃建置人車流及智慧停車管理系統，引導遊客分流至各遊憩區避免壅塞並提升遊憩品質，減少遊客虛耗候車時間盡情遊玩。

日月潭國家風景區管理處處長簡慶發表示，為配合本處擴大轄區範圍納入埔里虎頭山遊憩區，將規劃施作各式軟硬體服務設施，如停車場及登山步道改善等，以營造該地區觀光亮點並提升旅遊服務品質。另為呼應政務委員張景森對提升國民旅遊及公廁品質的要求，將於觀光熱點新建公廁及整建既有公廁設施以滿足遊客需求。而為提升自償率將進行各樣資產活化規劃，包括未來將轄區之停車場、慈恩塔蔣公行館，以及集集車站旅遊服務中心等朝委外方式經營。而為配合2021自行車旅遊年行銷推廣，本處將分別辦理春季登山自行車活動、秋季集集鐵道自行車活動、冬季Come！Bikeday自行車活動，以及為期一年之自行車認證騎乘活動。

持續打造各地旅遊特色 盡情探索城鎮風貌及自然美景

為增加船遊日月潭旅程豐富度，將著手辦理日月潭碼頭及浮排營運設施改建工程，增加停靠站，便利遊客觀光賞玩並節省接駁次數。而為配合自行車旅遊年展現全新觀光亮點，並將建設伊達邵至纜車站水上自行車道，營造媲美CNN 10大最美自行車道之自行車騎乘環境。另為鼓勵遊客分流並將持續打造各地旅遊特色遊憩據點。

本風景區具吸引力之旅遊路線，包括水陸空3D遊程、運動賽事節慶、茶文化體驗、部落觀光、鐵道旅遊、森林及農村旅遊；今年為自行車旅遊年，遊客除至日月潭環潭騎乘自行車外，並可至埔里、集集、車埕等地參加自行車旅遊主題活動，盡情探索城鎮風貌及自然美景。

東北角風管處 迎接金牛年 犇向「永續旅遊」

5大構面開展旅遊產品 形成國際魅力的大東北角旅遊廊帶

撰文．攝影／張偉浩 圖片提供／東北角暨宜蘭國家風景區管理處

大東北角觀光圈包含新北市的瑞芳、平溪、雙溪、貢寮等行政區，宜蘭縣內的頭城、礁溪、員山、壯圍、宜蘭、三星、五結、羅東、冬山、蘇澳等鄉鎮市及龜山島，擁有豐富的觀光資源，無論是歷史人文、自然環境、景觀生態或是產業資源都具備天然的優勢，各個鄉鎮市區也藉由在地的特色資源，形成獨具風格的文化特色。

東北角暨宜蘭國家風景區管理處（以下簡稱東北角風管處）歷經多年的整備，今年也連續第5年榮獲「世界百大綠色旅遊地」的肯定，為了進一步將大東北角地區觀光推向國際，特別與新北市及宜蘭縣旅行業、旅館業、民宿業、溫泉業及觀光工廠等各主要公協會合作，透過多場會議取得共識，成立「大東北角觀光圈」，整合食、宿、遊、購、行之觀光資源，希望未來能夠打造區域觀光品牌，朝向「永續旅遊」的方向前進，未來也將針對綠色經濟、樂活運動、海洋休閒、宜居生活、文化教育等5大構面，開發不同主題的旅遊產品，透過更大範圍的區域合作及資源整合，讓觀光產業相互加乘，打造共創、共享、共榮的觀光圈，形成更具國際觀光魅力的大東北角旅遊廊帶。



▲大東北角觀光圈正式成立！


東北角暨宜蘭國家風景區管理處處長 **馬惠達**

極東點三貂角燈塔騎遊 建置53條自行車道

為因應觀光局「2021自行車旅遊年」，東北角風管處除了會在4月前辦理一場「極東點三貂角燈塔—東北角極點慢旅自行車騎遊」活動及8月前辦理一場宜蘭濱海自行車活動外，今年也會在大東北角觀光圈之範圍，盤點出大東北角觀光圈自行車道最具潛力之自行車道進行踩線及騎乘。**東北角暨宜蘭國家風景區管理處處長馬惠達**表示，透過踩線活動及親身體驗方式，來為大東北角觀光圈進行友善環境檢測。也因疫情關係，東北角風管處繼續結合影音數位科技及線上平台之自行車推播，透過數位線上方式，遊客也在家體驗自行車旅遊之美好。為推動落實2021自行車旅遊年，國家風景區已建置53條自行車道，其中最有名的例如舊草嶺環狀線自行車道、宜蘭濱海自行車道，另外觀光局亦推出16條自行車多元路線，搭配遊程與活動，結合區域觀光圈、自行車、食宿遊及在地業者，提供民眾完整的自行車旅遊體驗，進而帶動地方觀光發展。

不斷探訪轄區內業者 型塑14個鄉鎮專屬風格

新上任馬惠達表示需要更接地氣，傾聽更多業者，真切了解在地產業的需求，所以未來會不斷探訪轄區內業者，針對大東北角觀光圈轄區做產業風格型塑，14個鄉鎮塑造出屬於自己的風格，凸顯每個地方的特色。

而影像是能夠吸引目光的首選利器，外地人來訪往往走馬看花，馬惠達希望藉由在地人的角度拍攝轄區內故事去推廣觀光，讓漁村的聲音、農村的倩影、社區的溫暖，經由在地影像團隊的細膩巧思下呈現給大眾，讓大家看到不同面向的大東北角！另外面對近期疫情較緊張，觀光業受到極大衝擊，為了讓轄區內業者有感，馬惠達陸續也跟產業合作，將擴大國內的客源倒入大東北角地區，實質的拉人過來如雪中送炭般，使在地業者不畏疫情的衝擊，給予最強的支持。

雲嘉南濱海觀光圈 來場牛年旺返的幸福台61之旅

改善轄區既有景區　提升遊客服務品質　規劃發掘新興亮點

撰文／張偉浩　圖片提供／雲嘉南濱海觀光圈

雲嘉南濱海國家風景區（以下簡稱雲嘉南風管處）是橫跨3縣市的國家級風景特定區，包含雲林四湖、口湖；嘉義東石、布袋；台南北門、將軍、七股與安南區等鄉鎮區，皆是位於沿海的鄉鎮區，內有最大的沙洲、潟湖及鹽田等自然地景，黑面琵鷺、紅樹林等自然生態，以及豐富的宗教活動、魚鹽產業文化和歷史古蹟，更不能錯過的是味美的虱目魚、蚵仔及多到數不清的農漁美食特產。



雲嘉南濱海國家風景區管理處處長 **徐振能**



▲交通部長林佳龍（左3）參訪雲嘉南。



▲雲嘉南濱海觀光圈簽署會。

2021自行車旅遊年登場，雲嘉南風管處特別製作5分鐘微電影版宣傳影片，鼓勵國人自主防疫外也可以來趟國內深度輕旅行，以時速15公里輕慢速度感受雲嘉南濱海旅遊的美好，並特別邀請到運動網紅「紀怡如」及「紀冠宇」姐弟檔擔任影片主角及活動代言。同時於2021年1月份辦理媒體踩線團，走訪雲嘉南濱海經典小鎮獨特多樣地景、地貌，沿著台61幸福公路及環島一號線、鄉間堤道，一次體驗到沙洲、鹽田、漁村、老街風情、鄉野、濕地、豐富生態等別具特色的自行車遊程。此外，為推展觀光圈產業，亦結合濱海沿岸著名的農漁特產品及食宿推薦，提供過年時節聚餐及伴手禮首選。

台61線幸福公路發展主軸 自行車路網建設計畫

2021年雲嘉南風管處將延續交通部台61線幸福公路發展主軸，除持續改善轄區既有景區，提升遊客服務品質，並規劃發掘新興亮點。包含：口湖遊客中心服務設施新建、布袋高跟鞋教堂通用環境改善、布袋五四三故事館停車場營造、北門遊客中心前廣場景觀營造及馬沙溝地景營造等工程。同時呼應台灣經典小鎮3.0（雲林口湖、嘉義布袋、台南北門）的入選，朝向精緻、深度、體驗旅遊發展。

在交通部分，因轄區內有臺61線（西濱快速公路）及省道台17線串連，沿著台61線及台17線，即可輕鬆遊玩雲嘉南。另大眾運輸部分，除現有台灣好行—西濱快線及市區公車外，部分景點囿於交通因素，可及性較不足，故雲嘉南風管處積極推動雲嘉線觀光公車及嘉南線觀光公車，以加強轄區沿線景點串聯。此外，亦配合交通部之自行車路網建設計畫，持續完成自行車多元路線「夕鹽段」及「台江段」之整合工程，秉持人本交通精神推廣自行車旅遊年。

推出多樣年度重要活動 成立雲嘉南濱海產業觀光協會

雲嘉南風管處2021年度重要活動，包含極點慢旅－極西點暨雲嘉南濱海經典小鎮自行車慢遊活動、一見雙雕藝術季、平安鹽祭等，都將結合觀光圈業者一同參與，共同行銷推廣雲嘉南濱海的食、宿、遊、購、行資訊，並結合觀光圈之資源，規劃主題特色旅遊。雲嘉南濱海產業觀光業者也已達成共識並成立「台灣雲嘉南濱海產業文化產業觀光協會」，提出「雲嘉南濱海穆斯林安心旅」、「幸福公路愛喫旅（台南、嘉義、雲林等3線）」等套裝旅遊行程供旅行社參考，旅行社亦可依實際需求調整遊程景點或場域，以增加遊程豐富性。

大鵬灣風景區管理處 開箱艷色・屏東 牛氣沖天

「行銷先行」帶動「數位轉型」 展示銷售「珍珠、項鍊商品」

撰文・攝影／張偉浩　圖片提供／大鵬灣風景區管理處

由大鵬灣風景區管理處（以下簡稱鵬管處）為平台的「屏東觀光圈」，結合屏東縣政府扎實亮眼的觀光資源，展示包括超過200項特色旅遊亮點的「珍珠商品」，及43條已上架平台銷售的遊程「項鍊產品」，擘劃接下來具體的行銷及輔導行動措施。

屏東地處熱帶，蘊含非常豐富的天然及人文元素，加上複合式地形，在東亞區域上的旅遊競爭力十足。近年來，在屏東縣政府積極擘劃營造友善觀光環境之下，從屏北廣袤農業區的農事體驗、健行郊遊；屏東市區即將完工的「勝利星村」文化區域，展現眷村風格生活；屏東中部有潮州、萬巒等客家聚落，美食和文創亮點充沛；近海的東港、林邊、佳冬、枋寮蘊藏豐富的海鮮特色料理；小琉球是「向海致敬」水上活動、生態教育的完美戶外教室；屏東大武山沿線的原住民部落，是獨具南島風情的體驗環境；恆春墾丁更是連3年蟬聯國際客最喜歡景點寶座，提供了屏東觀光圈在行銷上豐富的觀光資源。近年來，由於青年移居深耕的「地方創生」風氣盛行，也使屏東的返鄉創業家在各地遍地開花，包含在屏南恆春地區的台灣潛水、里山生態，屏中地區的大小港邊熱帶漁林團隊，屏北地區的文化工藝團隊，以及大力在屏東市區推動的屏東青年學院等，創新創業能量積聚，橫跨不同年齡，為消費者帶來耳目一新的觀光新風貌，值得一探究竟。透過本次觀光區的數位轉型，達到精準行銷將屏東再次推向國際旅遊市場。

與OTA簽訂MOU 重視人才的培養

屏東觀光圈的策略目標與最大的特色就是「行銷先行」，帶動「數位轉型」，將珍珠、項鍊的網路觸及率提高，與國際接軌，故將媒合與國際級線上旅行社（OTA）簽訂MOU，包括全球民宿預訂平台Airbnb、亞太地區元搜索領導品牌Hotels Combined等，目前已確認簽訂MOU夥伴為國內知名線上旅行社（OTA）易遊網以及Asia Yo，未來也將陸續與其他知名品牌OTA簽訂MOU



夥伴，為屏東觀光建立長期「數位化」、「國際化」的合作夥伴，善用全球數位新通路與創新思維，打造最前端的旅遊服務與推廣。同時結合地方創生的議題，實踐在旅遊商業和社區營造之間的互利共好合作，為「永續觀光」奠定基礎。屏東觀光圈的策略同步重視人才的培養，在建立產業生態圈的過程中，創造能使屏東青年在返鄉、移住工作、創業時的良好環境，為長期的人才回流打造優質的條件。

16條單車多元路線 慢騎、停留認識小鎮魅力

因應交通部觀光局2021「自行車旅遊年」推出16條多元路線、5大路線型態，大鵬灣支線歸類為河濱線，此路線不僅平坦且能串連林邊火車站，具雙鐵轉乘便利性，搭配屏東觀光圈輔導的地方社區體驗，結合活動創意包裝成深度遊程。遊客可踩著自行車輕鬆體驗在地社區推出的蚵殼蠟燭DIY及魚線椅DIY，透過慢騎、停留的方式來認識小鎮魅力，歡迎民眾踴躍參加。鵬管處指出，雖然疫情帶給觀光產業重大衝擊，觀光單位仍積極以觀光圈進行跨區域、跨產業合作，預為邊境開放後努力各項環境整備及宣傳事宜。自行車旅遊方式可延伸到常民生活裡，見識到更有溫度的觀光體驗，活動之所以選擇在林邊車站集結出發，用意也在於推廣雙鐵旅遊模式，讓民眾知道可以騎鐵馬搭台鐵，環島之旅變得更加有趣。



大鵬灣國家風景區管理處處長 陳煜川

阿里山國家風景區管理處 金牛獻瑞 回「嘉」好過年

「茶、咖啡、原民、生態、鐵道、浪漫」6大主題為基礎

撰文．攝影／張偉浩　圖片提供／阿里山國家風景區管理處



阿里山國家風景區管理處處長 洪維新

阿里山擁有自然美景，是個觀光資源及產業豐富的國家風景區，而嘉義是遊客駐足停留、前往阿里山並經的地點，整個大嘉義地區是個區域性的觀光圈，透過盤點觀光資源的方式，將在地的環境、產業及人文等打造具特色潛力的觀光資源，並推動精緻、深度、小眾的旅遊，以實踐優質、便民、友善、服務之人本觀光，提供良好的遊憩服務品質。



▲阿里山避暑森林秘境的森林間體驗茶香，伴著森林的芬多精及靈氣。



▲迷糊步道的名字由來自「米」跟「湖」的諧音。

在交通部政策指導下近2年內陸續成立大阿里山產業聯盟、235區域觀光圈及大草嶺觀光圈3大觀光圈，以阿里山既有「茶、咖啡、原民、生態、鐵道、浪漫」6大主題為基礎，重新盤整各觀光圈的產業資源與特色在各自發展適合的各類主題旅遊，並透過包括茶旅達人、鄒旅達人、特色店家營造的輔導，來扶植在地觀光產業的經營發展，並形塑阿里山的觀光旅遊品牌，營造優質旅遊環境。

（一）大阿里山產業聯盟 結合鄒族9大部落 成立電商平台

2019年3月成立「大阿里山產業聯盟」，目前成員夥伴總計322個單位，含括已輔導社區27個、鄒族9大部落等，創造返鄉青年515位在民宿、茶、咖啡、餐飲及手工藝產業領域各自貢獻心力。另為協助聯盟商家行銷推廣成立「阿里山EASY GO 電商平台」，上架商品總計有主題遊程、伴手禮、農特產、美食及體驗等超過203項品，除提供多樣優質主題遊程引客進入阿里山之外，也讓遊客可自由組合商品及規劃旅遊路線，透過便利的線上購買服務，讓阿里山嚴選的商品直接送至消費者手中。

（二）235區域觀光圈 北回歸線23.5度穿越的嘉義縣市地區

2020年7月成立的235區域觀光圈，顧名思義就是北回歸線23.5度穿越的嘉義縣市地區。嘉義市是都市型城鎮，有許多旅館、美食等產業生態，是個讓遊客停留、休息、參與旅程的重鎮，遊客足跡亦可延伸到阿里山地區，串成從山到海的精彩遊程。成員包含公部門、旅行社、旅館、伴手禮、商圈等，超過100位觀光業者加入。

（三）大草嶺觀光圈 延伸阿里山風景區西北廊道遊憩系統

2020年7月成立大草嶺觀光圈主要係921震災重創大草嶺地區後，當地觀光產業逐漸沒落而不具競爭力，本處經由當地協會的支持，將地方特色店家風格重新形塑營造，帶動地方產業軟硬體品質提升，進而協助觀光資源的行銷與推廣，讓大草嶺地區風華再現。目前有超過50位的觀光產業夥伴。

大西拉雅觀光圈 成立！ 金牛年最「西」利

泥漿溫泉、曾文水庫、蓮花、菱角、咖啡 景觀生態獨具風格

撰文．攝影／張偉浩 圖片提供／西拉雅國家風景區管理處

交通部觀光局西拉雅國家風景區管理處為推動大西拉雅區域觀光，1／25於關子嶺統茂溫泉會館辦理成立大會，交通部林佳龍部長親自到場支持，包含台南市市長黃偉哲、交通部觀光局局長張錫聰、台南市政府觀光旅遊局長郭貞慧等亦現身相挺。



▲「觀景樓」猶如天空步道般伸向曾文水庫，讓您飽覽水庫的靜謐之美。



西拉雅國家風景區管理處處長 許主龍

交通部部長林佳龍表示，關子嶺周圍地區觀光資源豐碩，期望透過此次大西拉雅觀光圈聯盟成立，能夠有效地聽見民間業者的需求，整合各地區產業特色打造大西拉雅觀光品牌，此外部長也特別提到，觀光品質提升需要民間產業與政府部門共同努力，未來也會替地方產業爭取更多發展機會。市長黃偉哲也表示台南地區除了舊府城地區外，台南淺山區的觀光資源也是不惶多讓，深受各界青睞。

藉由大西拉雅為名 打破區域旅遊概念

西拉雅國家風景區管理處處長許主龍表示，大西拉雅觀光圈，原預訂名稱為大關子嶺觀光圈，以關子嶺地區為中心向外延伸，包含：南寮、白河、東山、後壁、官田、鹽水等區域，並向北擴展至嘉義中埔及大埔地區。後因應2020／12／29觀光圈地方說明會各區域業者響應，將聯盟名稱更名為大西拉雅觀光圈，讓聯盟有別於其他觀光圈以地區為名，希望能藉由西拉雅為名，打破區域概念，歡迎各區域業者一同參與，產生異業結盟。大西拉雅觀光圈各區擁有豐富的觀光資源，如關子嶺的泥漿溫泉、南寮椪柑、白河蓮花、東山咖啡、後壁小鎮、官田菱角、六甲木耳、中埔苦茶油、大埔的曾文水庫等，無論人文、產業、景觀生態等都獨具風格。



▲關子嶺溫泉由地層的石縫中流出，為全台少見的泥質溫泉，因而有「黑色溫泉」之稱。

辦理主題講座與產業觀摩 在地扎根永續觀光

大西拉雅觀光圈成立透過地方產業、商圈與協會的串聯，使產業規模與經濟效益最大化，初步串聯台南市白河區關嶺社區發展協會、關子嶺形象商圈、台南市溫泉協會、台南東山咖啡產業發展促進會、東山商圈、白河商圈、六甲商圈、鹽水商圈、台南市南寮農村文化產業協會、嘉義大埔觀光發展協會與嘉義中埔觀光發展協會等，號召區域產業共同參與，達成點線面之旅遊元素串聯，構成大西拉雅觀光圈產業聯盟之大平台。

成立大會象徵著大西拉雅觀光圈的啟動，未來將持續辦理多場主題講座與產業觀摩，輔導在地產業培力升級，串聯食、宿、遊、購、行等元素，結合在地特色伴手禮或農特產品規劃主題遊程，建構地區觀光新品牌，並結合相關通路，串連產銷機制，達到在地扎根永續觀光目標。希望能藉由大西拉雅觀光圈成立，讓觀光產業相互加乘，達成互利共贏局面。

國旅、入境旅業達人開啟「放眼觀光・翻

觀光局到底做了哪些工程？　台灣觀光發展與品牌建立　區域旅



過去入境與國旅總分割為兩大市場，但其實兩個本質相似，都是在台灣這個寶島上找尋亮點、吸引旅客，台灣入境旅遊協會理事長王全玉與台灣旅行業國民旅遊發展協會榮譽理事長朱永達特別攜手合作，透過「放眼觀光・翻轉行銷」專題，一起為台灣觀光提升作準備。

由國旅與入境兩位專家共同策劃的「放眼觀光・翻轉行銷」專題，首場便是以觀光產業的火車頭—交通部觀光局局長張錫聰為主，透過雙方的會談，讓市場更加了解從疫情仍持續的現階段，到未來如何滾動式調整放眼國際行銷，觀光局在作哪些工程？從業者的角度出發，一起與政府、主管機關共同成長。

議題1 台灣觀光發展與品牌建立

對內強化心動台灣　對外加大亞洲之心地位

對於業者相當好奇的台灣品牌在國內外的布局與規劃，張錫聰表示，觀光局以「觀光立國」作為觀光發展願景，透過「打造魅力景點、整備主題旅遊、廣拓觀光客源、優化產業環境、推展智慧體驗」5大執行策略，期盼在未來10年實現觀光創造兆元級規模的產值，打造台灣成為「亞洲旅遊重要目的地」。

對內方面，以「Taiwan-the Heart of Asia 亞洲精華心動台灣」品牌精神，建立台灣區域旅遊，藉由盤點台灣整體觀光資源，訂定區域旅遊主軸，並打造標竿景區，營造一處一特色，凸顯地方魅力景點。同時檢視景區設施提升品質，與加強維護及宣導旅遊安全，並持續辦理旅行業稽查、旅宿業查核、觀光遊樂業評鑑、景區宣導、總體檢及教育宣傳。

對外部分，則是精進強化「Taiwan-the Heart of Asia」觀光品牌內涵，檢視台灣觀光品牌未來性及延伸效益，配合及推廣區域觀光發展組織整合資源發展，鼓勵地方赴海外行銷，同時藉由參與主要國家年度旅遊展，製作套裝旅遊行程文宣，搭配不同主題的虛擬實境體驗，以開拓不同客群市場。

在疫情建立的成果　如何成為觀光宣傳利基

張錫聰表示，「安全旅行」是全球旅遊新標準，也是旅遊業重新出發的重要基礎，觀光局認知產業界勢必調整策略目標及經營方式，因此積極挹注經費協助業者提升轉型。

台灣因防疫得宜，儼然已成為一個旅遊目的地品牌，為此觀光局以台灣觀光意象及品牌精神，規劃區域旅遊產品及行銷策略，同時也積極推展具台灣優勢的主題旅遊。以自行車旅遊年為例，除製作首支「8D」版「台灣　感覺真實的自己」及「台灣　真有這條路」國際宣傳片，更製作「We are ready」行銷影片，傳達台灣已經準備好爭取國際旅客。面對其他國家已經開始行銷觀光，觀光局維持鄰近重點國家觀光雙向交流，改以視訊舉行台日觀光高峰論壇、台韓觀光交流會議，以及台越觀光合作會議，就疫後雙邊業者共同合作，恢復雙方市場為討論主軸。

此外，也辦理疫後國際觀光行銷產官學界協力推廣座談會，邀請專家就疫情現況分析、疫後國際宣傳策略、旅遊業轉型分享等進行意見交流，期帶動旅遊產業的轉型與升級。

張錫聰也強調，「疫情穩定」將是最好的國際入境旅遊宣傳主軸，世界已看到台灣防疫成果，觀光局計劃從1.推動國際雙邊旅遊合作，於疫情控制得宜時，吸引國際旅客來台觀光；2.掌握國際觀光市場脈動規劃宣傳計畫。而在國旅方面，觀光局趁這次疫情來促使觀光產業轉型，並開始推動精緻旅遊，讓國民旅遊在這個契機，質量大幅提升。未來將輔導旅行業者整合包裝「主題旅遊年」、「觀光圈」、「跨部會政策資源」等開發出創新、多元、優質在地的旅遊產品，創新遊程帶動整體國旅市場活絡，振興整體觀光產業。

撰文・攝影／王政　圖片提供／本刊圖庫

轉行銷」專題　首站拜訪觀光局局長張錫聰

遊資源整合與擘劃成首要工程　同步升格觀光署推動觀光新藍圖



▲交通部觀光局局長張錫聰。



▲台灣入境旅遊協會理事長王全玉。



▲台灣旅行業國民旅遊發展協會榮譽理事長朱永達。



▲旅奇週刊社長何昭璋。

議題2 未來觀光署成立規劃藍圖

放眼觀光局升格　從執行邁向決策

談到升格為觀光署的部分時張錫聰指出，為實現「觀光立國」願景，觀光署組織改造應以更高格局前瞻思維，配合永續觀光發展趨勢，強化資源整合、產業發展、區域觀光、數位觀光等方向發展。

署本部方面為「健全觀光產業輔導管理機制」及「優化產業投資經營環境」，將業務組、旅宿組及國民旅遊組整併為「產業發展組」，全面整合觀光旅館業、觀光遊樂業、旅行業、導遊與領隊人員的管理機制。另增設「旅遊推廣組」、資訊室變更為業務單位「數位發展組」等，以契合組改後的任務執掌。

分署與管理處採併行方式設置，將成立各區域分署，規劃整備北中南東及離島等5大區域觀光圈及旅遊線，利用各區域資源特性及景點間交通鏈結，規劃各種特色旅遊，創新區域觀光魅力，打造國際新亮點。

另一個重點便是財團法人觀光研訓中心的成立，觀光從業人員相關訓練將提升為觀光人才養成發展之規劃與培訓，以整合加強國內高階觀光人才培訓事宜。此外，為強化國際觀光推廣效率與彈性，將師法日本、韓國等國家之模式，成立專責「國際觀光推廣之行政法人組織」。

張錫聰強調，由於觀光局依據組織架構設計，僅負責「政策執行」，於改制為觀光署後，即可強化「政策規劃」功能，並透過分署、管理處及行政法人等所屬單位之業務劃分及專業需求，從行政與行銷分工合作之原則思考，並落實授權機制，強化推廣力度及提升行政效能。

議題3 區域旅遊資源整合與擘劃

從觀光圈出發　在地驕傲，全球知道

在落實觀光圈的籌備方面，張錫聰提到，觀光圈將把食、宿、遊、購、行等相關產業資訊整合在同一平台，著重在盤點資源，加強觀光旅遊設施與相關服務整備，以提供優質遊程、參加國際旅展，吸引國際觀光客來台旅遊。

對於觀光圈的推行張錫聰也寄與厚望，期盼能把觀光資源及產業整合宜落實在地特色、跨域加值及永續經營之觀念。同時讓中、南部打造更具國際觀光魅力的景點，分散來台觀光客集中北台灣的壓力。再者便是開發潛在觀光資源及在地產業，規劃北、中、南、東及離島各區域旅遊帶及旅遊線，創造國際遊客重遊台灣魅力。

目前觀光局選定東北角、參山、阿里山、雲嘉南、西拉雅、日月潭及大鵬灣等7個國家風景區優先推動觀光圈。目前7觀光圈以國家風景區管理處為主軸，因地制宜研提推動計畫，執行期限至今年6月底，先行匡列1年期所需經費以對管理處推動觀光圈予以協助。

觀光圈因地制宜推動工作計畫，結合各區域在地旅遊資源及特色之國際化旅遊產品，未來產出的旅遊產品並非只針對國旅業者，對入境旅遊業者也可有效連結，現階段做資源整合，尋找具有代表性、季節性或在地產業活動，未來在國境開放後，入境旅遊業者有更多在地且具文化意涵的產品做包裝，使國際旅客在未來有更優質的旅遊體驗，進而做到「在地驕傲，全球知道」。

觀光局再度超前部署　前後長期目標確立

觀光局已超前部署研擬「Tourism 2025-台灣觀光邁向2025方案」

前期（2021-2022年）持續提振國旅：

1.整備分區旅遊特色及提升景區品質：落實觀光主流化，跨域整合中央及地方觀光資源，營造北、中、南、東、離島分區旅遊特色，提升景區查核及安全。

2.引導產業配合政策轉型開發主題旅遊產品：獎勵產業積極配合政策，推動精緻旅遊，鼓勵業者開發創新主題旅遊產品及特色活動，引導產業轉型。

3.優化產業經營能力及培養專業職能：獎勵觀光產業強化軟硬體服務及數位經營能力，並開拓戶外教學、樂齡等新商機，提升品牌競爭力；同時，培訓產業人才提升專業職能。

4.加強數位科技應用：運用數位科技導入觀光產業、旅遊場域及旅運服務，強化大數據分析，打造旅遊行動化服務，推廣AR、VR數位體驗。

後期（2023-2025年）將布局衝刺國際：

將配合中央疫情指揮中心研判及國際解封狀況檢討，優先布局並適時啟動市場開拓作為，並透過「廣拓觀光客源」策略精準行銷。

國境未解封前：先透過線上行銷，與組團社、網紅、線上旅行社合作，來維持國際旅客的好感度及熱度，並研發創新提供來台旅客旅遊產品，同時配合中央疫情指揮中心評估合作推動國際安全旅遊泡泡。

國境解封後：即啟動精準行銷，優先瞄準日、韓、越、港澳、紐等5大市場招客，並強化廣告投放，開發穆斯林、獎勵旅遊、修學旅行等潛力客源，衝刺來台數及觀光產值穩定成長。

立委陳歐珀：牛轉乾坤迎好年

「接地氣拚建設」 宜蘭產業發展指日可待



敬愛的鄉親們大家平安、大家好！值此歲末新春之際，歐珀除了要向鄉親們拜年問候外，也要向鄉親們表達最誠摯的感謝之意，因為有您們的支持，才能讓歐珀順利連任立委並繼續在中央打拼。2020年初大選結束不久，全世界都面臨了嚴峻的新冠肺炎疫情，頓時很多產業受到嚴重沖擊，歐珀提案要求相關部會提出紓困、振興方案，讓業者能維持起碼的生存。歐珀除秉持「人飢己飢、人溺己溺」的精神協助業者外，當然不忘在中央全力打拼宜蘭的建設，希望能端出佳績來回報鄉親。

「接地氣拚建設」，歐珀念茲在茲的就是要讓宜蘭的建設更好，在過去9年立委任內，本著專業問政精神、爭取宜蘭建設總是不遺餘力，諸如：已經完成縣內12座大型橋樑改建；拆除111座高壓電塔並完成電纜地下化27公里;汰換全部老舊自來水鉛管，接著進行全縣管線更新工程，達成自來水普及率96%；成功爭取80億治山防洪經費，改善易淹水地區，除增設8座抽水站外，還陸續完成安農溪、宜蘭河、蘭陽溪環境治理；也爭取10億餘之教育建設經費，改善縣內大學、高中職、國中小各項教育設施。

此外，咱宜蘭人最重視的鐵路高架化、北宜直鐵等重大交通建設，最近陸續都有突破性進展。歐珀為中央與地方搭起完善的溝通平台在過程中積極協調，鐵路高架化已在2020年10月獲行政院核定本計畫可行性研究，讓這懸宕已久的案子向前跨進一大步。另北宜直鐵在中央以均衡國土發展新思維下，將北宜直鐵升級成「北宜高鐵」，中央也採納歐珀的意見，規劃台鐵升級版的「東部快鐵」，這些鐵路建設完成後，宜蘭可望成為「東、西部轉運中心」，有了更便捷的交通路網，也能順勢帶動各項產業更加蓬勃發展，宜蘭發展的景是可期待的。

隨著國家人口結構老化宜蘭老化更甚平均值的情形下，宜蘭亟需要醫學中心等級的醫院。歐珀為提升宜蘭地區醫療照護能力，全力向中央爭取陽大附醫二期擴建工程預算，已成功爭取到30億的建設經費，陽大醫學中心二期工程也可望提早2年、在2025年完工啟用；歐珀要以實際行動力促縣民的健康、緊急醫療、急重難症治療及高齡照護有更加完善的保障。

歐珀生於宜蘭、長於宜蘭，心心念念就是要讓宜蘭更好。未來在立法院除了善盡國會議員職責，日前爭取提出的還有「鐵道新馬站彎道改善工程」「國5增設冬山交流道」、「台2庚延伸線的興建完成」、「國5銜接蘇花改工程」、「蘇花安改善工程」「南方澳新橋改建」「國5蘇澳服務區第三期工程」、「頭城五漁村國際觀光亮點設置」等促進宜蘭發展的相關建設，都在歐珀督促下持續辦理中；另外，鄉親殷殷期盼的「台7丁線新城橋改建工程」也在歐珀要求下，於今天順利通車。

近期，為了紓解長久以來宜蘭人最頭痛的國道5號塞爆問題，歐珀除已向中央提出北宜高鐵外，另將提「台62新北瑞濱至宜蘭頭城之快速道路」其中路線與北宜高鐵重複路段，可採鐵公路共構計畫，如此一來，不但可克服環評的議題，也加速快速道路的興建完成，有效解決國5路幅有限的問題，讓宜蘭交通更順暢。未來這些建設陸續到位，東西部的國土發展將縮短落差，宜蘭這個東部重要門戶的繁榮進步是指日可待的!



立法院交通委員會召集人

陳歐珀

玩買主意

最牛伴手禮

天下三絕 麵食館 NOODLE CUISINE

【好運麵】

◆台灣黑毛豬、溏心蛋

滿滿膠原蛋白

好運連連



圖為示範料理，僅供烹飪參考

世界金牌

【夾心薄片六盒組】

Cona's 妮娜巧克力 夢想城堡



ICA / AOC世界巧克力大賽認證

北頂茶園

【文山包種茶 東方美人茶】

北頂茶園 坪林

茶界精品



玩買主意 fun idea mall

玩買，是我們的生活方式

旅遊玩玩玩，出門買買買，生活 fun fun fun ！

精彩的玩買人生，創意沒有設限！

www.funideamall.com

官網 粉絲團

Google play App Store

文字整理／謝筱華　圖片提供／金門縣政府

金門縣長
楊鎮浯

邀您遊金門體驗類出國滋味

超夯異國景點特蒐　老街、聚落、岩壁美景超療癒

擁有自然風光、文化底蘊、建築美學等元素的金門，成為離島旅遊熱門選擇，除了豐沛的陸地旅遊組合，金門縣政府也積極行銷「遊金門、類出國」，讓來金旅客彌補未能出國購買國際免稅品遺憾，在縣府觀光處、港務處共同策劃並密集與中央駐金門港相關單位協商，金門港成為全台第一首創能執行「類出國」藍色公路微旅行港口，並於1／22推動「藍色公路」海上旅遊行程，搭乘船艇繞行小金門和大膽島一圈，飽覽海上美景，歡迎更多遊客至金門體驗海上風光。



▲金門縣長楊鎮浯邀請台灣遊客到金門做客。



▲陳景蘭洋樓是金門規模最大的歐式洋樓，網美朝聖的景點。



▲有著法國聖米歇爾山之稱的建功嶼，是類出國的最夯景點。

異國風情匯聚 網美熱拍景點

金門縣長楊鎮浯指出，金門不只有戰地文化和閩南古厝可以看，更有充滿異國風情的景點，像是超吸睛的沙美摩洛哥（沙美老街）、「金門版聖米歇爾山」建功嶼、「萬里長城」金門峰上巡檢司等景點，買張機票飛來金門，身歷其境，有秒飛外國的感覺，遊金門類出國，完全顛覆大家對金門的既有印象。沙美摩洛哥是沙美老街的頹屋，走進沙黃色的頹屋建築彷彿置身在中東沙漠國度摩洛哥，充滿神祕異國風情，是年輕人必訪熱門打卡點。

必訪陳景蘭洋樓、法國聖米歇爾山 牡蠣人裝置藝術

金湖鎮陳景蘭洋樓是旅居新加坡僑商陳景蘭於公元1921年興建的洋樓宅第，是金門規模最大的一棟洋樓，也是金門華僑回鄉興建「番仔樓」代表作；淨白色的外觀、精緻的雕花與對稱拱門，讓陳景蘭洋樓多了洋味，現在是遊客必訪的景點。

位於金城南門的浯江溪口建功嶼，面積僅約500平方公尺，兩岸軍事對峙時是金門本島與烈嶼之間的衛哨，除可看見潮間帶豐富的生物外，還能沿著海床上的石板道登上建功嶼，被稱為金門版的摩西分海，也像是身在法國的聖米歇爾山一樣，石板道兩側的「牡蠣人」裝置藝術，都是遊客鏡頭下熱門的景色。

小長城、小張家界 翻轉金門印象

峰上巡檢司城則是明朝時江夏侯周德興在金門所建的五個巡檢司城之一，綿延的磚石建築造型，有「小長城」之稱，在小長城上向外看，就是一片湛藍的海闊天空，令人神往；距離歐厝聚落只要步行十分鐘的歐厝海灘，細緻的沙質、平緩的海流，是散步戲水的好去處，退潮時，側臥在海灘上的戰車遺跡現蹤，「沉睡的戰車」靜靜地夢著曾經的戰事，是遊客爭相拍照的難得景色。

南石滬公園，水池倒映花崗岩壁，人為開採痕跡，讓岩壁獨具美感，靜謐絕美，有如迷你版的張家界，園區內別無分號的大喇叭「喊泉」，又是一絕，水面上互動式噴泉隨著喊叫聲量大小會噴出不同高度，吸引遊客造訪，透過大喇叭扯開嗓門，盡情呼喊，看著噴泉水柱高高低低，既紓壓又療癒。

金沙鎮陽翟與金東電影院在十萬駐軍的年代，有理髮廳、撞球室、澡堂等各種店舖，阿兵哥川流不息，商店街繁榮一時，如今的陽翟老街經過整建活化，仍留有當年店舖，鐵製招牌鏽跡斑駁，金東電影院仍充滿40年代的氣息，隨著創意小店陸續進駐，帶動老街商機，別有一番風味。

玩買主意

分享金獎美食

2019／2020 米其林必比登推薦

【極品紅寶石B腱牛肉鍋】

天下一品 麵食館 NOODLE CUISINE

- 一頭牛僅兩塊
- 頂級厚切B腱牛肉塊

開春最牛



圖為示範料理，僅供烹飪參考

開春最甜

- 世界金牌妮娜巧克力【醇濃薄片夾心巧克力】



Conas 妮娜巧克力 夢想城堡

ICA / AOC世界巧克力大賽認證

寧菠小館

連續五年獲台中市十大伴手禮首獎

- 經典韓式蘋果泡菜
- 黃金泡菜



命定天菜

玩買主意 funidea mall

玩買，是我們的生活方式

旅遊玩玩玩，出門買買買，生活 fun fun fun ！

精彩的玩買人生，創意沒有設限！

www. funideamall .com

官網　粉絲團

Google play　App Store

撰文．攝影／張偉浩

基隆市長
林右昌

祝賀大家牛轉乾坤行大運

歡慶金牛年 揭開新年走春路線 體驗基隆人的Life style!

基隆，作為台灣最早和國際接軌的百年海港城市，亦是現今亞洲第2大的郵輪母港，基隆市政府將自身定位為台灣首都生活圈的海洋門戶，透過整頓市區聯外交通、改造都市景觀及城市設計的通盤規劃，持續落實市港共好，2021年也將為基隆的城市行銷及觀光推廣寫下全新的一頁。



▲（左起）基隆市長林右昌、基隆市政府觀光及城市行銷處處長曾姿雯。

基隆市長林右昌表示，近年來基隆的郵輪觀光旅客人數屢創新高，原本預計2020年可望打破2019年的109萬人次最高記錄，可惜在疫情衝擊之下，外國旅客的觀光產值減少，但根據知名旅遊網智遊網公布2021年旅遊趨勢報告，2020年基隆躋身「10大熱門國旅城市」第7名，是外地遊客以及當地人對基隆的肯定，更是觀光發展的一大突破，2021年將會讓遊客看見更加嶄新的基隆！

基隆市政府觀光及城市行銷處處長曾姿雯表示，近年基隆觀光亮點不斷，去年結合基隆資源推出「24小時不斷電遊程」、「基隆時空漫遊指南」、「基隆嶼登島遊程」、「海派浪漫光雕秀」等活動，吸引許多網紅以及年輕朋友到基隆體驗新玩法，現在基隆還可藉由郵輪吸引郵輪旅客先在基隆遊玩後，進行郵輪繞島遊程連接到花蓮、台南跟高雄，多種創新玩法千萬不能錯過。



農曆新年將近，基隆市長林右昌以及觀光及城市行銷處處長曾姿雯祝賀大家牛轉乾坤行大運，並熱情邀約遊客們前來基隆市歡慶金牛年，本次特別揭開幾條基隆人新年走春路線，帶大家體驗基隆人的Life style！



市區遊程

主打24小時基隆不斷電

周家蔥油餅→正濱漁港色彩屋→海科館→望海藍帶→潮境公園→廟口夜市→Esquare廣場→虎仔山步道→Bar（艾克猴／哥倫布／人　民謠小屋）→崁仔頂漁市→清魚湯→外木山（日出）

廟宇祈福線

基隆火車站→城隍廟→孝三路小吃→慶安宮→曙．初見咖啡→廟口夜市→和平島天后宮→國立海洋科技博物館（除夕休館）

IG打卡線

正濱漁港色彩屋→圖們咖啡tumancafé／河豚很多→阿根納造船廠→和平島公園（除夕休園）→雷達站咖啡廳→望幽谷→星巴克新豐門市→廟口夜市

親子同遊線

基隆火車站→海洋廣場→虎仔山休閒咖啡館→樂飛親子遊樂園（皇冠大樓）→中正公園→二沙灣砲台（海門天險）→國立海洋科技博物館（除夕休館）→潮境公園

郊區遊程

暖暖老街線

暖暖火車站→安德宮百年媽祖廟→鐵路麵店→親水公園→暖心公園→紅磚八角樓百年幫浦間→雙生土地公廟→綠色隧道暖暖水源地→全台第一座的西勢水庫

暖東峽谷線

暖暖運動公園→暖東苗圃→拉波波村→暖東峽谷→老寮坑→大菁農場藍染

碇內砲台線

碇內吊橋→源遠市場→碇內社區→碇內公園→承福宮媽祖廟→碇內早起會觀音亭→碇內尖砲台

七堵登山線

七堵火車站→七堵鐵道紀念公園→七堵南興市場→七堵明德山莊→泰安瀑布→姜子寮登山步道

2021 金牛頌春 開運呈祥

旅行商業同業公會總會



理事長 林永標 金門縣旅行商業同業公會

理事長 吳盈良 高雄市旅行商業同業公會

理事長 呂中豪 桃園市旅行商業同業公會

理事長 林毓淳 新北市旅行商業同業公會

理事長 蕭博仁 旅行商業同業公會總會

理事長 張東周 台灣省旅行商業同業公會聯合會

理事長 吳志健 台北市旅行商業同業公會

理事長 張進丁 台中市旅行商業同業公會

理事長 蔡承鴻 台南市旅行商業同業公會

理事長 楊曜誌 連江縣旅行商業同業公會

暨全體理監事團隊 敬賀

文字整理／謝筱華　圖片提供／新竹縣政府

新竹縣長
楊文科

春節到新竹縣看客家花燈

竹縣天穿藝術展在新埔　2／19～3／3登場

牛年行大運，馬上就是春節假期了，新竹縣長楊文科邀請您與闔府暢遊新竹，感受滿滿客家風情，看山、看海、遊湖、逛老街、品好茶，一次滿足，感受純樸濃厚的人情味，品嚐獨有特色的客家美食，為2021開春轉運招福！



▲新竹縣長楊文科邀請您到新埔看客家花燈。



▲▼一年一度，女媧神話行銷天穿日新意象

新竹縣舉辦傳統民俗節慶觀光活動，推廣客家天穿日文化特色，活絡客庄小鎮，讓各地遊客都能看見新竹客家在地豐沛能量，特於新埔鎮舉辦一場天穿藝術展，2／19－3／3在新埔鎮登場，打造具創新特色的「客家日」觀光活動，展現常民遊藝內涵並帶動觀光熱潮。

迎天穿是客家傳統的慶典，透過客家花燈藝術及將女媧化為大家所知的英雄形象，重新包裝女媧煉石補天穿的神話故事，透過靜態藝術展傳承天穿日精神，讓趣味十足的新埔花燈及新竹縣對天穿的敬意能夠遠近馳名。

當全球都在瘋漫威時，竹縣風城獻上女力特色！透過大地之母「女媧娘娘」對客家的精神，以「女媧神話」包裝客家花燈，主燈設計以女媧煉石補天、殺黑龍濟冀州、斷巨鰲立四極作為設計規劃，搭配地景藝術裝置，更有超人氣吉祥物皮皮獅充氣人偶、五彩石搭建燈籠光廊佈置，白天晚上都好看。



推4線免費公車
加強輸運消毒頻率

為鼓勵民眾多利用公共運輸，新竹縣春節期間推出4條免費公車路線，每天16班，前往關西小熊博物館從2／14開跑，其他3條從2／13～16至為止期間免費。2／8起首推「新竹縣公共運輸票價轉程優惠」試辦，彙整公有停車場暫停收費、春節期間計程車收費標準、國道客運票價及轉乘優惠資訊，提供民眾參考。



★高鐵新竹站－照門休閒農業區（九芎湖），每日往返共4班
★高鐵新竹站－六福村主題樂園，每日往返共4班
★高鐵新竹站－關西小熊博物館，從初三至初五，每日往返共4班
★竹東火車站－內灣大橋（經大山背），每日往返共4班

◀春節期間新竹縣推出四大路線免費公車。

Happy New Year

2021 牛

大吉大利迎牛年



中華民國旅行業品質保障協會

TRAVEL QUALITY ASSURANCE ASSOCIATION

理　事　長	許禓哲
副理事長	蘇榮堯、楊子昀、張東周、呂中豪、陳善國、蕭明仁、陳基源
常務理事	秦文沂、陳聿銘、陳思蒼
理　　事	黃文卿、王采紅、孫玉玲、王秋智、邱喬菁、蔡璧穗、蘇惠美、林芳仁 楊明峯、陳仁和、吳紹周、張永明、陳靖宜、杜文緜、張文顯、石坤錩 江文馨、林文弘、盧進鎰、林聰益、林承烈、樓麗萍、邱志銓、許清泉
監事會召集人	張永成
常務監事	葉庭林、蔡旻珊
監　　事	王晉堂、蘇紹德、張玉霞、陳淑華、許鳳釵、陳松桂、曹德修、曾偉繁
榮譽理事長	黃金祥
名譽理事長	曾盛海
會務總顧問	高永棻

暨全體主任委員、各辦事處主任　敬賀

文字整理／謝筱華　圖片提供／苗栗縣政府文化觀光局

苗栗縣長
徐耀昌

春節到幸福大縣苗栗　暢遊山海奇景

苗栗玩透透 精選自行車路徑及觀光巴士上路 1人即可成行

春節假期將至，正在規劃出遊行程嗎？苗栗縣有山有水，更有豐富旅遊主題，最美公路、國際慢城、囊括百大必訪步道前五名，是全臺首推「慢魚海岸計畫」的幸福大縣。苗栗縣長徐耀昌邀請您來苗栗，探尋壯闊風光的大山大水，清新迷人的山林秘境，鐵道、木雕、陶藝及藺草編織等傳統工藝，還有客庄、閩南、原民及新住民的多元族群交融，更是營造深刻的觀光特色，正適合過年期間走春散心。



◀苗栗縣長徐耀昌，邀請大家到苗栗感受單車追風時光。



▲苗栗有多條規劃完善自行車道，可愜意享受美景。

▼苗栗觀光巴士啟動，現規劃三條路線總覽多樣景致。



苗栗「騎」遇 慢騎自行車路徑一覽

苗栗海岸線綿延50公里，苗栗山海線自行車路網豐富多元，包括全縣型自行車道、綠光海風自行車道及浪漫台三線自行車道鄉，喜愛戶外運動的朋友，別錯過暢遊苗栗海線享受海風吹拂、恣意騎乘的逍遙樂趣，可以充分感受自然、土地及人文的綺麗精彩。

全縣型自行車道為三縱六橫自行車道、鄉鎮聯絡型自行車道及地方型自行車道；「綠光海風自行車道」不僅風光明媚，沿途平坦順暢，乘著台61線，濕地、沙灘、漁港、風力發電廠、歷史古蹟及田野風光，每一段都有不同的特色景點，包括竹南崎頂子母隧道、竹南濕地、石滬、西湖溪景觀大橋、新埔車站、通霄神社、房裡古城及山腳國小日治宿舍群等景點，鄰近可串接「中港溪自行車道」、「126線自行車道」、「128線自行車道」及「130線自行車道」等路線；而「浪漫台三線自行車道」的觀光亮點為銅鏡山林步道、雪霸國家公園、大湖酒莊、鯉魚潭、明湖蘇堤、墨硯山、獅潭鄉協雲宮步道、出磺坑及新東大橋等目不暇給。

苗栗觀光巴士啟航 3路線展風光

苗栗縣政府、卓蘭鎮壢西坪產業文化發展協會結合亮點商家及e-go台灣租車旅遊集團推出從台北發車到苗栗的觀光巴士，分成3條路線試營運3個月，帶旅客體驗最夯的舊山線鐵道自行車、飽覽三義鄉和卓蘭鎮的明媚風光。觀光巴士規畫3條路線，從台北車站發車，1人即可成行，第1條路線行駛卓蘭花露農場、寨酌然、橘舍三食、三義舊山線鐵道自行車，第2條沿線景點包括自然風情、鯉魚潭水庫及舊山線鐵道自行車，這2條路線票價都是每人999元，第3條路線包括天空之城和鐵道自行車來回，每人1300元，有200元可折抵消費，每周三觀光巴士停駛。

苗栗玩透透　miaoli_meow

★苗栗觀光巴士即日起試營運3個月，可於3天前預約，洽詢電話02-2796-5668。

台灣國際郵輪協會



牛兆豐年 闔家幸福

理事長 吳勛豐/永業旅行社董事長

副理事長：林博宗/大登旅行社董事長

副理事長：李南山/上順旅行社董事長

理事：張巍耀/鳳凰國際旅行社董事長

理事：王明仁/天星旅行社董事長

理事：吳再裕/百威旅行社總經理

理事：林雲鶴/中僑旅行社總經理

理事：方世宗/新進旅行社總經理

理事：吳伯良/美國運通副總裁

理事：羅崇漢/中華觀光人力資源暨資訊發展學會理事長

理事：何顯騏/僑興旅行社總經理

理事：白中仁/行家旅行社執行長

理事：李紹齊/經偉船務代理總經理

理事：張詩怡/金展旅行社副董事長

理事：李宏炫/蘋果旅行社總經理

監事會召集人：朱光志/金龍永盛旅行社董事長

監事：李隆豐/理想旅運社總經理

監事：吳盈良/捷利旅行社董事長

監事：陳錫賢/成長旅行社董事長

監事：許展榮/山富旅行社副總經理

總顧問：陳政男/良友旅行社 董事長

台｜灣｜國｜際｜郵｜輪｜協｜會｜全｜體｜會｜員

恭賀 新年吉祥如意 事業財源廣進

文字整理／謝筱華　圖片提供／彰化縣政府

彰化縣長
王惠美

走春遊彰化　日夜都精彩

全民做好防疫安心出遊　置身異國風燈飾

據旅遊業統計，全年全台6大春節熱門目的地，由彰化縣奪冠軍！彰化縣政府指出，2021彰化月影燈季是歷年最長展期，以異國風情於八卦山大佛風景區登場，還有新開幕的卦山村生活美學聚落，歡迎大家來八卦山大佛風景區走走，同時溫馨提醒隨時注意中央防疫措施！



▲彰化月影燈季在八卦山大佛風景區登場，有一系列設計燈飾洋溢異國風情。

春遊八卦山 月影燈季遊世界

「2021彰化月影燈季」於八卦山祈福燈區登場，燈期將持續至3月1日，包含和風「朱紅の鳥居」、中東「阿拉丁神燈」、歐洲花園「幸福鐘聲響」，呈現周遊列國的喜悅，還有「魚躍龍搶珠」、「金牛照鴻運」等祈福主題，點亮全彰化。

祈福路線好好逛 闔府平安

彰化縣建城近300年，有許多歷史古蹟與廟宇，過年到廟裡拜拜求平安，來彰化就對了！從八卦山大佛風景區、沿線彰化市南瑤宮、芬園寶藏寺、花壇虎山巖、社頭清水岩寺、北斗奠安宮等，是許多在地民眾的心靈寄託，還有因挪威三鐵選手伊登「冠軍神帽」爆紅的埔鹽「順澤宮」，以及國定古蹟鹿港「天后宮」、「龍山寺」，彰濱工業區全球唯一的玻璃媽祖廟「台灣護聖宮」，都是觀光兼祈福的好選擇。

鐵道之旅　街頭美食吃起來

彰化縣是山海線火車交會點，更是中部鐵路轉運中心，沿線有8個車站，很適合來趟經典鐵道之旅。全台唯一扇形車庫、小西街文化及彰化肉圓、爌肉飯、貓鼠麵吃起來；花壇車站旁IG熱門景點「茉莉花夢想館」；社頭車站旁百年古早味新和春醬油、福井食堂鐵道文物館；田中車站老字號的麻油行；自然風光取勝的二水車站也是集集支線的起點，聞名的螺溪石硯、中部灌溉古渠～八堡圳的源頭及觀光自行車道等，都是熱門之選。



▲過年到鹿港參拜龍山寺、逛老街。



▲彰化縣長王惠美邀請大家過年到彰化走春。

彰化月影燈季

地點：八卦山大佛區

日期：展期至3／1

時間：17：30～22：00

提醒：大佛風景區屬開放空間，仍提醒遊客保持社交距離，並正確配戴口罩。

紅梅傲雪千門福

Happy 牛 year



牛耕福田四季春

臺中市旅行商業同業公會 第三屆理監事

理事長	張進丁
副理事長	陳基源、涂極東、楊琮霖、馮國豐
常務理事	吳蕭明、邱志銓、林芳仁、廖泳淀
理事	鄭育麟、翁朝騰、吳燕京、阮宏仁、黃梅湲、譚荷清、黃世銘、鄭志偉、林　慶 孫上惟、魏維義、張文姬、游世吉、許鳳釵、石百祐、陳惠珠、林雄峙、林瑞恩
監事會召集人	徐常僑
常務監事	楊明峰
常務監事	楊宏文
監事	林碧玲、陳盈如、孫木郎、張世揚、張端容、蕭世華
秘書長	許清泉
副秘書長	林雄峙、徐位良、陳長棋、葉佳朋

理事長張進丁暨全體理監事 敬賀

文字整理／謝筱華　圖片提供／南投縣政府

南投縣長
林明溱

花現南投 梅、櫻、蘭繁花似錦

山城花蹤、溫泉美人湯、原民料理、手作體驗 搭台灣好行輕鬆遊

進入冬季，南投繁花盛開，凜冬讓梅花芳香四溢，迎接2021春節假期，南投縣大家長林明溱邀請您走進南投，享受大自然的療癒力，一起感受南投觀光旅遊的無窮魅力。



▲南投縣長林明溱邀請您春節到南投走春。



▲南投縣花開滿園，美不勝收。



▲搭乘台灣好行暢遊南投知名景點最輕鬆。

各鄉鎮花開滿園 捕捉美麗時光

南投縣觀光資源十分豐富，春節期間適逢南投各鄉鎮百花盛開，信義鄉草坪頭、九族文化村、暨南國際大學等地正值櫻花季，同時信義鄉、仁愛鄉互新區、國姓九份二山等地也有梅花盛開，花姿燦爛，舒爽怡人；杉林溪則有鬱金香與櫻花，魚池鄉亦有蘭花市集，歡迎大家來賞花，闔家出遊一起來南投走春。

三大溫泉區 享受幸福溫度

南投縣有3大溫泉區，泉質風貌各有特色，今年寒流一波波，泡個好湯最能享受幸福的溫度，歡迎到南投旅遊後也可至埔里、北港溪以及東埔溫泉區泡湯，為身心靈抒壓；2020年縣府重新打造東埔溫泉區新風貌，包括：溫泉廣場、街道景觀整頓、道路、人行步道的鋪面改善及沿線景觀植栽美化、管線地下化、指標系統建置、夜間照明改善等工作，整體提昇東埔溫泉的硬體迎客實力。

同時也委託蕭青陽老師，打造水鹿的入口意象，成為目前最夯的打卡熱點，另拍攝東埔旅遊軸線的行銷影片，讓大家重新認識新東埔；埔里溫泉區則可以至18度C巧克力工房、妮娜巧克力夢想城堡、廣興紙寮或桃米休閒農業區等地進行觀光或手作以及農業體驗；北港溪溫泉區則可以至泰雅渡假村、九二咖啡故事館、糯米橋、惠蓀林場等地順遊，喝咖啡、吃美味的客家菜或原住民料理，來一趟深度的產業文化之旅。

台灣好行5路線 知名景點說走就走

南投目前共有5條台灣好行路線，遊客可搭乘日月潭線、溪頭線、車埕線、清境線以及東埔線，透過高鐵及台鐵連結台灣好行，更方便、快速到達景區。春節期間更歡迎前往仁愛鄉清境高空觀景步道，品高山雲海，嚐少數民族美食；到信義鄉雙龍瀑布七彩吊橋看氣勢磅礴的雙龍瀑布，體驗丹大地區的原民生態旅遊，從不同角度重新認識南投美麗的山水之美。

南投擁有享譽國際的名山勝景，非常適合春節假期遠離疫情及都市塵囂，到山林來放鬆身心、紓解壓力，呼吸大自然的芬多精。祝旅業先進新春愉快，闔家平安健康、萬事如意，牛年行大運，財源滾滾進。

牛報平安年年安

運轉新機事事發





高雄市旅行商業同業公會　第14屆理監事

理　事　長	吳盈良
副理事長	楊子昀、林重信、王憲國
常務理事	石宏明、蔡宗佑、劉家禎、吳洞俊、林逸群
理　　事	王有德、吳孟達、鄔秋芬、羅雪雲、宋芸芸、黃鳳珠、康維民 王秋智、黃濬民、陳家麟、趙明璋、林家凌、楊詠馨、林明宗 林依縈、李世禎、袁新舜、林敬傑
監事會主席	鄭雪玲
常務監事	方志雄、吳清標
監　　事	莊清發、宋文蘭、唐招貴、洪培文、許秋萍、楊孟容

全體監理事　敬賀

文字整理／謝筱華　圖片提供／屏東縣政府

屏東縣長
潘孟安

屏東好好 邀您牛年旺返迎新春

綵燈節、熱博會璀璨登場 三轉運站啟用讓您玩轉屏安

農曆年節氣氛熱絡，但疫情仍嚴峻，屏東縣長潘孟安呼籲民眾歡度假期仍須尊重專業決策，並配合疫情指揮中心確實防疫，且他已要求各局處做好整備，期以「防疫優先、生活如常」達成雙贏。屏東溫暖多一度，來屏東走春，透過多元旅遊主題，在青山綠水間，為您牛年增添多一度的美好。



▶屏東縣長潘孟安邀請民眾前進南國，熱情走春。



▲屏北水門轉運站融入原鄉意象設計，站體特色成打卡景點。

熱博會職棒吉祥物綵繪稻田亮眼呈現
綵燈節花繪讀宴絢麗睛艷

2月6日登場的屏東熱帶農業博覽會，30公頃園區，設置26個特色主題單元，還有以職棒5支球隊吉祥物為圖騰的彩繪稻田，強棒出擊，讓你牛年好運棒整年；屏東綵燈節，今年以「繁花盛豔」為主題，並以「屏東好繪」為策展主軸，分為「花」、「繪」、「讀」、「宴」四個主題，20座燈飾結合文學創作並搭配名人文學金句，讓賞燈走讀別有韻味，每天下午5時30分至晚間10時，持續亮燈至3月1日。走進屏東綵燈節，讓您如意一整年。

三轉運站啟動
轉乘接駁體驗不一樣的屏東

目前屏東縣境內有3大轉運站--屏東、潮州及水門轉運站已經啟用，其中由平地進入原鄉門戶的水門轉運站是匯集台24線及屏185縣道等交通要道，成為連結屏北地區重要的交通樞紐，而該運轉站透過綠色工法、融入原鄉意象設計且具縣內第一座設置祈禱室的轉運站，讓轉運站本身就頗具特色。再加上屏東及潮州轉運站的運作以及屏東公車APP的便民服務，不論是文化體驗、深度旅遊、踏青走讀，透過各種路線的轉乘接駁，都能讓您體驗屏東的好好，用不一樣的旅遊模式探索不一樣的屏東。

屏東的好好 總是多一度
台灣尾的屏東如鯨魚尾巴　全力推動台灣屏安

面對屏東未來，更要牛轉乾坤，包含：高鐵延伸屏東、國道10號里港交流道至新威大橋新闢道路及高雄—屏東間東西向第2條快速公路等重大建設的完成，以及結合醫療且兼具長照及休閒功能的健康產業園區，預計在未來2年內建置完善醫療體系；因應高鐵南延設立屏東高鐵特區、科學產業園區與科技產業園區串連發展經濟、促進在地產業升級；設立運動休閒園區發展棒球運動、培植體育人才；還有，潮州機廠鐵道文物（車輛）展示區之設立，保存鐵道文化，屏東縣政府的福利與服務政策幼青、老面面俱到，軟體跟硬體並進，大家住好屏東，也讓屏東好好。



▲屏東熱帶農業博覽會30公頃園區有許多主題，瓜果長廊展現欣欣向榮精神。

屏東綵燈節
地點：屏東市萬年溪畔
日期：1／22～3／1

屏東熱帶農業博覽會
地點：屏東熱帶農業特色產業園區
日期：2／6～3／1

福

– 2021 –

HAPPY
CHINESE
NEW YEAR



旅行社聯保聯誼會 敬祝 牛勢暢旺 財運犇騰

為發揮同業互助精神，
自1991年1月成立的旅行社聯保聯誼會，
以入會金、年費銀行孳息以及經營成本做為基金來源，
在同業急難發生的時候給予最直接有效的救助。
聯保更多次與各地觀光工廠、飯店業者、地方政府合作，
透過踩線、座談會等方式，將經驗互相傳承、交流，
期盼透過國旅產業的緊密結合，
共創國旅新紀元。

聯保

旅行社聯保聯誼會 全體理監事 敬賀

海峽兩岸旅遊交流協會

海峽兩岸旅遊交流協會 祝賀牛轉乾坤開鴻運

冰雪冬奧 海陸絲路 持續推廣「美麗中華」線上文旅品牌

撰文・攝影／謝筱華 圖片提供／本刊圖庫



海旅會台北辦事處主任 **任佳燕**

歷經疫情無情威脅，兩岸旅遊按下暫停鍵，包含過往蔚為奇觀的春運人口大挪移，今年也改為就地過年。針對台灣市場2021～2022年推廣，海旅會將持續投注線上新媒體平台之運作，打響「美麗中華」品牌，透過官網、粉絲團、LINE、IG成為溝通媒介，與台灣、各地粉絲進行互動與資訊分享，發揮供應大陸旅遊資源的最佳渠道，以黏著度發揮影響力度。



▲（左起）海旅會台北辦事處秘書鍾媛婷、財務馬小煥、主任任佳燕、助理李世傑。

線上活動 效果卓越

回顧2020年，「臺灣美麗中華線上系列推廣活動」，在台灣旅遊交流協會等單位協助下，以雲端方式為兩岸旅遊業界成功搭建合作橋樑，精選「冬奧及冰雪之旅」、「陸上絲綢之路」、「海上絲綢之路」三大主題產品，安排包括台北、高雄、北京、河北、黑龍江、陝西、甘肅、新疆、江蘇、福建、海南等11個會場通過線上互動，向旅遊業界和媒體介紹疫後推出的新產品、優惠政策、景區恢復情況和安全防疫措施，開啟了一場內容豐富的線上體驗之旅，獲益良多讓台灣業者也稱讚。

天涯若比鄰，透過雲直播系列活動的舉辦，包含「情繫三江源・大美青海情—兩岸文化和旅遊聯誼行」、「走進精彩山西非遺—三晉文化・寶島共賞」等，持續傳送大陸各省精彩文化之美；還有「雲・遊大陸」系列活動，讓台灣民眾通過雲端網路，體驗美麗中華山水風韻、文化風采、民族風情！更有「美麗中華旅講堂」分析世界文化遺產旅遊、非物質文化世界遺產等，皆讓台灣民眾感受不一樣的美麗中華。



▲（左起）海旅會高雄辦事分處秘書鍾佳芳、主任孔倫、主任助理郝元明。

世遺＋冰雪 活絡主題推介

針對2021～2022年台灣市場，海旅會仍鎖定線上、線下交融傳播模式推廣，為兩岸文化交流運營創新模式，推廣大陸各地的世界自然和文化遺產資源，包括納入非物質文化遺產的傳承內容；借力2022北京冬季奧運和冬殘奧運舉辦契機，線上宣傳大陸冰雪旅遊產品，以24節氣與影片，弘揚中華文化，期許上下合作，突破疫情影響之舉措，期能為下一次正式展演活動，發揮推介與預熱作用。

牛轉新運



理事長：賴俊傑
台灣旅行業國民旅遊發展協會

副理事長：江明宏、羅仁宏、陸孟龍
吳睿騰、蔡子建

理　　事：張念梓、蔡宏奇、陳士廷
張高與、黃侯恭、劉志強
王健龍、羅芳杰、許峻瑋

監事主席：沈雅卿

常務監事：游世吉

監　　事：林芳仁

祕 書 長：王詩帆

榮譽理事長：朱永達

台灣旅行業國民旅遊發展協會

全體理監事暨會員 敬賀 ✿ 2021同業 金牛報喜 大吉大利

2021 HAPPY NEW YEAR

春意盎然／轉新機
牛轉乾坤／滿福門





中華觀光精品產業協會
第四屆理監事

理事長	吳建忠
副理事長	洪毓懋、林進郎
秘書長	張國榮
監事主席	張文標
理事	洪毓懋、秦穎芝、林聯洸、陳秀珠、羅雅雯、林進郎、許國慶 王特榮、黃枝成、蔡惠櫻、陳勝騰、康德福、江柏樟
監事	張永川、張　蕾、吳佐政、林佑鑫

中華觀光精品產業協會 全體理監事 敬賀

花蓮團體

必遊兩大指標

天億寶石博物館



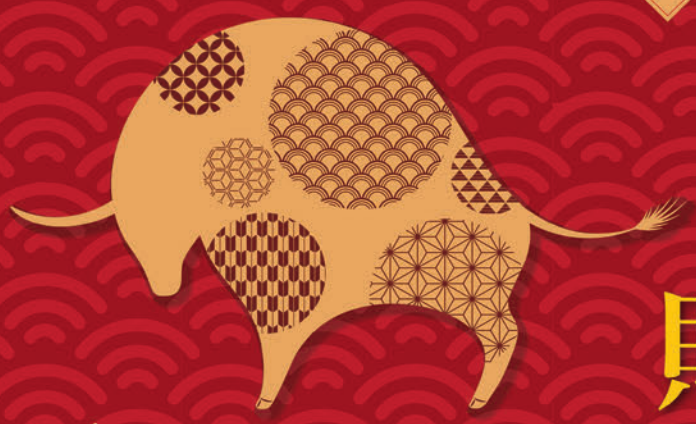
加灣部落休閒廣場





董事長 吳建忠

聯合敬祝



人旺氣旺新年旺

財到運到金牛到

台灣旅遊交流協會 祝福金牛轉新機

台北國際夏季旅展為同業創商機　積極搭建地方政府與產業交流平台

撰文・攝影／王政　圖片提供／本刊圖庫

台灣旅遊交流協會自成立以來，積極為台灣觀光產業搭建國際交流平台，促進產業跨域合作與人才交流，讓台灣觀光在地深耕、放眼國際。而協會成立的最大宗旨，是希望能在現有旅遊產業公協會體系外，扮演一個台灣產業以及海外產業交流合作的平台，包括串接兩岸、協助地方政府辦理海外推廣宣傳活動，以及協助產業與產業之間的交流合作。



▲台灣旅遊交流協會理事長賴瑟珍（前排中）與理監事恭祝旅遊同業牛年扭轉乾坤、再創新格局。

台灣旅遊交流協會在去年疫情肆虐期間，也不斷為產業注入貢獻，在交通部與觀光局的支持下，協會去年總計辦理14班轉型培訓班，共2,680學員完成受訓，其中包含服務協助本協會會員單位總計40家（含23家旅行社會員及17家飯店業會員），課程包括了數位行銷及未來市場發展趨勢：銀髮族、無障礙旅遊等內容，都廣受業者好評。

持續辦理台北國際夏季旅展
為產業再創商機

台灣旅遊交流協會理事長賴瑟珍表示，2020新冠疫情重創全球，觀光產業首當其衝！因此展望2021年，期許大家共同扶持，面對嶄新的挑戰！台灣旅遊交流協會仍將協助地方政府與觀光產業搭建交流平台，在產業盡一份心力。於此同時，協會也將持續辦理「2021台北國際夏季旅展」，期盼透過平台的搭建，為業界創造商機。

值此送舊迎新及疫苗問世佳節，觀光產業曙光將會再現。
敬祝　金牛轉新機，觀光曙光現！

否極泰來

2021

牛運亨通



中華兩岸旅行協會

理　事　長：許晉睿

副理事長：黃德貞 田書治 盛金鑫 黃秀惠 駱炫宏 黃國瑜 黃文卿 王全玉
江百松 陸一方

理　　事：柯汝慧 石銘宏 吳道隆 徐浩源 許賢哲 林心評 劉運春 張心盈
林誼穠 李春峰 戴倩雯 吳蕭明 賴佳維 張嘉齡 林　誠 曾菊香
謝宜廷 高秀霞 詹林家 王宜婕 陳豐華 郭金興 譚荷清 林延欣

監事會主席：翁炳贊

常務監事：蘇振峰 吳丞澤

監　　事：區明東 林麗華 郭宥婕 張琄菡 王振益 黃尹德 張文姬 羅國華

秘　書　長：李謙宏

全體理監事暨會員　祝各位旅遊同業

恭賀新喜 吉祥如意

台灣、帛琉 新春第一「泡」旅遊泡泡有望建立！

外交部長吳釗燮帶領台灣業者前往帛琉考察 探討防疫共識

撰文／張偉浩 圖片提供／外交部、帛琉觀光局台灣辦事處

外交部長吳釗燮日前赴帛琉參加總統就職典禮，新任總統惠恕仁（Surangel Whipps Jr.）大力提倡與台灣建立台帛「無菌廊道」（sterile corridor），以恢復、強化兩國民眾在醫療、商務等領域的交流合作，並振興受疫情影響的觀光產業，讓台帛旅遊泡泡向前邁進一大步。



▲外交部長吳釗燮（左2）拜訪帛琉新任總統惠恕仁（Surangel Whipps Jr.）（中）。



▲（左起）外交部長吳釗燮、帛琉新任總統惠恕仁（Surangel Whipps Jr.）在洛克群島開心自拍。

疫情發展以來，2020年3月間帛琉暫停所有航班前往帛琉，以鎖國防疫作為重要指標。那到目前為止，帛琉也是全世界少數幾個唯一零確診的國家。自2020年開始帛琉駐台灣大使館、帛琉觀光局台灣辦事處就跟全聯會、品保協會開始做溝通，加上外交部也希望有機會跟帛琉跟建立旅遊泡泡。2020年10月，適逢帛琉總統大選，同時是內閣交接期間，衛福部部長陳時中提到，因帛琉有防疫的考量，所以暫緩旅遊泡泡的協議，直到2021年1月才又重新啟動，最顯著的發展是1／6台灣衛福部派遣數位專家，專門前往帛琉去考察旅遊泡泡的安排，跟帛琉當地的醫療防疫系統，也達成部分共識：

1.旅遊泡泡以團進團出為主，初期不開放FIT。

2.抵達帛琉前需要提供3天內的陰性核酸檢驗報告。

3.離開台灣跟到達帛琉都要做體溫檢測，體溫超過37.5度，將不允許登機及入境。

4.過去若干期間，沒有國外旅遊史，不接受第三地經台灣轉機的旅客。



▲（左起）台灣虎航董事長陳漢銘、帛琉共和國駐台灣大使館特任全權大使歐克麗、帛琉觀光局台灣辦事處代表雷均、台灣虎航商務長許致遠。





▲台灣考察團與跟帛琉觀光局、商談會，一起召開旅遊泡泡會議。

▲全聯會、品保協會、東南旅遊、易遊網、可樂旅遊、KKday、觀光局代表在洛克群島與帛琉新任總統惠恕仁（Surangel Whipps Jr.）（左5）合影。

重點1：業者、醫師實地考察 了解當地飯店防疫措施

外交部長吳釗燮在1／20率領總統代表祝賀團，專機前往帛琉，參加1／21帛琉新任總統就職典禮，同時外交部也透過觀光局邀請台灣公協會跟旅遊業者進行踩線，包括1位觀光局科員、6位旅遊產業代表，以及新光醫院的主任醫師，前往帛琉實地考察。

行程包括第1天在飯店隔離之後，次日使節團參加總統就職，旅遊業者就前往老爺飯店會議室，跟帛琉觀光局舉行商談會，希望在防疫安全的情況之下，帛琉跟台灣可以早日建立旅遊泡泡圈，讓旅遊經濟可以重新啟動。下午安排飯店參訪，了解飯店的防疫清潔衛生，與社交距離的規劃。第3天則是前往洛克群島，與現任總統交流。

重點2：帛琉保持零確診 4月前80%民眾接種疫苗

帛琉跟關島、馬紹爾等太平洋國家，屬於美國聯邦政府緊急疫苗提供計畫之一的成員國，所以2020年12月就有2～3千劑的疫苗送往帛琉，更多的疫苗將在2月取得，希望在4月前有80%的民眾可以接種，除了保持零確診，更積極提升整體安全性。

重點3：華航、長榮、台虎申請航權 有望1週達到16班

過去華航長期支持台灣跟帛琉的直飛航線，2020年長榮航空、台灣虎航也提出申請航權。台帛之間的航權為每週8班，帛琉相關單位也批准未來將有機會提升到16班，只要業者向民航局提出申請，屆時可以提供充沛的載客量，提升台帛旅遊經濟復甦。

重點4：台灣為唯一旅遊泡泡建立 不會與其他國家旅客接觸

帛琉非常相信台灣在防疫上的努力跟成就，所以在旅遊泡泡圈的建立，第一個想合作的國家就是台灣，也沒有計畫跟其他國家進行旅遊泡泡的談判與建立，初期只有台灣的旅客會在帛琉旅遊，不會跟其他國家的旅客一起，這也是雙方在信任的基礎上，最成功的旅遊泡泡典範。

臺中市產業故事館發展協會
Taichung Industry Story Hall Development Association
台中市産業ストーリホール

Welcome to Taichung Story Hall

夢・想・啟・航

看見臺中

Let your dreams fly!



大玩台中故事館
臉書粉絲專頁





理　事　長　吳德利
副理事長　周信宏、吳佩娜
理　　事　江明偉、王彩蕊
　　李孝春、游琬渝
　　陳汶萱、廖椿宏
常務監事　林俊明
監　　事　杜蒼林、林昌民
名譽理事長　許立昇

臺中市產業故事館發展協會
理事長 吳德利暨全體會員 敬賀

航運達人陳盛山觀點：重塑全球旅運新流程 建立數位健康

全球安全旅運重啟取決於疫苗施打進程與數位健康旅運通行證正式推出日期　預計2021~2022



中華科技大學航空運輸研究所教授 **陳盛山**

世界經濟論壇（WEF）移動部門執行長Christoph Wolff表示，單一國家的應對不足以解決疫情肆虐的全球危機，旅遊禁令、旅遊泡泡和隔離措施或許能夠提供短期保護，但不管是已開發或開發中國家，都需要一個可以長期實施、彈性以及風險導向的作法。而國際航空運輸協會（IATA）首席執行官Alexandre de Juniac指出，目前各國邊界有兩把鎖需要鑰匙啟動，第一把鑰匙是病毒檢測及接種，開啟無需隔離措施即可進行國際旅行。第二把開鎖鑰匙是全球信息基礎架構，用於安全管理、信息共享和驗證，與旅行者身份匹配的檢測數據，以符合邊境控制要求。

前華信航空董事長、中華科技大學航空運輸研究所教授陳盛山表示，從目前全球防疫控制進度來看，今年勢必仍以國旅為重，明後年是否能逐步開放邊境，甚至2024年能如同IATA預估恢復過去旅運常態，將視全球安全旅運機制的建立而定。在世界引頸期盼下，世界兩大組織正與時間競賽，建立一套國與國往來的全新秩序。

以世界經濟論壇（WEF）為首的Common Pass，以及國際航空運輸協會（IATA）推動的IATA Travel Pass正如火如荼進行中，這種方便、快速、各國都認可的通行證，能讓旅客快速通關，讓謹慎的旅客放心搭機，會是航空業者經歷長達1年的低谷後，最強的一劑強心針。

由於這兩者的通行證尚在測試階段，根據陳盛山預估，2021～2022年上半年將進入測試階段，將測試如App的精準度、使用者的身分確認、國與國之間疾管單位串聯、各國防疫與出入境管理系統是否銜接等。2022年下半年～2023年可望進入試辦階段，除了將前期的漏洞補足外，更要整合航空公司、機場、邊境、各國醫療體系，以及全球如WHO等單位統一防疫標準。隨著一切準備就緒，2023年下半年可望通行，**全球屆時將以此數位健康旅運通行證視為上機的依據，甚至可以直接取代國與國談判的旅遊（商務）泡泡（travel &business bubbles）**。

台灣下一步與國際接軌 全球旅運通行證與疫苗接種相連

陳盛山強調，各國目前都在搶疫苗施打的進度，若依照美國國家過敏與傳染病研究院院長佛奇（Anthony Fauci）的預估，施打覆蓋率至少要7～9成，由於全球78億人口之中都施打兩次便要156億劑，若按7成的比例也需要110億劑左右，由此可見不論在施打、疫苗製造都需要與時間競賽。

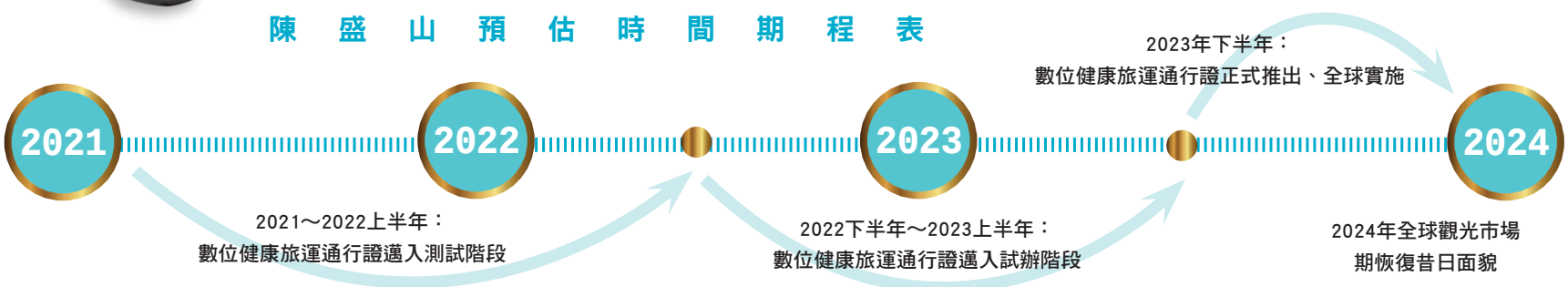
不僅疫苗的製造與接種在搶時間，IATA Travel Pass與Common Pass同樣與時競爭，由於任何一個系統都需要經過協調各國政府與當地防疫中心、機場、各大航空公司等單位，加上嚴緊的測試、試辦後，才能正式推行，陳盛山預估需要1～1.5年的時間才能真正落實，但當這種通行證正式登場時，全球航空旅運模式將以此為準則運作。

台灣雖然因為防疫卓越而受到世界認可，但在目前階段該如何因應？陳盛山指出，台灣防疫目前仍能屬於前段班，主要歸功於1.邊境封閉早；2.公衛實力顯著；3.全台醫療體系相當完整。

但在這個全球都動起來的關鍵時刻，台灣與國際接軌，包括加速採購、疫苗施打、施打人數等，才能在全球與時間的競賽步調一致，以及數位健康旅運通行證的期程並行，確保不會缺席於門外。

陳盛山指出，Common Pass雖有CPF、WEF兩大組織推動，但仍需要與各國的疾管單位協商，及與各國航空公司溝通；而IATA Travel Pass最大利基在於全球290家航空公司會員，其定期國際航班客運量佔全球的82%，當數位健康旅運通行證測試與試辦成功時，便可推行到IATA的所有會員航空公司，包括長榮、華航也在列，如此看來IATA Travel Pass推行全球的成功機率更高。

陳盛山預估時間期程表

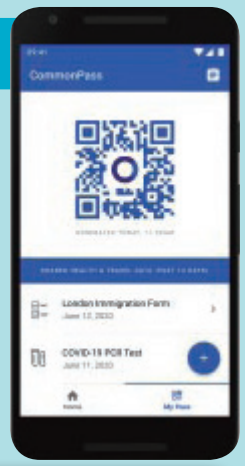


撰文／王政　圖片提供／本刊圖庫

旅運通行證 Common Pass、IATA Travel Pass與時間競賽 架構國與國往來新秩序

上半年進入測試　2022下半年~2023年進行試辦　2023下半年通行可望重啟全球安全旅運

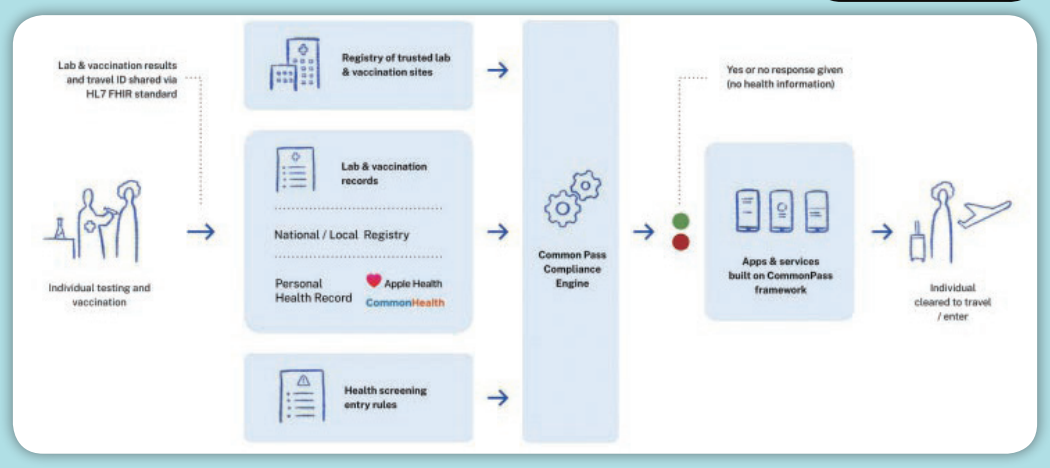
CPF、WEF攜手推動Common Pass



由洛克菲勒基金會所支持的公共計劃基金會（Commons Project Foundation）與世界經濟論壇（World Economic Forum）開發的「Common Pass」，目前獲得美國聯合航空、德國漢莎航空、英國維珍航空、瑞士國際航空和美國捷藍航空等航空支持，其中聯合航空和國泰航空去年12月份便就開始在倫敦、紐約、香港和新加坡等旅行樞紐試行數位健康旅運通行證，由美、英等國的海關、邊境保衛局、疾管署從旁進行觀察者角色。

Common Pass是讓旅客搭機前，能出示手機上的數位健康旅運通行證，證明1.自己通過核酸檢測無染疫，2.證明旅客已接種疫苗。標準的統一，不僅是隔離措施和旅遊禁令的關鍵替代方案，也能遏止市場對於假證明的需求。

Common Pass具有中立、靈活、隱密性、國際流通等4大優點，由於是非營利性公共信託機構開發，在基礎上能保持獨立與中立且可持續性。其次是靈活度高，Common Pass的出現，為各國提供了更新健康檢查入門要求的靈活性。在隱密性方面，此框架允許個人訪問他們的實驗室結果和疫苗接種記錄，並同意在不透露任何其他基本個人健康信息的情況下，將該信息用於驗證其檢疫狀態。最後國際合作方面，負責主導的基金會召集了來自52個國家、地區的350多名公共和私營部門領導人，共同設計了一個安全開放邊界的共同框架。



全球5大組織共促IATA Travel Pass登場

擁有290家航空會員的國際航空運輸協會（IATA），正積極推出IATA Travel Pass平台，攜手單位包括世界衛生組織（WHO）、國際民航組織（ICAO）、國際機場理事會（ACI）、世界旅遊組織（UNWTO），透過這款APP，能協助旅客掌握各地防疫相關旅行限制措施，並與航空業者和各地政府安全分享檢測資料和疫苗接種證明。

IATA Travel Pass包含4個開源且可互操作的模組，包括：

1.全球健康要求登記冊：使旅客能夠找到有關其旅程的旅行、檢測和最終疫苗需求的準確信息。

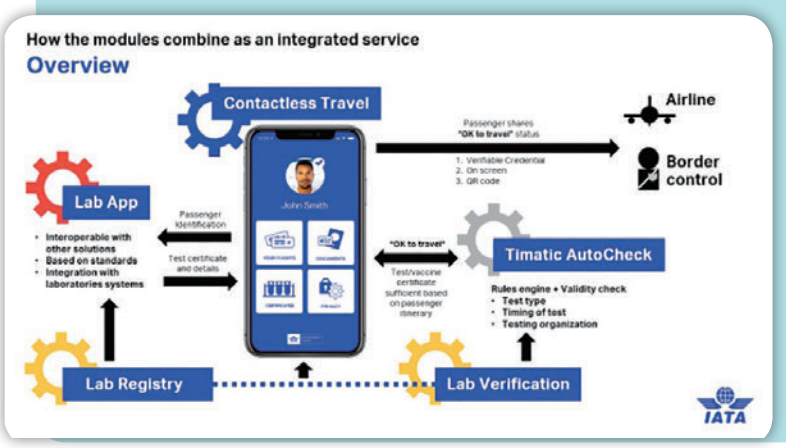
2.全球測試／疫苗接種中心註冊中心：使旅客能夠在出發地找到符合目的地檢測和疫苗接種標準的肺炎病毒檢測中心和實驗室。

3.Lab App：使授權的實驗室和檢測中心能夠與旅客安全地共享檢測與疫苗接種證書。

4.非接觸式旅行應用程序：使旅客能夠創建“數字護照”、接收檢測和疫苗接種證書並驗證其是否足以滿足其行程要求；同時與航空公司和當局共享檢測或疫苗接種證書，以便安排旅行。

目前阿聯酋航空與阿提哈德航空等2大中東籍航空已於1月份與IATA合作，成為全球首批試用IATA Travel Pass的航空公司之一，在特定航班進行試用。通過這款手機App，旅客可瞭解各國對於新冠肺炎的檢測規範或疫苗資訊，並更有效便捷的管理旅遊行程。

阿聯酋航空預計自4月起，於杜拜實施該計畫第一階段，對全球航線旅客出發前需檢附的核酸檢測進行認證。同時，新加坡航空、美國航空、紐西蘭航空也預計在今年加入全球航班測試的行列中。



中華科技大學航空運輸研究所教授
陳盛山



經歷

- 交通部參事
- 行政院人事行政局參事
- 高雄市政府觀光局局長
- 高雄市輪船公司董事長兼總經理
- 中國驗船中心董事
- 華信航空董事長
- 華儲公司董事長
- 亞洲航空獨立董事
- 長榮大學航運管理系講師、兼任助理教授
- 中華科技大學航空運輸管理研究所兼任副教授
- 中華科技大學航空服務管理系暨觀光餐旅系教授
- 台中市觀光旅遊局局長

現任

中華科技大學航空運輸研究所教授

EVA AIR
A STAR ALLIANCE MEMBER

長榮航空 持續引進B787-10 維持機隊年輕化

飛安機構肯定 榮獲德國JACDEC全球前20大最安全航空公司

撰文．攝影／張偉浩 攝影／王政



▲（左起）長榮航空總經理孫嘉明、長榮航空董事長林寶水、客運營業本部協理王振興。

長榮航空迎接新牛年，面對疫情影響之下，更加戰戰兢兢，全力以赴。除了持續引進B787-10，維持機隊年輕化之外，針對機上安全、防疫措施、最新規劃的人員辨識系統、類出國班機等後疫情創新革新，以及名列德國JACDEC全球前20大最安全航空公司，都再次增加旅客、同業對於長榮航空的信心。



▲（左起）長榮航空客運營業本部營業部美加歐澳課課長翁耀毅、中國大陸課課長李明鴻、東北亞二課副課長張靜萍、東南亞港澳課課長倪采蘩、東北亞一課課長賴信如、副理馬瑜光、經理卓秋君、協理王振興、副協理李佳芳、經理蔡之堅、副理黃薇先、直客行銷一課課長楊菁菁、直客行銷三課課長傅婉茹、活動行銷課課長沈淑娟、商務課副課長曹慧菁。

長榮航空加入美國生物辨識出境計畫（Biometric Exit Program） 旅客於登機門透過登機辨識設備掃描臉部，經由雲端配對美國海關暨邊境保護局（U.S. Customs and Border Protection）資料庫及航空公司劃位系統資料無誤後即可登機，不需要掃描及收取登機證，可降低人員接觸機會，確保個人衛生和健康安全；同時也可降低旅客登機錯誤率以提升安全管控，並減少登機門的人力配置，簡化的旅客登機作業更加省時、便捷，未來將依全球各機場的軟硬體設備建置進度。目前桃園機場跟松山機場都已經開始建置作業。

推出青森、愛媛類出國產品 持續與同業保持密切合作

長榮航空積極布局日本市場，開闢多條日本航線，為了一解台灣旅客對於日本旅遊的鄉愁，特別在3／20、27分別推出青森、愛媛類出國產品，旅客可以在機上享受到濃濃的日本風情，品嚐清酒、青森蘋果，未來等到疫情解除、邊境開放後，旅客可以更輕易的想到長榮航空。

長榮航空除了與消費者建立良好關係，也持續與旅遊同業保持密切合作，銷售端定期舉辦線上說明會、拜會，提升與同業間的互動。**長榮航空客運營業本部協理王振興**表示，因應疫情關係，目前航班更動或是取消狀況常有，為了減少同業訊息量，長榮航空提供同業最即時、精準的航空動態與訊息，不需要太多時間消化，有效達到訊息通知。



▲（左起）立榮航空董事長林志忠、副總經理劉同義。

立榮航空 深耕經營離島、花蓮、台東航線



▲（左起）立榮航空營業課課長鄭智中、電子商務行銷課副課長張淑芬、副課長鄭雅玲、營業部副協理陳永裕、董事長林志忠、副總經理劉同義、副理李繼唐、營收管理課課長吳怡芬、訂位票務及資訊管理課副課長吳雅婷、副課長林宸甄。

台灣全民全力抗疫防疫，疫情控制良好，民眾可安心開展國內旅遊，立榮航空持續深耕經營離島、花蓮、台東等國內航線，今年規劃運能增長1成以上，誠摯邀請大家搭立榮暢遊台灣之美。自1／1起整合長榮集團資源，由集團旗下長汎旅行社擔任立榮假期總代理，推出全新旅遊平台，提供多項豐富的旅遊元件，讓旅客一站式輕鬆購足，並隨心選配亮點行程、組合多元化產品，整合各通路的優惠，回饋廣大消費者並歡迎旅遊同業一起加入推廣及銷售。

五福臨門財源廣進

中華航空 CHINA AIRLINES　華信航空 MANDARIN AIRLINES　tigerair 台灣虎航　Sabre

華航集團 祝福大家牛轉乾坤 萬事如意

引進777F嶄新的貨機機隊 A321neo全新窄體客機投入營運

撰文．攝影／張偉浩



▲中華航空董事長謝世謙（左2）率各資深副總齊賀年。



▲（第2排左4起）中華航空台北分公司營業行銷推廣部經理黃紅梅、台灣地區處處長丘偉端，率營業團隊齊賀年。



▲中華航空台灣地區處處長丘偉端（左4）率台北分公司各部門主管齊賀年。

新冠肺炎疫情對全球經濟產生巨大影響，航空業與旅遊業更是首當其衝，在全球客運幾近凍結的情勢下，華航靠著中型規模、地理位置及全球最大747F貨機機隊等優勢，在逆境搏得轉身的契機。在疫情期間華航持續探索市場需求，推出微出國行程，或與企業合作包機，期帶動觀光旅遊等相關產業振興發展。華航引進777F嶄新的貨機機隊，未來也將有A321neo全新窄體客機投入營運，高效能的客、貨運機隊蓄勢待發。面對接下來仍然充滿挑戰的一年，華航集團全體員工將同心團結，努力為下一個高飛做好準備。祝福大家牛轉乾坤，萬事如意。



▲中華航空台北分公司直接客戶推廣部經理陳賢立（前排中）率同仁齊賀年。



▶中華航空台北分公司營業行銷推廣部票務組副理張淑惠率（第2排左4）與同仁齊賀年。

華信航空



▲華信航空總經理曹志芬（前排左4）率各部門主管齊賀年。

台灣虎航



▲（後排左3起）台灣虎航營業銷售部資深經理洪尉剛、董事長陳漢銘、總經理張明瑋、商務長暨發言人許致遠，率團隊拜年。

Sabre先啟資訊



▲Sabre先啟資訊總經理李獻光（左5）率團隊拜年。

STARLUX

星宇航空 帶旅客享受飛行、體驗世界的美好

2021年交付7架A321neo、1架A330neo 布局亞洲商業大城

撰文．攝影／張偉浩 圖片提供／星宇航空



▲（左起）星宇航空客運處團體業務課課長李涵、客運處協理張宇堂、董事長特別助理周寶裕、客運處客運營業部協理王雲翔、客運處營業管理課課長潘虹君。

星宇航空2020年雖受疫情影響航班，但仍透過星宇小舖、微旅行及異業合作與消費者互動、展現品牌獨特之處。2021年星宇仍會依規劃交付7架A321neo、1架A330neo；航線開闢則考量後疫情時代的剛性旅遊需求，佈局東南亞及東北亞商業大城。期盼疫情趕快過去，全球航空業恢復正常營運，星宇航空能再度帶旅客享受飛行、體驗世界的美好。

繼2020／11月初宣布開闢曼谷、大阪、東京航線後，星宇航空再宣佈1／5開闢馬來西亞首都—吉隆坡航線，正面迎向新年旅運市場曙光！看好國際貨運市場，以及商務旅行需求日益漸增，初期將以每週2班飛航桃園—吉隆坡航線，提供商務、留學及返鄉旅客安心的飛航服務。

星宇航空董事長特別助理周寶裕表示，目前星宇航空擁有日本東京、大阪、馬來西亞吉隆坡、檳城，以及曼谷、澳門航線，其中澳門航線在1／29增飛航班，TPE—MFM起降時間13：05—15：00，編號JX203；MFM—TPE起降時間16：05—17：40，編號JX204。其他航線未來將持續以「月」為單位，依市場需求滾動式調整航班。

儘管商務旅遊需求漸增，帶動國際航班可望逐步復甦，但星宇航空各項防疫措施仍不敢掉以輕心，將嚴格遵守疫情指揮中心規範，無論機上人員、環境以至機上用品等，各環節皆會加強管控及落實消毒作業，空服員航程中全程穿戴防潑水隔離衣、外科口罩、防水手套及護目鏡。全力守護旅客健康，並盡力打造最精緻的飛行體驗。



異業合作與消費者互動 展現品牌獨特之處

星宇航空與台北富邦勇士隊聯手，帶來前所未有的籃球＆航空跨界合作。合作序幕「勇士所向，星宇啟航」主題週賽事，更準備推出國內首班籃球主題微旅行航班JX8888「勇士星航號」，規劃系列限定內容，不只有難得的勇士球員候機室見面會、Fubon Angels合影互動，機坪也出動星宇勤務車大賞，全機旅客還可獲得勇士旅行套組、星宇及富邦勇士共同準備的聯名T-shirt，凡購買雙人套票之乘客將於機上加碼抽出勇士球員實戰球衣及驚喜好禮。

五福臨門財源廣進

中華民國觀光領隊協會

敬賀 牛年一路發 五福臨門 闔家幸福



理事長
張榮坤



監事會召集人／駱炫宏

副 理 事 長／辛義文、彭培興、嚴從音、陳奇漢

常 務 理 事／王台安、蕭維莉、唐受衡、林隆基、羅正忠、萬麗香

常 務 監 事／陳國銘、陳鶯華

理　　事／余曉玲、施桂瑛、李淳梅、謝奇松、陳麗珠、楊正情
陳弘明、趙民居、陳世屏、鄭金城、李新猷、曾子正
顏玉媛、賴佳維、劉明雄、游文章、呂威德、劉芷吟
蔡輝勳、陳政宇、彭鈺婷、邱敦仁、張嘉齡、郭志豪

監　　事／林瑞宙、林伯左、游振義、石金華、王采紅、侯進元
游任德、吳　悠

桃竹苗辦事處主任／周俊華

中部辦事處主任／林孟宏

南部辦事處主任／鄭在沈

第十二屆全體理監事暨會員 敬賀



牛歲福臨門
牛運亨通

周水美

總會長 臺灣商圈產業觀光發展聯合總會

理事長 台北市溫泉發展協會

理事長 台灣亞太國際溫泉旅遊協會

董事長 北投水美溫泉會館

敬賀 牛年行大運

看見臺灣

高雄出發

環島巴士

【台灣媽祖平安護照】
跟著媽祖出巡
環島集章GO 4日

【環島巴士】看見臺灣
大湖莓好、見晴小徑
貓頭鷹部落4日

【台灣極點趣】征服台灣五極
走訪新台灣八景．尋訪美食七日

見晴古道、池上伯朗大道
落羽松秘境、漫步美食6日

跟著媽祖出巡 環島集章GO 5日
【台灣媽祖平安護照】

5,999元起/人

北 中 東 南

2021 澎湖 花火節

澎湖元宵乞龜嘉年華
千萬黃金龜祈福、美食饗宴3日

夜釣小管＋海洋牧場輕鬆遊3日
高雄出發（贈機車兩日）

6,688元起/人

愛Fun澎湖喜來登自由行3日

鹿港風華

Changhua Lukang Fenghua

鹿港小鎮深度二日遊

東南旅遊×永樂酒店

每人 3,299元起

住宿
SLH認證
全球奢華精品酒店聯盟
鹿港永樂酒店
UNION HOUSE

詳細行程

JET 東南旅遊

全台服務專線（手機請加02）
412-8688

SINCE 1961
SET TOUR
精彩60 感謝有您
60th

辛丑牛年
Year of the Ox

SET 東南旅遊
60年來，感謝有您!
讓世界更加精采

牛轉乾坤

讓我們一起勇敢面對挑戰
牛轉乾坤・迎好年

SET 東南旅遊

全體員工 敬賀

金門皇家酒廠股份有限公司
KINMEN ROYAL LIQUOR CO.,LTD.



鼎運集團 2021錢進牛年

立足台灣 全力投入 創意領先 合縱連橫

整編／張偉浩 圖片提供／鼎運集團



▲鼎運集團董事長陳怡璇

剛領到觀光局2020年脊樑山脈旅遊年，台灣旅行社送客第1名的金獎榮耀，再一次說明了鼎運集團過去一年的努力和全心投入的大魄力。鼎運集團董事長陳怡璇表示，鼎運集團累積了國內旅遊的基礎和能量，除了交出一張漂亮的成績單，也得到旅遊業界一致的肯定。面對2021非常艱困的一年，鼎運集團會再接再厲，投入更多的人力、時間和投資，朝著多元品牌、高端品牌進行調整及升級，也在台灣北、中、南、東的市場積極布局，朝更穩健的腳步去拓展。

目標明確

鼎運集團了解，作為一個全方位的國內旅遊品牌，除了產品多元，面對消費群，必須加入更深，更廣的血液。過去，鼎運集團在出入境市場的成就，大家有目共睹，加上擁有60部以上的高端遊覽車，旗下超過250位國內旅遊的專業導遊，更擁有超過200家的國內飯店、度假村的長年合作基礎，2020年的搶灘成功，絕非偶然。從宜花東出發，到桃竹苗的新概念，中彰投的延伸，嘉雲南的重新布局，高高屏的去蕪存菁，改變離島的合作經營模式。在郵輪、鐵道的市場，積極切入走向分眾市場，再一次說明了鼎運團從點的布局，到線的延伸，到面的覆蓋，都是穩步當車，一步一腳印，走出自己的路。

努力經營

鼎運集團，在台灣旅遊的區塊上，致力發展、發揮創意、善用資源，對於高端旅遊著墨很深，也成立台灣5星酒店團體銷售聯盟，協助同業可以訂製及操作更多元化的商品，提高獲利率，也積極部署各企業公司的專案旅遊和獎勵旅遊，用經驗分享及合作模式讓更多的通路能夠輕易打開特別旅遊市場。在「賞花採果365」的專案產品上，結合農業發展及台灣精緻農產品開發，將柚子、柿子、葡萄、草莓，柑橘的季節摘採活動，置入於旅遊產品，結果成效驚人。另外，夏季的金針花到秋季芒草、楓葉、杭白菊、薰衣草，到冬天的梅花、油菜花、櫻花，成效真的是叫好又叫座。因此，2021鼎運集團在台灣賞花的旅遊市場上，希望更上一層樓，除了要賞花以外，還要能讀花、寫花、吃花、做花，走入更深層的愛花世界。





▲（左起）鼎運集團董事長陳怡璇、觀光局副局長林信任。



▲2020和台灣職籃新竹街口攻城獅隊跨界合作。

創造無限

鼎運集團向台灣市場紮根，打造歐洲進口豪華的高端遊覽車，加速啟動SUPER（S）運動旅遊，台灣唯一的重機旅遊（哈雷全球假期），啟動2021（露得青）全台露營旅遊聯營，2020和台灣職籃新竹街口攻城獅隊跨界合作，還有親子團、滑雪團、蜜月團，帶著寵物旅行趣，也陸續要推出系列登山團、潛水團、攝影團、慢跑團、高爾夫球團，更積極誇足各種藝文交流活動，社會公益活動，也利用時間到全台各地跟旅遊同業交流溝通、吸取經驗，迴響熱烈。鼎運集團的所有發展提前部署，也都對未來成為全方位型的旅遊公司全力發展，2021年鼎運集團要發揮更大的努力和堅持，做出最好的台灣特色旅遊，也將期許自己成為真正的台灣的旅遊專家。

牛年旺返

Year of the Ox. The way back to our past glory.

喜鵲銜來幸福運

金牛開出豐收鼎

恭喜發財





台灣旅遊專家

鼎養生。鼎鼎藝術。愛遊購。任閒騎。露得青。鼎風前行。品味奢華。福鹿雙至。梅春櫻喜
雙星古都。花滿月圓。萬世巨星。喜年來運。君悅富達。香頌多彩。晶華閃耀。大倉滿載
文華璀璨。落櫻紛飛。秋紅柿多。莓好時光。放柿一天。茄茄私語。莓夢成真。遇見秋香。未來風
圓夢雪梅。白浪行旅。潮遊金門。饗樂澎湖。最愛馬卡龍。太平山見晴古道。向天借膽。漫騎旅
台北城熟悉之旅。穿越縱谷。湯花宴。雪精靈。小小職人。寵物旅遊趣。365賞花採果。17遊台灣

touröne GROUP 鼎運集團
旅 / 宿 / 車 / 購 / 藝

官網　鼎運 Line@　鼎運粉絲專頁

電話：02-2518-2000
地址：台北市中山區南京東路二段178號9樓

BAI JUN BUS 百駿通運
電話：02-2507-8111

撰文・攝影／王政　圖片提供／桔豐科技、本刊圖庫

桔豐科技jetfi 防疫專案 讓隔離期間仍與世界沒有距離

防疫旅館的Wi-fi長城　提升無線網路品質　同步即時呈現最新訊息



▲桔豐科技總經理徐毓豐。



▲透過桔豐科技的協助，防疫旅館將能輕鬆解決網路壅塞的問題。

旅行少不了網路分享打卡、查詢旅遊資訊，但隨著疫情影響，讓出國旅遊人口歸零，WIFI設備租賃需求也趨緩，但身為WIFI產業最上層關鍵角色自我定位的桔豐科技jetfi，在全民防疫非常時期仍堅持不缺席，致力為產業帶來轉變。

桔豐科技總經理徐毓豐表示，近期因為在國外的台灣民眾紛紛返鄉過年，造成防疫旅館大爆滿、一位難求，於此同時也衍生一個問題：隔離期間民眾整日只能上網，讓過去僅有晚上會造成網路雍塞的巔峰，變成全天候都網路塞車，也成為防疫旅館最頭疼的問題。倘若飯店要因應，僅能再增加頻寬，勢必將造成大量成本的支出。

為此桔豐科技特別推出分享器成為防疫旅館流量的補充方案，以充沛的Wi-fi機為利基，透過一人一機的方式分流網路，能為全台28,000間防疫旅館提供最佳後盾，期盼能在2021年為全台防疫旅館建立Wi-fi長城。



▲使用者能透過帶有螢幕的Wi-fi機設備，輕鬆掌握各項資訊或是政府的最新防疫規定。

值得一提的是，不僅能在防疫旅館使用，當完成14天的隔離後，這些返台、尚未辦理台灣電信方案的民眾，也能透過官網訂購，挑選3個月的包月，甚至最長6個月的使用專案，桔豐科技將寄送新的設備，讓他們能便捷使用網路，而桔豐科技有信心能在未來一年創造市場30億元的市場規模。

此外，由於Wi-fi機設備帶有屏幕，當隔離期間，使用者也能透過機器找尋到台灣的在地景點介紹、人文文化、深度旅遊、美食資訊，甚至可以結合美食APP，包送到房間裡面。而政府或各縣市的防疫資訊推廣，也能夠過機器直接傳遞給使用者，可以說讓隔離的14天中不會枯燥乏味。



花蓮山海情

HUALIEN

親吻大地，聽海之聲



花蓮山海情・雙谷奇緣3日遊

太魯閣峽谷山水 X 花東縱谷田園樂 X 小城故事漫旅 X 部落創意美食 X 花東嚮導陪同

- Day 1 台北火車站 – 花蓮 – 雲山水 – 欣綠農園 – 大農大富 – 秧悅美地度假酒店
- Day 2 燕子口 – 九曲洞 – 天祥 – 白楊步道 – 天祥 or 布洛灣 – 太魯閣晶英酒店 o r山月村
- Day 3 長春祠 – 新城狂想曲 – 洄瀾灣景觀餐廳 – 地耕味-玩味蕃樂園 – 貨櫃星巴克 – 花蓮火車站 – 台北火車站






太魯閣晶英酒店版

3/16

26,800 元起／每人 2人1室



太魯閣山月村版

3/03 4/07.14.21.28 5/05.12.19.26

23,800 元起／每人 2人1室



總裁假期 CEO HOLIDAY

上順旅遊 | 大嘴鳥假期 | 世群假期 | 金龍旅遊 | 理想旅運社 | 新進旅遊 | 永業(蘋果)旅遊 | 行家旅遊

新春

HAPPY
NEW YEAR

吉祥如意

牛年

五福臨門



經濟部工業局

呂正華局長



由左至右

1. 台中市產業故事館發展協會 吳德利理事長
2. 台南市推廣觀光工廠發展協會 張慶鐘理事長
3. 高雄市觀光工廠發展協會 陳秀卿理事長
4. 中華民國觀光工廠促進協會 許立昇理事長
5. 工業技術研究院 智慧機械發展部 蔡秀如產品經理
6. 新北市產業觀光促進發展協會 吳忠治理事長
7. 彰化縣旅遊產業協會 吳世長理事長
8. 桃園觀光工廠促進發展協會 溫錦儀理事長
9. 南投縣觀光工廠協會 翁啟富理事長
10. 宜蘭縣觀光工廠發展協會 陳勝騰理事長

經濟部工業局&全國觀光工廠各區發展協會恭賀　新年快樂


牛轉乾坤開鴻運
理　事　長｜蔡承鴻
監事會召集人｜李佳璉
副 理 事 長｜趙宇萱 王憲文 李敏妃
常 務 理 事｜劉士誠 李　航 黃國書 許家榮 王素敏
理　　事｜柯詔雅 林燕虹 吳炳南 江惠國 陳欣慈 孫婉菁 邱信瑜 陳建志
蔣文清 胡志青 廖庭萱 陳嬿婞 陳乃綱 陳佳雯 林文欽 侯忠宏
沈佳燕 邱俊耀
常務監事｜許煜承 李怡甄
監　　事｜劉勇彰 張晏誠 蘇隆基 劉忠孝 蘇琮盛 戴麗華
臺南市旅行商業同業公會 理事長 蔡承鴻 暨 全體會員 敬賀


金牛迎春
招好運
新竹市旅行商業同業公會 理事長
竹竹苗區域觀光聯盟 總召集人
江百松　敬賀


2021
辛丑
花開富貴 迎福牛
台灣旅行業協會
TAIWAN TRAVEL AGENT ASSOCIATION
Happy New Year
理事長 黃文卿
副理事長 黃國瑜、江百松、蔡淑卿、孫上惟、郭宥婕
常務理事 詹林家、魏維義、許策淵、陳 蓁、陳豐華
理 事 王雅芩、張琄菡、謝宜廷、林亭好、林延欣、陳乃瑜、高秀霞、張曉秋、蕭彥德、謝天恩、鍾國華、林士傑、蘇 清、賴正順、楊勝安、賴燿村、蕭冠群、杜廷宏、廖庭萱、倪季家、謝明秀、李怡甄、陳建合、楊明輝
監事主席 李春霖
常務監事 鄭建峯、王丹鳳
監 事 林永標、江銘德、鍾秀惠、林森木、車素華、陳青澤、林泰宇、王正志
理事長黃文卿、監事會主席李春霖 暨 全體理監事會員 敬賀


金牛報喜迎新春 牛勢暢旺行大運
中華民國觀光導遊協會 理事長 許冠濱
率全體人員 祝大家 大吉大利 恭喜發財
常務理事 莫國強 林玉樟 張明石 李清淵 蘇相義
施鍾武 張翊威 許麗涵
理 事 陳玉樹 馬耀祖 林溢祥 李新猷 黃信智 白舜安
張尚倫 周治倫 張正徽 陳傳祥 童氏碧蓮 邱玲玲
巴銘堃 黃玉晴 吳淑芬 徐宏漾 黃麗玲 陳國清
常務監事 高天瑞 任青偉 王純一
監 事 鐘瓊慧 徐秀雲 葉蓓蓉
沈靖宜 吳心淑 廖家騏

五福臨門財源廣進



理事長	王全玉
副理事長	鄧禹興、方翠華
顧問	李吉田、羅吉瑛、陳昭德、康沛威、郭裕家
常務理事	孫瑋辰、符忠寧
理事	張詩怡、林志穎、呂威德、彭成裕、王全璽、廖泳淀、魏振宇、許峻瑋、黃德貞、黃永富
常務監事	陳正寬
監事	周立杰、關佳昕、官君怡、徐雅娟

台灣入境旅遊協會 全體理監事會員 敬賀




MTA 甲種旅行業聯誼會
第18屆 2021 傳承 同心 弘揚 堅韌 突破
2021
牛耕芳草地 鵲報吉祥年
[傳承 堅韌 同心 弘揚 突破]
甲種旅行業聯誼會2021服務團隊
第一副會長：林素芯
第二副會長：張玉芬
秘 書 長：彭詠竺
副秘書長：胡 權
副秘書長：王富美
副秘書長：莊瑞得
會務組組長：陳永翔
財務組組長：高鳳琴
公關組組長：吳亭葦
活動組組長：王宜婕
關懷組組長：陳姵諭
資訊組組長：楊晴媚
總會長：謝宜廷
暨 全 體 會 員 敬 賀
福


牛轉乾坤 吉祥如意
中華觀光經理人協會
◆ 理 事 長：張明琛
◆ 副理事長：丘彪、林泰宇
◆ 秘 書 長：陳修頡
◆ 常務監事：柯丞睿
◆ 常務理事：蔡志昇、高泉傑
◆ 理 事：譚淑梅、林侑輗、吳佩倩、王婷巧
◆ 監 事：梁賀迪、李尉仁
HAPPY NEW YEAR
福
理事長 張明琛 暨 全體理監事會員 敬賀

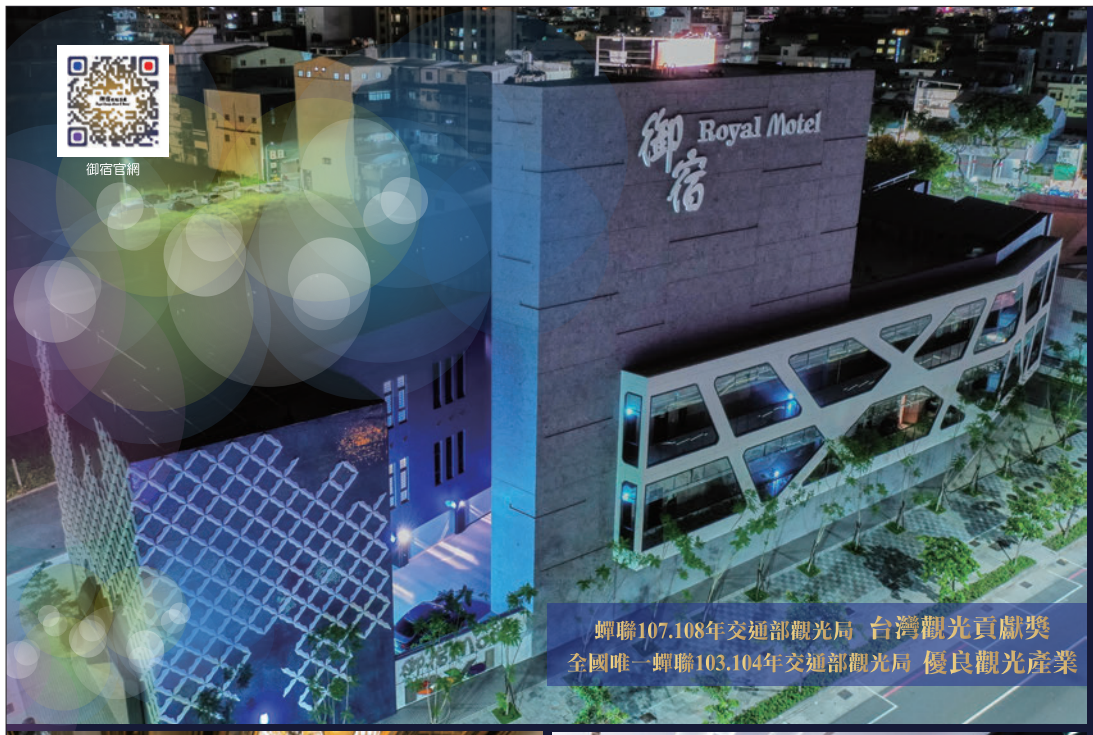
五福臨門財源廣進



金牛敲門 五福臨門

名譽理事長｜黃金祥
理　事　長｜劉坤福
副理事長｜陳訓祥、周文彬、林重信
常務理事｜謝銘峰、張惠鎔、陳素娟
理　　事｜沈　元、葉敏宜、陳毓志、謝宗憲、劉哲民、郭啟炫
　　黃建彰、黃小鳳、陳國鑫、紀玉蓮、洪進華、李世禎
　　邱禮文、陳春楓、馮　傑、蔡宗易、陳基至、林軍旭
常務監事｜張美華
監　　事｜林正文、賴志勇、蕭秀卉、蔡永興、宋冠宜、吳俊儒

社團法人高雄市觀光協會 理事長 劉坤福 暨理監事及全體會員 敬賀



御宿官網

御宿旅館集團經營多家商旅、汽車旅館「高貴品質、謙虛收費」
要讓消費者用中價位就能體驗高格調、高價值的住宿空間

御宿旅館集團 Royal Group Hotel & Motel 各分館

高雄	御宿國際商旅 站前一館	高雄市建國二路&南華路口	Tel 07-2378888
高雄	御宿國際商旅 站前二館	高雄市建國二路226號	（籌備中）
高雄	御宿國際商旅 中山館	高雄市興中二路11-2號	Tel 07-3348101
高雄	御宿國際商旅 後驛館	高雄市博愛路&遼寧一街口	Tel 07-3115008
高雄	御宿國際商旅 中央公園館	高雄市中華三路15號	Tel 07-2155990
高雄	御宿國際商旅 明華館	高雄市明華路257號	Tel 07-5222658
高雄	御宿國際商旅 博愛館	高雄市博愛一路105號	Tel 07-3122622
高雄	御宿 中華館	高雄市三民區九如三路58號	Tel 07-3110959
高雄	御宿 鳳山館	高雄市國泰路&中崙路口	Tel 07-7537118
高雄	御宿 民族館	民族路.九如路&堯山街口(50層樓後)	Tel 07-3868988
高雄	御宿 明誠館	高雄市明誠路&中華路口	Tel 07-5505501
高雄	御宿 武營館	高雄市武營路&三多一路口	Tel 07-7719888
高雄	御宿 楠梓館	興楠路近高速公路旁	Tel 07-3516699
高雄	御宿 建國館	高雄市建國一路155號	Tel 07-7261200
高雄	御宿 博愛館	高雄市博愛路&龍德路口	Tel 07-5551901
台南	御宿 Motel	台南市中西區中華西路二段581號	Tel 06-3588811
高雄	麗池 Motel	高雄市左營區重義路11號	Tel 07-3459677
屏東	米堤 Motel	屏東市自由路&蘭州街口	Tel 08-7666379
台南	米堤 Motel	台南市安平區慶平路382號	Tel 06-2973768








金牛送財 牛年大吉
台中市觀光旅館商業同業公會
理事長 廖國宏 暨全體理監事成員 敬賀
TThA
台中市觀光旅館商業同業公會
Taichung Tourist Hotel Association


福
福
金牛送財
大吉大利
理事長／王正國
副理事長／蔡京宏、黃 弘
理 事／王彩琴、李惠玲、蔡金宏
徐于晴、葉麗紅、邱萬宏
常務監事／葉高明
監 事／杜調宗、鍾錦銓
總 幹 事／林杉柏
副總幹事／戴漳明
會 計／葉寶鈺
社團法人新北市觀光導遊協會 理事長 王正國 暨全體理監事 敬賀

五福臨門財源廣進


HAPPY CHINESE NEW YEAR
牛歲福臨門
勤耕納百財
理事長 方翠華
中華旅館經理人協會
理　事　長：方翠華
副 理 事 長：蔡肇洋
常 務 理 事：廖信華
理　　事：汪靜怡、吳文傑、吳銘祥、陳德合、高泉傑、高瑤光、莊順福
張佳玄、張珮妮、梁博凱、舒　程、彭成裕、黃美慧、楊欣欣
楊景州、鄭雅馨、蔡佳佾、盧碧蓮、謝月琴、魏振宇
常 務 監 事：紀維綺
監　　事：徐舒涵、楊文宇、熊亮杰、劉淑玲
榮譽理事長：張明琛、崔震雄
顧　　問：李金桔、洪佳增、蔡宗易、賴佳維
秘　書　長：李東穎
全體理監事暨會員 敬賀


牛年心花放
Happy New Year
財多身健壯
Year of OX
感恩同業 祝福大家
新年快樂 身體健康
中華民國觀光產業
理事長交流協會
理事長
蘇乾亮 敬賀

向日遊顧問公司

新年快樂！雖然目前無法自由往來、疫情嚴峻的狀況尚在持續，但向日遊顧問公司仍會不斷地思考，為了日本與台灣現在我們能做的事情、正因為是現在而必須去做的事情等，衷心期盼新年每天都能順心平安！

撰文／張語柔　圖片提供／向日遊



青森縣



新年快樂！現階段各地仍受到疫情影響，大家都還平安健康嗎？雖然暫時無法往返旅遊，但現在台灣依舊可以品嘗到許多美味的青森蘋果，請大家先以品嘗蘋果來回憶青森，等到疫情結束後，歡迎到青森縣旅遊！我們衷心期盼大家來玩！

青森市



新春愉快！去年起受到疫情影響，使得目前仍難以到訪青森市觀光。往年農曆新年期間，正是八甲田樹冰的最佳觀賞期，緊接著夏季有睡魔祭、秋季則有蘋果與紅葉共舞，觀光魅力無窮，待疫情落幕之後，歡迎大家到訪遊玩，敬祝新的一年能夠美好又順遂。

岩手縣



恭賀新禧！受到疫情影響之下，雖然目前還無法自由往返觀光，但歡迎疫情結束後造訪大自然鬼斧神工所形成的秘境景點「八幡平龍之眼」、以及能遠眺岩手山湖光山色的「繫溫泉」等，風光明媚的岩手縣未來等候大家蒞臨暢遊，新的一年也請多多指教！

宮城縣



新年快樂！今年是東日本大震災災後十周年，再次衷心感謝台灣朋友給予非常多幫助、協助災後重建。去年受疫情影響，不能相見非常遺憾，等疫情結束後，希望大家能親自來到宮城縣，看看我們努力災後重建的成果，期待再相會！謹祝牛年行大運、新年新氣象，今後也請多多關照！

富山縣



新年快樂！富山縣睽違35年下起大雪啦，今年冬季美味「富山灣鰤魚」也大豐收！為了在疫情落幕後提供更安全舒適的旅遊環境，富山縣持續準備當中，以立山黑部為首，這裡有聞名世界的豐饒自然、富山灣、美味海鮮、歷史文化等，願今年也能成為美好的一年！

高岡市



新春愉快！我們是擁有讓人越拜越帥氣、日本三大佛之一「高岡大佛」的高岡市，這裡也是漫畫《哆啦A夢》作者「藤子・F・不二雄」老師的故鄉，能搭乘可愛的哆啦A夢路面電車！享受富山灣絕景、大啖海鮮，期盼疫情盡快落幕，歡迎大家再回富山旅遊，今年也請多多指教。

郡上市



祝大家新春如意、牛年行大運！郡上市一年四季都能體驗到獨具魅力、多采多姿的戶外活動，日後無論規劃在哪個時節來玩都相當有趣，等到疫情結束、一切平安後，歡迎大家親自前來感受郡上市魅力，我們衷心期盼著台灣遊客們的到訪。

山口縣



新年快樂！雖然嚴峻狀況仍在持續，但山口縣在逆境換位思考，為了提供更好的旅遊環境，目前仍舊積極準備、企劃當中。元乃隅神社的一座座鳥居重新上漆，朱紅色澤變得更亮麗，而秋吉台則能踏上電動平衡車Segway進行探險，期盼共同歡笑之日到來，大家一起加油吧！

北九州市



敬祝大家新年快樂！北九州市位於九州的最北端，交通往來便捷、擁有多元觀光魅力，一旁的關門海峽每天有約500艘船舶往來，支持著貨物的流通疏運。等到疫情結束後，衷心希望我們與台灣朋友之間的交流往來也一如既往、得以再開始！

岩手縣花卷溫泉



2021年新年快樂！花卷溫泉坐落於日本、東北觀光的中心地帶，雖然目前仍受到疫情影響，但我們會一步一腳印的扎實向前邁進，深信總有一天能夠和大家再次見面，每天保持笑容的持續營業下去！今年也一起加油吧！

立山黑部



新年快樂！平安健康！台灣的好朋友們，大家都還好嗎？立山黑部的工作人員與山上可愛的雷鳥們都因為見不到大家而備感寂寞！2021年的立山黑部預計在4／15正式開山，今年也將迎來50周年紀念！我們衷心盼望今年能夠是健康美好的一年！

草津NOW RESORT HOTEL



恭賀新禧、新年快樂！草津NOW RESORT HOTEL的工作人員們齊心期盼著疫情可以盡早落幕、在不久的將來就能夠再次和大家相聚，直到一切平安、可以再次見面之前，大家一起繼續「加油」吧！謝謝台灣！

新年好
鄭武郎攝影展

110 1/14（四） —— 110 4/18（日）

展出地點：鹿港鎮史館（鹿港鎮民權路160巷2號）

開館時間：週二至週日 09：00～12：00 13：30～17：00（週一休館）



指導單位：彰化縣政府 主辦單位：鹿港鎮公所 承辦單位：鹿港鎮文化所

鹿港鎮公所廣告

2021牛犇轟隆慶豐年



理　事　長　蕭明仁
名譽理事長　葉金泉
副理事長　林文正、卜日豐、陳宏榮
常務理事　王世璋、沙美玲、李浩銅、趙保貴、黃俊諺、鄭博仁、陳泊潾
理　　事　呂威德、程水寶、黃喜松、戴延宗、洪福利、蘇振賢、林家彬、黃麗君、田中道、王政開、魏伯原、徐千惠、林泰億、邱璿升、紀明德、林素華、李芳澤、許佐夫、蔡懷慶、王東元、楊金朝、林育德
監事會主席　楊勝凱
常務監事　魏明達、王文祿
監　　事　謝建成、呂榮城、呂中豪、王梓佳、李玉康、陳韋良、方重懿、李秀娟
顧　　問　羅致政、陳歐珀、林國春、吳順杰、楊順營、張學孔、張仁家、陳善珮、黃俊仁、黃忠義、徐亞華



中華民國租車業品質保障協會 理事長 蕭明仁 暨 全體理監事會員 敬賀

牛轉乾坤行大運

日本台灣交流協會台北事務所



各位旅遊業先進新年快樂，雖然全世界疫情仍持續擴散，衷心感謝能夠在最安全的台灣迎接2021年。有許多人盼能盡快再訪日本，根據去年底在台灣的調查統計，台日交流重啟後，約有5成願在半年內造訪日本，四分之三的人則是一年內，屆時也將與各位攜手再創日本旅遊榮景，今年還請繼續支持指教！

愛媛縣



謹祝新年快樂！受到疫情影響，去年無法和各位相會，期盼今年各位旅遊先進能夠利用定期航班前來愛媛，等待再會的那天盡早來到！

JR北海道



牛轉乾坤行大運！JR北海道準備好了和大家一起挑戰新的一年，將會推出更完善的商品和服務，懇請各位旅遊先進繼續支持北海道。恭祝大家平安健康，吉祥如意！

佐賀縣



新年快樂，牛轉乾坤！雖然疫情持續延燒，但沒有不會停的雨，天必會放晴。希望疫情儘快平息,大家早日回復正常生活。也希望很快與各位業者再見。這一年佐賀縣內也有新開幕的觀光設施，疫情結束後，歡迎台灣旅客來玩。

長崎縣



祝大家新年快樂、萬事如意！牛年行大運！長崎縣充滿著多樣化的觀光景點和美食，同時也擁有豐富的島嶼及大自然景觀。在2021年，我們將持續提供長崎縣的觀光資訊，等到能再旅遊的那一天，我們滿心期待在長崎與您相見！

長崎縣平戶市



新年快樂、萬事如意！平戶觀光協會祝福各位在新的一年裡身體健康、工作順利。平戶城的整修工程即將結束，並在4月重新開放，敬請期待。我們希望新冠病毒能消散，早日與台灣的各位見面。在2021年也請多多指教！

愛知縣豐橋市



今年3月將在「財團法人台南市台日文化交流基金會」舉辦豐橋市觀光展，屆時現場會展出發跡於豐橋擁有450年歷史的「手筒花火」和傳統工藝品「豐橋筆」，另設手作體驗區，歡迎前來參觀。

大阪觀光局



恭賀新喜！新大阪車站的大阪旅遊服務中心以多國語言提供親切的觀光諮詢服務，並銷售各種旅遊大阪所需優惠票券，我們會在大阪迎接您的到來！

琵琶湖．近江路觀光圈



滋賀縣長濱市、米原市、彥根市祝各位新年快樂！疫情結束後，期待大家到京都、大阪、名古屋旅遊時能將我們也放進行程。中文特設網站「關西深呼吸 琵琶湖三都」提供電子版觀光手冊、部落客遊記等豐富資訊，歡迎查詢。

西武集團



2020年西武集團旗下的橫濱八景島於桃園Xpark開業，伊豆箱根鐵道及近江鐵道也與台灣鐵路管理局締結姊妹車站，與台灣的合作更緊密。感謝去年對王子大飯店台北分公司的照顧，未來我們將繼續提供讓旅客安心、安全利用的環境。

J&T CONTENTS



2020是奇妙的一年，也是旅遊業沉澱與養精蓄銳的一段時間，願大家不要輸給新冠肺炎，秋天我們在日本相見吧！

撰文／蔡雅雯　圖片提供／長崎縣對馬市

長崎縣對馬市　國境之島新秘境

散落在淺茅灣的抹茶群島　被譽為釣魚天國　上山下海全體驗





▲對馬島的代表景致-淺茅灣。
◀當地大規模養殖黑鮪魚。
▶對馬海流帶來豐富的海產漁獲。



對馬島，位於九州和韓國之間的對馬海峽上，是日本離島中第三大島(除了沖繩本島和北方四島外)，也是長崎縣的最大島。狹長形領土長82公里、寬18公里，距離福岡博多港的海路有132公里，通往韓國卻僅有49.5公里，微妙的地理位置讓對馬擁有「國境之島」的別稱。由於對馬島上89%的土地都是山林，平地極少、交通不便，因此擁有許多原生種食材或植物，例如從繩文時代傳入的對州蕎麥、以及維持古老養蜂法獲取的日本和蜂蜂蜜。生態上也極為豐富，瀕臨絕種的對馬山貓、對馬貂等仍然存活島上。

島的中央則有谷灣式海岸一淺茅灣，圍繞著海灣的海岸線總長達915公里。透過對馬海流激盪所產生的漁獲種類豐富，也因此盛行漁業和珍珠的養殖，甚至擁有日本最大規模的黑鮪魚養殖基地。濱海傍山的對馬市，對台灣人來說是全新的大自然秘境，來此不僅可享用山珍海味，也能上山下海玩透透。

淺茅灣的N種玩法



▲搭渡輪巡遊淺茅灣，飽覽群島風光。

淺茅灣位於對馬島的中央，北岸是烏帽子岳（海拔高176公尺），通往山頂的道路旁設有停車場。從停車場沿著樓梯往上爬 10 分鐘，即可抵達烏帽子岳展望台。從烏帽子岳展望台則能360度遍覽海灣中的群島風光，散落的翠綠群島，宛如一顆顆可口碧綠的抹茶島。放眼望去，東邊是對馬海峽、西邊為朝鮮海峽，錯綜複雜的入海口與無數島嶼所構成的典型谷灣式海岸景致，在眼前一覽無遺、美不勝收，也是不容錯過的在地人氣觀光景點。朝北北東望去，釜山群峰就在前方，還有免費望遠鏡能使用。

淺茅灣與北部的舟志灣全域被指定為壹岐對馬國定公園，同時自古以來便是廣為人知的天然良港，可以選擇搭渡輪巡遊，或是划著海上獨木舟環遊，飽覽對馬的雄偉自然景觀。



▲划海上獨木舟環遊海灣，別有樂趣。

順遊海上鳥居 拜見對馬山貓



▲和多津美神社有美麗的海上鳥居。

對馬島也有台灣人熱愛的海上鳥居，在對馬島中部的「和多都美神社」，主要祭祀登場於古事紀中的海神女兒-豐玉姬。神社拜殿正面有5個鳥居，其中2個在海裡，隨著潮汐變化而有不同樣貌。退潮時可以走在泥地上近距離欣賞鳥居，漲潮時則可遠眺鳥居美景，由於四季潮汐時間不同，來訪前建議事先上網查詢。

擁有豐富生態的對馬島上還有「對馬山貓」，如同台灣的石虎，山貓現存數量極少，顯得稀有而珍貴。在對馬野生生物保護中心裡飼養著一隻活生生的山貓，可以直接目睹接觸，同時也收容著其他稀有種的鳥禽生物。



▲對馬山貓是當地稀有種生物。

朝聖金田城 九州百名山－白嶽



▲白嶽是九州百名山之一。

淺茅灣南部突出處有一座城山，1350年前為了預防外敵入侵，而在此處建立了金田城，運用山的稜線堆積石頭，彷彿環繞城山一圈般、築成長達2.2公里的石牆，是見證日韓1300年攻防的重要史跡。1901年在山頂也造了砲台（現在未被使用），2017年更被選定為續日本100名城之一。從登山口攻頂城山約需1小時左右，港灣美景盡入眼簾。

被選為九州百名山的白嶽，是石英斑岩山，標高519公尺，陡斜峭壁小有落差。這裡擁有貴重的原始林，由於大陸系和日本系植物混搭，白嶽因此也被指定為國家天然紀念物。



▲金田城跡曾被選為日本最強之城。

【如何前往對馬市】

★搭飛機：從長崎機場和福岡機場出發，航程約需35分鐘。
★搭船：從福岡博多渡輪碼頭出發，搭九州郵輪可抵達對馬的嚴原港。有兩種船隻可搭，乘坐九州高速船需2小時15分鐘、一般渡輪則需4小時40分鐘。

一般社団法人 対馬観光物産協会 TSUSHIMA LOCAL PROMOTION ASSOCIATION

更多對馬市觀光情報，請洽：對馬觀光物產協會 www.tsushima-net.org

四國愛媛饕餮盛宴　盡享豐饒

柑橘王國盛產鮮味鯛魚　嚴選特產暨甜點共創美味風潮



四國西部的愛媛縣北方緊鄰近年熱門的瀨戶內海，西邊隔著宇和海與九州相對，有來自太平洋的黑潮匯入各種迴游魚種，水溫高且清澈透明，適合從事養殖業。愛媛倚靠西日本最高的石鎚山脈，氣候溫暖自然資源豐厚，孕育出多樣化的物產，從柑橘類、鯛魚到清澈水質，擁有許多日本之最，且因江戶時代初期延續至今的美食文化累積，也發展出別具特色的鄉土料理。更多愛媛美食資訊 https://www.visitehimejapan.com/zh_TW

鯛魚美食



每年大約5月時愛媛鯛魚會進入產卵期，為儲備營養，產卵前3~4月的春天時節油脂豐厚，肉質緊實，是最美味的季節，身體更染上粉嫩櫻花色彩，又被譽為「櫻鯛」。除了象徵喜慶的鯛魚飯，愛媛還有傳統鯛魚麵線，近年來更發展出鯛魚排丼、鯛魚漢堡等使用在地鯛魚為食材的創意美味。



法樂燒

今治地區常見的鄉土料理「法樂燒」相傳是水軍慶功宴的招牌菜，以水軍使用砲彈形狀相同的鍋具「焙烙鍋」來蒸烤當季瀨戶內海捕撈的海鮮，如明蝦、來島海峽鯛魚，搭配蔬菜、蕈菇，在今治的餐廳全年都會供應。底下鋪上小石頭、增加香氣的松葉，再以鹽烤方式調理，一上桌就讓饕客留下美味印象。



鯛魚漢堡

由愛媛南部宇和島市區的遊子漁會所開發的平價美味，鯛魚厚切成塊後熱鍋油炸，夾在糙米麵包中，搭配特製醬汁相當對味，只在不定期出沒的餐車「遊子廚房」供應，一天限定300個，上架就會迅速賣完。



炸鯛魚排丼

為了讓更多人品嚐鯛魚，愛媛南部的「愛南町」有小學生開發出鯛魚排丼，創意來自日本人喜愛的豬排丼，將鯛魚排以紫蘇裹住下鍋油炸，再淋上熟度恰到好處的蛋液，滋味較清爽卻又充滿飽足感。

自然孕育佳餚美味

撰文／黃千珮・圖片提供／愛媛縣國際交流課

鯛 魚 飯



愛媛縣是日本鯛魚生產量第一的縣，因西岸宇和海擁有特殊橫向海岸地形，並有黑潮豐富礦物質與營養，適合養殖鯛魚，成為日本高級鯛魚的代表性產地。愛媛招牌美食的鯛魚飯，可依地區分為以松山為主的東部及中部地區(松山、今治一帶)，將整隻鯛魚放入土鍋內炊煮的奢華風鯛魚飯，或是愛媛南部宇和島一帶，將鯛魚生魚片以特製醬汁醃浸，放在熱騰騰白米飯上享用，松山市區、宇和島便有多家適合團體的鯛魚飯餐廳。



角屋KADOYA

歷史超過65年的宇和島老店「角屋KADOYA」總店就在宇和島車站前，從5坪大的小食堂成長至今，擁有近20家分店，甚至進軍東京在精華地段「虎之門」。招牌宇和島鯛魚飯以套餐形式供應，除了鯛魚飯之外，也能品嚐辣味噌鯊魚、珍珠貝柱奶油燒、炸魚板等各種鄉土美食。

★費用：套餐4,000日幣起
★座位數：148個



穗積亭

位於宇和島市中心，擁有各種大小包廂，可提供20人~30人的團體用餐，最大間更能容納80人。主推的宇和島鯛魚飯，以新鮮鯛魚生魚片與獨特醬汁、生雞蛋混合，再放置於白飯上。另可品嚐愛媛南部家常菜「宇和島薩摩飯」，也供應鯛魚麵線、鮑魚、鰻魚、豐後竹筴魚等高檔菜色。

★費用：宇和島鯛魚飯套餐2,500日幣起
★座位數：183個



秋嘉

位於松山市中心的松山城纜車商店街，以鯛魚飯為招牌，可同時品嚐到松山鯛魚飯、宇和島鯛魚飯二種愛媛特色美食。松山鯛魚飯精選天然鯛魚，以特製砂鍋用心炊煮，搭配各種佐料添加美味，也能作成茶泡飯。尚提供鯛魚麵線、魚板或愛媛當地特色炸雞。

★費用：天然鯛魚飯2,300日幣起，養殖鯛魚飯1,800日幣起
★座位數：44個



仁喜多津庵

松山市的水口酒造創立於明治時期，距今已有120多年歷史，釀造出的美酒獲獎無數。除品嘗美酒、參觀釀酒廠，也能到旗下的仁喜多津庵餐廳大啖道後當地佳餚，1,510日幣起就能夠品嘗以木桶盛裝的精緻美味，晚餐除招牌木桶料理，更有涼拌前菜、炸物、鍋物料理等豪華搭配，風味更具層次。

★費用：午餐1,540日幣起　★座位數：50個

愛媛甘融豚



結合軟嫩、多汁、油脂肥美特色的愛媛產品牌豬肉，品種源自日本稀少的約克夏豬，以愛媛裸麥為飼料，只要攝氏36度就會融化的油花深受料理人歡迎，從炸豬排到薑燒豬肉，適合調理出各種美味。松山市內推薦連鎖餐廳「北斗」多家分店，供應甘融豚的涮涮鍋、壽喜燒。

★費用：壽喜燒2,880日幣起

愛 媛 甜 點



霧之森大福

愛媛也生產日本茶「新宮茶」，產地四國中央市就有座複合式觀光設施「霧之森・霧之高原」，可於大自然中品嘗連續新宮茶製作的各式美食，最具人氣的就是甜點「霧之森大福」，能於眺望自然風光的「街道茶店～聽水庵～」品嚐，10月下旬～11月上旬還能欣賞紅葉美景。



畑田本舖蛋糕卷

軟甜的海綿蛋糕上舖滿紅豆沙餡再捲起切片成「の」字型的「蛋糕捲」在愛媛有許多老店品牌，其一的畑田本舖創業至今已有80年歷史，於畑田菓子館可免費參觀蛋糕捲生產線或選購伴手禮，只要1,100日幣即能體驗親手製作蛋糕捲，體驗時間約20分鐘，需事前預約，最多可容納團體約40人。

春天／賞櫻（花季：三月中至四月初）

春櫻爛漫百名城

「高知城」



高知賞櫻去哪兒？同時身為日本百名城、三大夜城及現存12木造天守的高知城是首選，由於本丸建築保存完整，歷史價值極高。賞櫻期間高知公園內不乏愜意野餐的賞櫻客。四月上旬夜間舉辦為高知城刷上繽紛色彩、縣最大規模花藝展「高知城花回廊」。

地址 高知縣高知市丸ノ内1-2-1（大巴可）



浪漫櫻花隧道

「鏡野公園」

擁有200公尺櫻花隧道的「鏡野公園」亦為櫻花名所100選，高知縣熱門賞櫻景點。櫻花季節時實施夜間點燈，園內搖曳的紙燈籠使得夜櫻更加迷人。可順道造訪香美市立柳瀨嵩紀念館（麵包超人博物館）。

地址 高知縣香美市土佐山田町宮ノ口

交通 高知市出發約40分車程（大巴可）



江戶風情酒藏老街

「佐川町」

佐川町為江戶時代土佐藩的家臣深尾家領地，磚瓦白牆等歷史建築保存良好，吸引高知在地知名酒商酒廠聚集。佐川町以國家登陸有形文化財「舊濱口邸」為首，另有青山文庫、司牡丹酒造Gallary HOTEI、牧野公園等景點，櫻花季節風情更盛。推薦順道品嚐「大正軒」百年老舖鰻魚飯。

地址 高知縣高岡郡佐川町　詳洽 さかわ観光協会（0889-20-9500）

交通 高知市出發約1小時車程
團體預約付費導覽「さかわ・酒ぶら上町歩き」可確保停車(大巴可)



賞花桃（花季：三月底至四月初）

粉嫩花桃、油菜花和櫻花競演

「西川花公園」



經改良的觀賞用花品種，由桃紅色、白色、粉色花朵組成，盛開時宛若桃源鄉仙境般讓人心花朵朵開，高知縣花桃季節約落在櫻花盛開時分，在西川花公園可再加碼欣賞到黃澄澄的油菜花田，三色競演的絕美景色令人醉心。

地址 高知縣香南市香我美町中西川684　交通 高知市出發約50分車程(大巴可)

費用 協力金200円/名 團體大巴前往需事前連繫「物部川DMO協議会」

一秒來到桃源鄉

「引地橋花公園」



在連結高知及松山的國道33號線上「Drive-in引地橋」境內，斜坡種著約100株花桃，盛開時炫彩繽紛，是仁淀川流域上的私房賞花景點。Drive in引地橋內可享用熱騰騰的關東煮和在地小吃。

地址 高知縣吾川郡仁淀川町二子野　交通 高知市出發約1小時20分車程(大巴可)

賞杜鵑花（花季：三月底至五月初）

一萬五千朵杜鵑花盛開

「內原野公園」



內原野的杜鵑花季為安藝市春天代表風景。作為江戶土佐藩山內家家臣五藤家在其領地安藝之後花園建造，每年春夏之際盛開梅花、櫻花、杜鵑花、紫藤花、菖蒲，其中以一萬五千株杜鵑花最壯觀。園內「弁天池」和「延壽亭」於花季期間可體驗遊船及抹茶。

地址 高知縣安芸市川北乙內原野　交通 高知市出發約1小時（大巴可）

周邊推薦 內原野陶藝・玻璃工房、安藝野良鐘台（武家屋敷）

夏天／賞繡球花（花季：五月底至六月）

繡球花與水車日本原鄉風情畫

「安並水車之里」



位在四萬十市中村的安並水車之里保存著江戶時代的大型灌溉用水車，彷彿穿越時空來到古代般懷舊風景，繡球花綻放時景色更為迷人。

地址 高知縣四万十市安並

交通 高知市出發約2小時車程（大巴可）

珍藏最美的相遇

日本四國 高知縣

四季賞花情報推薦

高知縣位於四國南側，是幕末維新風雲人物「坂本龍馬」以及最後的清流「四萬十川」的故鄉。同時擁有歷史文化與豐沛自然的高知縣，是個洋溢南國景緻的現代秘境。旅人們赴日時不可或缺的花卉欣賞之旅，在高知縣也可大飽眼福！春夏秋相繼綻放櫻花、花桃、油菜花、杜鵑花、繡球花、向日葵及大波斯菊等花卉，都為此歷史之城增添繽紛色彩。

「葫蘆櫻公園」
地址 高知県吾川郡仁淀川町桜
交通 高知市出發約1.5小時車程（限中巴以下）

超壯觀1萬九千株「野市繡球花街道」

高知縣首屈一指的繡球花景點，位在香南市「野市繡球花街道」全長約1.2公里，盛開1萬九千株的絕景是在地人私藏的繡球花景點。



地址 高知縣香南市野市町父養寺　交通 高知市出發約40分車程（限中巴以下）
團體大巴前往需事前連繫「香南市觀光協會（0887-56-5200）」

一年開兩次「出間向日葵田」

高知縣土佐市的「出間向日葵田」，一年兩次花季分別為六月中至七月初的「早開向日葵」及十月底至十一月初的「遲開向日葵」，早開向日葵為高度2米品種，盛開10萬朵彷彿身在向日葵迷宮。可順道至「ドラゴン広場」品嚐在地料理。



地址 早開向日葵：高知縣土佐市出間883-4 遲開向日葵：高知県土佐市出間字福良
交通 高知市出發約35分車程(限中巴以下)　費用 協力金300円/名

賞向日葵（花季:七月中至七月底）

復古鐘樓與花海「安藝野良鐘」



佇立於田園風景中的「野良時計」建於明治中期，原是為了讓農民從遠處即可知道時間的設計，如今成為當地人民熟悉的風景。夏季盛開2萬朵向日葵，秋季盛開大波斯菊，為安藝市指標性景點。

地址 高知縣安芸市土居638-4
交通 高知市出發約50分車程（大巴可）

秋天／賞大波斯菊（花季:每年10月）

2.5公頃粉紅地毯「越知町大波斯菊」



面積2.5公頃、150萬朵的大波斯菊花海，每年10月在清流仁淀川流域上的越知町盛開，彷彿粉紅色地毯。花季期間可品嚐鄉土料理藻屑蟹湯及烤香魚，現場也提供500日幣體驗仁淀川清流獨木舟；可順道遊仁淀藍景點「中津溪谷」。

地址 高知縣高岡郡越知町越知丙734-1（越知町宮の前公園）　交通 高知市出發約1小時車程（大巴可）

更多高知縣資訊請洽 高知縣台灣代理-誠亞國際有限公司 02-25217811


金牛賀歲
歡樂祥瑞
中華民國旅行業經理人協會 第10屆理監事
理　事　長 彭培興
副 理 事 長 徐美蘭 呂威德 葉庭林
常 務 理 事 陳豐華 徐菊珍 蔡足秀 沈　鎮 李奇嶽 陳善國 游文章
理　　事 沈賢盛 田書治 游振義 賈清香 胡蕙霞 黃美潔 陳善珮 黃中豪 施桂瑛 陳文釗 林水松 張錦雀
蔡輝勳 蕭彥德 李宜家 鄧惠倩 許鴻源 鄭進富 陳政宇 李茂榮 呂香美 李明皓 陳偉群 許美玲
監事會召集人 劉永隆
常 務 監 事 顏從音 顏瑞棋
監　　事 高淑芳 陳昕廷 謝豪生 張玉霞 甘唐沖 戈家仁 周俊華 林聰敏
理事長 彭培興 暨 全體理監事會員 敬賀


中華民國觀光產業資訊協會
牛轉乾坤 賀新歲
春風如意 好年冬
中華民國觀光產業資訊協會
理　事　長 郭蘇燦洋
常務理事 蕭明仁 白中仁 張明琛 吳佳怡
理　　事 洪文能 蘇乾亮 鄭春綢 林定國 林素芯
呂映蕊 張逢桂 王正國 楊先煇 呂威德
監事主席 葉正吉
常務監事 吳宛芳
監　　事 王永龍 黃俊仁 王正志
秘 書 長 譚永成
秘　　書 姚守真
理事長郭蘇燦洋 暨 全體理監事會員 敬賀

五福臨門財源廣進


2021 牛年鴻運 扭轉乾坤
新北市旅館商業同業公會
理 事 長 曾美絹
副理事長 莊志正 劉雅萍
常務理事 陳孟裕 張淑惠 簡豪娟 許東宏 何世吉 吳百彩
理 事 黃鈺喻 林佳慧 陳建揚 蕭莉莉 高金獅 林嘉瑜 林昱伶 黃友明 王水泉
許有志 蘇鵬今 潘愛鳳 李坤旺 郭家和 陳福山 李東穎 陳美雲 黃小雯
監事召集人 張玉梅
常務監事 湯吉生 陳德合
監 事 林芳君 陳柏榮 吳彥徵 林建勝 林瑞麟 柯志達
理事長 曾美絹 暨全體理監事會員 敬賀


金牛開出豐收景
喜鵲銜來幸福春
中華餐旅經理人第6屆理監事名單
榮譽理事長 張文忠 理事長 楊明惠
副理事長 康沛威、張明琛、何千玉、蔡永興
常務理事 蕭揚江、魏煜桀、洪佳增、張雯晶、王孝典、陳正美
理 事 王彤洲、官大富、賴權鶴、褚鴻鳴、黃威豪、張慧淳、徐明輝、阮 梅
林昌本、楊鯤蕙、洪 慧、湯碧燕、彭兆平、曹信財、張莉梅、藍雪花
李承仲、賴冠岑、魏秋富、許賢哲、賴育韓、張嘉芳、吳以政、李中平
黃綉蓮
監事主席 洪景棠
常務監事 蔡宜銘、郭子銘
監 事 余曼玲、李宜家、江秉儒、林奇鋒、林雅玲、陳緯承、林務局長
秘 書 長 周世雄 秘 書 王景文 財 務 傅招子
中華餐旅經理人 理事長楊明惠 暨全體理監事會員 敬賀2021牛運亨通

Keep Right 禮讓高速公路 改善車序 增加車流



上順旅行社董事長 李南山

台灣社會朝著憲政法制發展，透過穩健的建設步伐，使得台灣的經濟發展能夠在安全穩定的政治環境中起飛，人民也奉公守法，遵循著法治社會體系，許多社會議題也成為當政者所需要關注的。隨著台灣經濟發展，台灣自用小客車使用比例逐漸增高，也連帶衍生交通問題。其中最需要討論的主題便是「高速公路內線車道」的觀念。國內外駕駛人行為與習慣的不同，導致駕駛人在台灣開車較容易有事故發生，相關道路法規的過時與標示不清，也是造成台灣交通狀況不佳的主因之一。

首先從法規面來說，在【道路交通管理處罰條例】第33條中規定，「高速公路、快速公路或設站管制之道路，內車道應為超車道，超車後如有安全距離未駛回原車道，致堵塞超車道行車者，處汽車駕駛人新臺幣6千元以上1萬2千元以下罰鍰」。而依照道路交通管理處罰條例所訂定出的【高速公路及快速公路交通管制規則】，則是於第8條第3款規定「內側車道為超車道，但小型車於不堵塞行車之狀況下，得以該路段容許之最高速限行駛於內側車道」，並附有「在交通壅塞時，小型車得不受限制」的但書。2條與高速公路內線車道相關的主要法規所規定，都明顯的指出「內線車道＝超車道」，但是很多台灣的駕駛人認為「都開到速限規定的100km／h或110km／h，就可以繼續行駛在內線車道」錯誤的觀念，造成超車道速度變慢，讓車輛回堵。

提升超車道10公里車速 清楚標示高速公路車道功能

周遊列國的李南山，旅行百國，觀察許多國家在高速公路／快速道路，因此提供一些建言。上順旅行社的董事長李南山表示，一條道路上的用路人觀念有差異，就會讓整條道路亂了套，有人趕時間上班、有人輕鬆出遊，但是都走在內車道，就容易造成車速變慢，甚至是不斷的變換車道，好比「水流遇到石頭就會亂流，車子遇到車陣就會亂鑽」，就容易造成事故。

反觀現在台北捷運的手扶梯，幾乎所有的乘客都有將電扶梯空出左邊，禮讓給趕時間的乘客，可以快速通過的習慣，這種「Keep Right」的概念，就完全可以套用在高速公路上，讓趕時間的駕駛可以快速通過。參考國外的例子，像是東歐的阿爾巴尼亞、羅馬尼亞的高速公路，雖然只有雙向的單車道，以及專門提供救護車或是有道路事故時候使用的路肩，

超車道 提升行車效率

大凡忠臣義士，將百世流芳，形容好的名聲與作為可以為後人所景仰而來。做對一件事情，可以名留青史，成為現代賢者最想達成的目標。許多政府官員也積極推出多項德政，除了要讓國家富強，更希望得民心、得天下。

整編／張偉浩



但是原駕駛在車道上的行駛，發現後方車速較快，就會自動靠右讓出車道，讓行車更加順暢。再來比較開發高速公路比台灣較晚的中國大陸，現在也將車道分為行車道、超車道，或是小客車、客貨車、應急車道，讓駕駛一目了然。以四線道來說，台灣也應該規劃不同線道功能（如圖示1）才能讓駕駛依據不同的需求，駕駛在專屬的線道上，有效達到分流，增加交通流暢性。

此外，快速道路最佳使用效率設計為內側（最左側）車道，應為超車專用道，提升限速10公里以上，並且應隨時保持暢通及高速狀態，以確保此車道車輛能有效超越中外側車道車輛。依據國外經驗，車輛高速行駛絕非事故頻傳主因，真正的原因應是不當駕駛而國道上最多的不當駕駛大都可直接或間接歸究於不當超車；主事者不應防止交通意外而歸究車速使用，更應從流量及駕駛行為來進行改善，相信開放內側車速（提升限速10公里以上）、線道功能標示清楚，絕對能有效幫助且培養用路人正確駕駛行為。

五楊高架放寬高乘載限制 大客車靠右行駛更安全

近年來，桃園地區重大開發建設計畫及交通建設陸續進行，吸引大量人口就業及居住。而國道1號行經桃園、內壢、中壢、平鎮、楊梅等精華地區，由於高速公路的舒適與便捷，除長程通過性交通外，短程交通亦大量被民眾利用，造成國道1號五股至楊梅段之道路服務水準下降，因此催生路線北銜汐五高架，南止於楊梅收費站北端，全長約39公里的「五楊高架」。

李南山指出，五楊高架自2013年正式通車後，隨著時空背景的不同，卻沒有與時俱進，進行滾動式的檢討，讓用路人提出使用心聲，增加道路的良善使用率。首先值得注意的是，五楊高架全線僅限小型車及大客車通行，禁止大貨車及載運危險物品車輛通行，山至內壢（三車道）路段最左側車道設為高乘載車道，但是高乘載車道平日使用率較低，許多駕駛仍然無法使用，有效達到疏通車輛的效益。因此建議可以在國定假日、特殊節慶限制高乘載，平日開放使用，讓五楊高架的疏通效益更高。

此外，左側車道設為高乘載車道，像是遊覽車的大客車可以擁有相同路權，但因左側車道鄰近下方的中山高，萬一駕駛有任何的身體狀況，意外翻覆到中山高上，極有可能造成其它駕駛事故。因此，同步建議，往後大客車靠右行駛，避免二次傷害。

無論是提升高速公路路標功能、開放內側（最左側）車道為超車專用道，提升限速10公里以上，以及檢討五楊高架的使用狀況，放寬高乘載限制，以及大客車靠右行駛，都是保障台灣的行車安全，讓台灣高速公路提升到新的層次。

經歷
觀光領隊協會 理事長
嚕啦啦社會服務協會 理事長
台北市旅行業同業公會 監事會主席
法國國家旅遊局國際顧問
旅遊業群英會 第11屆會長
國際順風社SKAL亞太理事
民間全民電視 董事

現任
上順旅行社 董事長
上品生活科技 董事長
上順房屋開發 董事長
台灣合唱音樂中心 董事長

EVA AIR 長榮航空

長榮桂冠酒店（曼谷）
EVERGREEN LAUREL HOTEL
(BANGKOK)

一次訂齊您的檢疫所需

曼谷防疫安心專案



您將在檢疫期間，享受豐盛的三餐，
以及如家般的溫暖舒適。





適用時間　即日起至2021/06/30





入住酒店　曼谷長榮桂冠酒店 16天15晚



專案價格

長榮航空單程機票+住宿：NTD 49,990 含稅起
長榮航空來回機票+住宿：NTD 58,888 含稅起

專案內容

酒店設施及服務

- 機場接機到酒店服務
- 無線網路
- 客房清潔服務
- 一日3餐送房服務

特別優惠

- 餐飲可享原價8折優惠
- 洗衣可享原價8折優惠
(限水洗)

BNH醫院專業服務

- 含兩次檢測
(第5天和第12天)
- 護士24小時駐館服務

長汎假期 EverFun Holiday 長榮航空直營
台北 02-2518-0977
新竹 03-535-2068
台中 04-2259-9126

JET 東南旅遊
台北 02-2551-7565
台中 04-2227-3311
高雄 07-285-3855

可樂旅遊
台北 02-2561-0061
台中 04-2320-1919
高雄 07-333-7008

LION TRAVEL 雄獅旅遊
台北 02-8793-5488
台中 04-2415-9877
高雄 07-213-7758

注意事項

1. 旅客需依出、入境有關規定並確認攜帶有效護照或居留證等必要旅行文件辦理通關，如有應申報物品，請擇由海關紅線（應申報 / 通關諮詢）檯通關。
2. 配合防疫規範，需全程配戴口罩，登機前額溫超過37.5 C以上者無法登機。
3. 檢疫期間如身體不適需諮詢醫生，醫生將通過TELE-CONSULTATION系統進行諮詢，衍生的服務費和醫療費不包含在此專案內。